



Bs 4.70



**Presidente
descarta
descalabro
económico**

Página siete

BBA el banco de mi confianza
BANCO BOLIVIANO AMERICANO

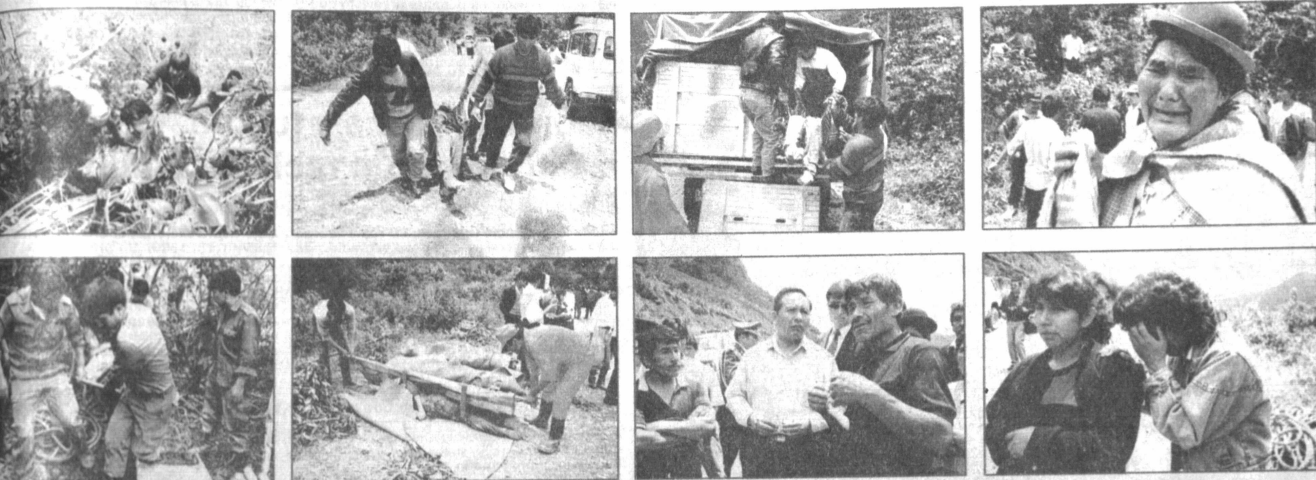
BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
BIBLIOTECA

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 13.044
LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 31 DE DICIEMBRE DE 1994 - 38 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

Penoso rescate de cadáveres

La yungueña de las Tres Marías fue escenario de dramática jornada, ayer.



Destacada actuación tuvieron ayer los efectivos de la Policía en el rescate de los cadáveres desde 300 metros de profundidad.

desar del alto costo social que denuncia
glesia

Hubo avance en la democracia según gobierno

A pesar de que la Comisión Episcopal de Bolivia (CEB) considera que la democracia es inmadura, aún falta una mayor participación social, según el ministro de Comunicación Social, Ernesto Machicao, el actual sistema muestra avances respecto a lo que ocurría hace años en el país.

Machicao asegura que cabe duda de que la democracia boliviana tiene mucho terreno por recorrer, y "diría que avanzamos".

Hace 10 años, según el ministro, se vivía en democracia con inestabilidad social, se separaban presidentes y había se hablaba de golpes de estado; era una era en la que la democracia no había logrado controlar la economía, había una hiperinflación de los 25 mil por ciento.



Ernesto Machicao

En cambio, ahora Machicao se ve una democracia cambiada, que cuenta con una Corte Electoral que tiene credibilidad y a pesar de las fallas muestra limpieza en los procesos y "eso no había hace años".

En su criterio fue difícil entender a vivir en democracia y controlarla. "Yo creo que hay avances cualitativos en el sistema que vivimos porque hemos aprendido a hacer coaliciones entre partidos políticos", agregó al indicar que todos los políticos deben aprender a comprender la importancia del consenso y pensar en favor del país.

PARTICIPACION POPULAR

A pesar de que la Ley de Participación Popular comenzó a desarrollarse en la gestión, no es la participación que exige la Constitución, que exige la participación para los sectores sociales postergados.

Este sentido, según Machicao, la Ley de Participación es una realidad que este año prometió en su campaña electoral de 1993.

Fuera de ella una otra forma de participación según el ministro de Comunicación Social es la Reforma

Constitucional que ha concluido y que permite a la ciudadanía elegir a sus representantes para la Cámara de Diputados.

A partir de 1997 la forma de elección de los diputados será distinta, y será una forma de reivindicar la participación de la población, porque la mitad de la Cámara Baja estará reflejada por el mundo político y la otra mitad por la representación genuina de las poblaciones de Bolivia. Estos últimos, continuó, tendrán la tarea de exigir al Poder Ejecutivo atención para sus comunidades. "Esto ya es cambio", remarcó.

También destacó la futura acción de las Organizaciones Territoriales de Base (OTBs) que se dedicarán a la definición de los planes operativos y proyectos factibles para las comunidades.

En cambio los comités de vigilancia se dedicarán a la fiscalización de los municipios, porque no estarán elegidos por los alcaldes ni los prefectos sino por la propia población. Por tanto, a su parecer "hay avances en la democracia no perfecta pero diferente a lo que pasaba hace 10 años a lo que pasaba hace

Escenas de dolor se vivieron ayer en la región yungueña conocida como las Tres Marías, a 75 kilómetros de La Paz, donde la madrugada del pasado jueves se embarrancó un bus causando la muerte de más de 30 personas.

El lento rescate de las víctimas de un barranco de 300 metros de profundidad se cumplió gracias a la sacrificada labor de la policía y de voluntarios.

Hasta el lugar acudieron el Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas y su esposa Lidia, portando alimentos que ella misma preparó.

"Quiero hacer llegar mis condolencias y mi plena solidaridad a todas las familias que pasan por este dramático momento", dijo Cárdenas.

De acuerdo a informes oficiales las víctimas fatales son 33, los heridos 12 y 6 personas que resultaron ileles al saltar del vehículo antes de que este se precipite al vacío.

Según testimonios de los sobrevivientes el accidente se produjo debido a la presión de algunos pasajeros sobre el chofer Eusebio Larico Osco (fallecido), para que tome el camino antiguo a fin de llegar más rápido a La Paz.

La flota se había detenido cerca a Yerbani donde en-

contró una larga cola de motorizados que esperaban se despeje la vía obstruida por un derrumbe.

El Vicepresidente Cárdenas dijo que tomar la antigua ruta fue un grave error ya que ese camino está lleno de baches y no tiene ripio.

La caída al barranco se produjo cuando el conductor hizo un mal cambio de velocidad en un tramo empinado del camino. El pesado autobús dio marcha atrás hasta caer en el precipicio.

El bus de flota Yungueña,

tenía capacidad para llevar 39 pasajeros. Sin embargo, en el momento del accidente, transportaba 51.

Los cadáveres serán velados en el salón del Sindicato de Flota Yungueña ubicado en la zona de Villa Fátima.

MOCO MOCO

Otro grave accidente se produjo el pasado 26 de diciembre en Moco Moco, causando la muerte de 25 personas.

Este accidente y el de los Yungas se deben al mal esta-

do de las carreteras, a imprudencias de los conductores y a la presión de los pasajeros que quieren llegar lo más antes a destino. A esto se suma el nulo control policial en los caminos debido a la carencia de vehículos y a la falta de revisión adecuada de los motorizados.

Varias empresas de transporte obligan a sus choferes a efectuar largos recorridos de hasta 24 horas siendo que la norma internacional prohíbe que una persona conduzca por más de 5 horas.



La esposa del Vicepresidente, Lidia Katari, preparó personalmente emparedados para distribuirlos entre los voluntarios, familiares de las víctimas y policías.



Gonzalo Sánchez de Lozada

Sánchez de Lozada viaja hoy a Brasil

El mandatario calificó su viaje como "muy importante" debido a que los proyectos de la hidrovia y el gasoducto, están vinculados con ese país

La partida se producirá a las 12:30 horas desde el aeropuerto Jorge Wilstermann. Previamente, en ceremonia que se cumplirá a las 12:00 horas, entregará el mando de la nación al Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas Conde.

El Primer Mandatario declaró aquí que su viaje "es muy importante" debido a que dos de los proyectos más grandes que Bolivia tiene están directamente vinculados a ese país, es decir, la hidrovia y el gasoducto.

Reveló que desde hace muchos años es amigo del nuevo mandatario brasileño junto a quien participó en varios seminarios a los que fue invitado para disertar sobre el contenido del Decreto Supremo No. 21060 que se aplicó en el

país en la administración 1985-1989 del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) del que fue ministro de Planeamiento y Coordinación.

De la misma manera, sostuvo que aprovechará su permanencia en la capital brasileña para participar en una reunión con los presidentes de Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay, que conforman el Mercado del Sur (MERCOSUR) y Chile. El encuentro está previsto para el lunes 2 de enero.

Ayer, en la conferencia de prensa que ofreció en "La Caña", donde descansa desde el 23 de diciembre, explicó que dadas las características de la visita, no tendrá mucho tiempo para conversar con Fernando Henrique Cardoso

y posiblemente sólo pueda intercambiar criterios respecto a la compra-venta de gas y, en lo posible, establecer un cronograma de reuniones que complementen a las que realizan los representantes de Petróleos Brasileiros (PETROBRAS) y Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB). También sostendrá reuniones bilaterales con los Jefes de Estado que asistan a la posesión.

De acuerdo a la información oficial, Gonzalo Sánchez de Lozada partirá a Brasilia desde esta ciudad juntamente con su esposa, Ximena Iturralde, y el ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Antonio Araníbar Quiroga y la esposa de éste. Retornará el lunes.

México: El año del paraíso prometido y de las siete plagas

Por Eduardo Molina y Vedia

Este año, que comenzó pareciendo el del paraíso prometido con la puesta en marcha del Tratado de Libre Comercio de América del Norte, se convirtió para México en el de las siete plagas bajo el impacto de graves contrastes políticos, económicos y sociales que dejan perspectivas inciertas para 1995.

El acuerdo comercial con Estados Unidos y Canadá comenzó a regir el 1º de enero simultáneamente con el estallido de la guerrilla del campesinado indígena en el sureño estado de Chiapas, que tras 13 días de enfrentamientos acordó una tregua con el gobierno que aún se mantiene.

Este miércoles, luego de varias semanas de extrema tensión, se alcanzó un acuerdo para reanudar las negociaciones, pero su eventual éxito sigue siendo visto como lejano por los analistas y proliferan conflictos postelectorales con la oposición, que alega “fraude” en varios estados.

Aunque el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC) provocó un incremento el comercio entre México y su gran socio, Estados Unidos (que concentra más de dos tercios de su intercambio), el flujo de inversiones foráneas se detuvo y el capital especulativo se retiró de la Bolsa al finalizar el año.

El comercio bilateral creció 25 por ciento, pero mantuvo un alto déficit para México en el conjunto de la cuenta externa, cercano a los 30.000 millones de dólares anuales, en términos globales.

Durante 1994 fueron asesinados en marzo Luis Donaldo Colosio, candidato presidencial oficialista a la elección del 21 de agosto, y en septiembre José Francisco Ruiz Massieu, secretario del Partido Revolucionario Institucional (PRI).

Antes aún, en mayo de 1993, había sido eliminado el cardenal Juan Jesús Posadas, arzobispo de Guadalajara, en un tiroteo que la investigación oficial atribuyó a un error generado durante un enfrentamiento entre bandas rivales de narcotraficantes.

En julio pasado Amado Avendaño, candidato a gobernador de Chiapas apoyado por la guerrilla y el centrozquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD), sufrió un accidente carretero que denunció como un atentado contra su vida.

Las investigaciones de estos casos, y de numerosos secuestros de empresarios para exigir rescate en dinero, no conformaron hasta el momento ni al mundo político ni a la opinión pública, y la promesa oficial de esclarecerlos continúa pendiente de cumplimiento.

El 20 de diciembre, la brusca devaluación desencadenada por la medida gubernamental de liberar el mercado de cambios, que supera el 50 por ciento y no se estabiliza, rompió el esquema económico de la administración anterior de Carlos Salinas, que pasó el poder al nuevo presidente, Ernesto Zedillo, el 1 de diciembre.

Un 60 por ciento de los comerciantes ha dedicado las fiestas de fin de año a aumentar los precios de las mercancías, desatando la inflación.

Arturo Lomell, titular de la Asociación Mexicana de Estudios para la Defensa del Consumidor, estima en 20 por ciento la inflación real para todo 1994, muy por encima del 7,5 por ciento de 1993.

Al mismo tiempo se conoció que las reservas mexicanas de divisas tuvieron una vertiginosa caída, y pasaron de 24.000 millones de dólares a principios de año a 6.500 millones de dólares que se mantienen actualmente.

Así, 1994 termina en México bajo el signo de la turbulencia financiera, el desplome de los valores nacionales en los mercados bursátiles de Nueva York, la ira de empresarios y particulares endeudados en dólares, el nerviosismo bursátil, las compras de pánico, la caída del salario real y la inseguridad generalizada.

Según el analista Carlos Acosta, “lo peor para el gobierno es el descrédito, la desconfianza de los agentes económicos, la acusación de debilidad, de que no garantiza un futuro de certidumbre”.

Pese al discurso tranquilizador de funcionarios que aducen la “salud básica de la economía mexicana”, los expertos prevén un aumento de las tasas de interés, más presión inflacionaria, un mayor endeudamiento de la deuda y parálisis productiva.

Los sindicatos pidieron una actualización adicional de los salarios nominales, puesto que el reajuste de siete por ciento se lo comió con creces la devaluación.

Para 1995 la perspectiva es incierta, ya que el programa económico oficial nació muerto y debe-

rá reestructurarse, junto al presupuesto aprobado por el Congreso, en un escenario de naturaleza

Las promesas de la campaña electoral, de un sesgo social a la reforma neoliberal del gobierno anterior, democratizar la vida política, elecciones transparentes y transformar la política y la policía para acabar con la impunidad, por el momento, en el olvido.

A menos de un mes de asumir se aleja la fijada por Zedillo en su mensaje de asunción y de “su familia”.

El intento de explicar la crítica coyuntura económica y sociopolítica con la presencia de la guerrilla chiapaneca duró menos de 48 horas y el horizonte del futuro quedó oscurecido y confuso.

Una medida de la inestabilidad política y económica comunicada de la oficialista Confederación Patronal de la República Mexicana (COPARMEX) organismo cúpula de la empresa privada, y se precisó las medidas que tomará en los próximos meses para estabilizar la economía y rescatar al país de la “incertidumbre social”.

Sólo el éxito de un nuevo diálogo en Chiapas y una doma del “potro inflacionario” que encauzar en 1995 el rumbo de la administración Zedillo hacia las rutas del prometido “neoliberalismo con sensibilidad social”.

(México/Inter Press Service).

El desarrollo de Apolo

Por Lidio Céspedes



Como lo han dicho muchos destacados analistas de la realidad nacional, la región de Apolo y en general todo el territorio de la provincia Franz Tamayo, constituye una de las áreas más prometedoras del departamento de La Paz porque contiene recursos naturales de gran variedad, los que hasta ahora no han sido explotados por el aislamiento en que se mantenía la zona.

Sin temor a error se puede decir que Apolo tiene el clima más benigno de todo el departamento y tal vez uno de los más acordes del país. Sus posibilidades para establecer y explotar gran diversidad de actividades agrícolas y agropecuarias y de instalar industrias de distinto tipo son verdaderamente promisorias, resultando imperativo que se efectúen inversiones con esa orientación.

Recientemente ha concluido la apertura del camino carretero Charazani-Apolo, restando la ejecución de la obra en su fase de diseño final; sin embargo, ya han comenzado los viajes a la zona con una significativa frecuencia.

Se ha iniciado, entonces, la etapa en que concluye el aislamiento de la región y en el futuro será posible realizar inversiones productivas que impulsen su desarrollo.

Empero, es necesario que gobierno y pobladores reconozcan que no es suficiente la existencia del camino para que el progreso llegue con la celeridad que todos esperan. En el desarrollo

económico no hay milagros; este desarrollo será resultado del esfuerzo que conjuntamente o por separado realicen las autoridades gubernamentales y los pobladores de la provincia.

Ahora que está abierta la vía de comunicación, es imprescindible que comiencen a aplicar se inversiones productivas de toda clase, grandes o pequeñas, para explotar los recursos naturales y crear las industrias que sean factibles.

En estos tiempos en que está vigente la economía de mercado y todos indican que las inversiones privadas son las más esperadas, es imprescindible que las entidades públicas encargadas de impulsar el desarrollo regional muestren a los potenciales inversionistas privados el tipo de proyectos productivos que se pueden ejecutar en la zona de una rentabilidad adecuada. CORDEPAZ, por ejemplo, a través de su departamento planificación, puede formular y ofrecer a los interesados ideas o perfiles de proyectos rentables que podrían ejecutarse en la zona y los pobladores de la misma, viniendo el criterio de que todo se debe pedir al Estado, debieran organizarse en cooperativas o en entidades de cualquier tipo para formar empresas que exploten los recursos existentes y así generen empleo y bienestar para la población.

Lidio Céspedes es abogado, La Paz.

De “narcovínculos” y “narcofotos”

Por Ramiro Ramírez S.

La llamada “narcófoto” en la que aparecen el ex presidente Jaime Paz Zamora y el piloto de la nave, nada menos que el supuesto narcotraficante Isaac “Oso” Chavarria, fue utilizada, junto a otras en las que aparecen varios dirigentes miristas con el mismo personaje, como la punta del ovillo que luego se convertiría en el escándalo de narcopolítica más grande que conoció el país.

Hace pocos días, una nueva fotografía apareció también en círculos políticos (algunos la llaman “narcófoto II”) y es considerada por algunos parlamentarios como un indicio que debería dar paso a una seria investigación. En esta nueva fotografía, que pone los pelos de punta, aparece el ex “ministro de la cocaína”, Luis Arce Gómez rodeado de sus más íntimos colaboradores, entre ellos Rosario Poggi, Willy Arriaza, Germán Quiroga y otros agentes militares y civiles de la época.

Esta fotografía “sus montada”, dijeron autoridades del Ministerio de Gobierno y prometieron demostrar ese extremo, pero, montada o no, causó la renuncia del titular de ese ministerio, Germán Quiroga, quien insiste en que los dirigentes del MIR inician una investigación y que además se presente el original de la polémica placa.

A su vez el vicepresidente de la Cámara de Diputados, Jaime Ponce Caballero, señaló que esa fotografía podría ser el inicio de un proceso similar al que se ventiló en la Cámara de Diputados, los “narcovínculos”, a solicitud de los dirigentes del MIR y que hoy están sufriendo las consecuencias.

La nueva “narcófoto” podría traer también, según Ponce Caballero, “sus propias consecuencias” y también por voluntad de Quiroga.

Más allá de la inquietud del ex ministro porque se investigue su participación de 17 días en la dictadura de Luis García Meza, la coyuntura en la que comenzó a circular la “fotografía de la renuncia” (a mediados de mes) indicaba que el dardo venenoso (por lo menos a ojos vista) estaba dirigido al general Willy Arriaza a fin de evitar que sea nombrado comandante de la Policía Nacional. El puesto resultaba demasiado importante para un hombre que había estado, no se sabe cuántos días, al servicio del Ministerio del Interior de la dictadura y más aún si se toma en cuenta que estamos “a las puertas” de la extradición de Luis García Meza. En esa línea y siguiendo el ejemplo de Quiroga, el general Arriaza ¿no debería hacer lo mismo, asumiendo los argumen-

tos del indignado ex ministro Quiroga en defensa de su integridad personal?

Una revisión de los hechos permite señalar que días antes de la presentación que hiciera el diputado Carlos Borth del MIR, en la Cámara de Diputados, un canal de televisión de La Paz mostró la fotografía con ribetes de escándalo y cerró en un círculo rojo tanto a Arriaza como a Quiroga, relacionándolos directamente con Arce Gómez.

Paralelamente, el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, se aprestaba a poseer al general Arriaza como comandante de la Policía y una polémica que no fue oída se alzó sobre tal nombramiento e incluso un senador del MNR echó el grito al cielo y anunció su repliegue y salida del CEN movimentista.

Pero nada se dijo sobre la emisión televisiva donde por primera vez apareció la “narcófoto II” y en la que, dicho sea de paso, hay una mancha negra cubriendo al Nº 15 de los personajes que posan “para la posteridad”.

Ya en la Cámara de Diputados, el 15 de diciembre, (un día después de la posesión de Arriaza) la tal fotografía fotocopiada se repartió como minutas de comunicación y una de ellas llegó a las manos del diputado Borth, éste la mostró en el hemiciclo señalando que uno de sus colegas del MIR le hizo llegar esa copia pero que él la veía como una simple fotografía y que no iba a actuar con la lógica de la primera “narcófoto”, que terminó perjudicando a los dirigentes del MIR.

El efecto que causó fue contundente. Los medios de comunicación ampliaron la reveladora fotografía y de inmediato se conoció la renuncia de Quiroga al cargo de Ministro de Gobierno, aunque ya se comentaba -extraoficialmente- que éste había renunciado meses antes y no encontró mejor ocasión para hacerla efectiva y con carácter “irrevocable”.

La “narcófoto II” sigue circulando en la cabeza de los políticos y algunos creen que podría tener las mismas consecuencias que tuvo la primera, si es motivo de una investigación que, además de aclarar la participación de Quiroga en el gobierno de García Meza, permitiría descubrir ¿quién está detrás de esa mancha negra?

Ramiro Ramírez S., periodista, es miembro de la Redacción de PRESENCIA.

Teoría, práctica y fuentes del arbitraje según reciente laudo

Por Jaime Urcullo Reyes

En la sentencia arbitral que, como árbitro dirimidor designado por la **Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB)**, me ha correspondido pronunciar en el caso de la importación de partidas de arroz de origen vietnamita efectuada en 1992, hay una parte introductoria que trata de los aspectos generales del arbitraje, la cual me parece útil reproducir para conocimiento público y para que, en lo posible, se aplique este medio expeditivo y justificado de solución de conflictos.

Antes, quiero destacar que el caso resuelto por arbitraje de Derecho -hay otra clase de arbitraje que es el de amigables componedores, que proliamente equivale a la conciliación-, es un conflicto que se ha suscitado entre el Estado boliviano, representado por la **Secretaría Nacional de Hacienda** (antes Ministerio de Finanzas) y la empresa privada **Inspectorate Griffith (Bolivia) Ltda.**, a raíz de la supuesta falta o mala realización de control de calidad del arroz importado en esa ocasión. La Secretaría Nacional de Hacienda atribuye a la empresa internacional verificadora la responsabilidad por la presencia en el país de arroz de mala calidad, hasta portador de toxinas o gérmenes patógenos; en tanto que la firma Inspectorate sostenía que en la inspección de las dos partidas de arroz en las que le tocó intervenir (una de 500 toneladas y otra de 390 toneladas) cumplió estrictamente con su deber y que si se presentó en el país arroz de mala calidad fue por la acción del contrabando que no fue debidamente controlado y sancionado por el Estado.

La sentencia arbitral ha establecido la verdad de los hechos, ha determinado que si bien la firma Inspectorate cumplió con su tarea de inspección, la forma en la que la realizó no es la cuidadosa y correcta que corresponde a la importación de productos alimenticios, donde se debe velar porque esos productos sirvan a los fines alimentarios de la población (control bromatológico) y no dañen a la salud de los consumidores (control microbiológico). Estableció también que si bien malos funcionarios del Estado ordenaron la verificación en destino de estas partidas, era su deber representar tales medidas arbitrarias. Por ello y porque ciertamente se había puesto en riesgo la salud de la población, condenó a Inspectorate al pago de la multa de \$us. 150.000 en favor del Tesoro General de la Nación.

He aquí la parte introductoria del citado laudo arbitral:

1. Doctrina y fuentes del arbitraje
A los fines de la presente decisión arbitral se estima necesario efectuar una breve referencia doctrinaria e histórica de lo que se entiende actualmente por arbitraje en el mundo entero y sobre el uso que se le da en nuestra América y en Europa.

El ex-Presidente de Chile Dr. Patricio Aylwin, en un notable tratado que lleva el título de “El juicio arbitral” (Santiago, cuarta edición, 1982), caracteriza el arbitraje expresado que “es una forma de decidir las controversias entre partes que se distingue de los demás juicios por su origen generalmente contractual y por la investidura privada del tribunal llamado a sentenciar” (Pág. 17).

Es práctica antigua, indudablemente anterior al Estado. Por ello se dice que es de Derecho Natural. El arbitraje, como institución jurídica, es también de data antigua.

“El juez del Derecho Romano -nos dice el Dr. Carlos Alberto Zwane- no recibe el poder del Estado, sino del mandato de las partes, porque el litigio es cosa de interés privado, en el que no cuadra inmiscuirse sin invitación de ambos contendientes” (Artículo sobre “Juicio de árbitros”, en “Enciclopedia Jurídica OMEBA”, Tomo XVII, Pág. 223).

Como se ha expresado por muchos (entre ellos el autor de esta sentencia, en un comentario incluido en “Diccionario de Jurisprudencia Boliviana”, Tomo II, pág. 58), es un importante medio de solución de conflictos, que equivale a la justicia privada, del que poco uso se hace en Bolivia y también en muchas partes del mundo. Ya hace cerca de cuarenta años que el autor italiano Carnacini, en un texto clásico sobre “arbitraje” dijo esta verdad para Europa: “Se trata de materia en la cual todo está por hacerse” (I.E.A., Buenos Aires, 1961).

Sin embargo, su práctica se viene difundiendo y perfeccionando más y más, a través de leyes especiales de arbitraje que se dictan en varias partes del mundo y determinan que se hable incluso de que el arbitraje es de Derecho Público. Se tienen estas leyes en España, en Chile, en Colombia, en el Perú, en Costa Rica. Resulta sorprendente que el país donde mayor y mejor uso se hace de esta institución es Cuba, que tiene un sistema socialista de economía y gobierno que pareciera opuesto a la justicia privada. Pero ese país ha seguido el modelo soviético donde también el arbitraje ha cobrado mucha importancia. (Véase: Alejandro M. Garro: “Arbi-

traje Comercial y Laboral en América Central y Nueva York, 1990). En nuestro país, se es que por acciones de instituciones como el Tribunal de Conciliación de la Cámara Nacional Comercio y como el Ministerio de Justicia, vaya ganando terreno en su aplicación. Indudablemente que un gran avance en este empeño del presente proceso arbitral, donde el Estado se desprende de su protectora -la Contraloría decide avanzar sola confiando en la justicia privada.

Para mejores resultados no hay que ver oposición o una competencia entre la justicia pública u “ordinaria” y la privada, sino colaboración de ésta hacia aquella, que la ayude de su saturación.

Fuentes
En cuanto a las fuentes del arbitraje, se trata de que como institución jurídica que es el arbitraje su primera fuente es la Ley, luego los contratos o acuerdos de partes, los reglamentos de tratamiento aprobados por instituciones nacionales e internacionales, las decisiones arbitrales y jurisdiccionales de los tribunales de justicia sobre esta materia.

Con referencia a la Ley, resulta destacando que una institución jurídica es el arbitraje creación de la Ley, funciona en virtud de autorización de la ley y tiene eficacia por la ley da la ley. Pero como es la misma ley la que autoriza a las partes en conflicto a decidir establecer las normas de contenido y de procedimiento del arbitraje dentro del marco jurídico de la institución, son estas normas contractuales que se deben aplicar con preferencia, siempre que no se refieran a los aspectos fundamentales de la institución; o sea que no sean propias leyes institucionales. Por eso dice el art. 72 Código de Procedimiento Civil que “si no hubiere fijado el procedimiento para el procedimiento los árbitros observarán el del ordinario o, según lo establecieron teniendo en cuenta naturaleza o importancia de la causa”.

Las leyes que establecen el arbitraje en el país son el Código de Procedimiento Civil y el Código de Comercio en lo que concierne al arbitraje comercial. También se tiene la Ley General del Trabajo que rige en la conciliación del arbitraje en materia social.

De la ley también nace la competencia de los tribunales arbitrales para juzgar y decidir los casos sometidos (por acuerdo de partes) a su potestad, de acuerdo con el principio jurídico de la autonomía de la voluntad y la autonomía de la solución del caso sometido a arbitraje es la decisión o fallo arbitral dentro del laudo o sentencia arbitrales.

En general, la tendencia de las leyes de arbitraje es reducir al mínimo la intervención de los jueces en estos procesos, limitándolos sólo a las medidas compulsorias y de ejecución cuando las partes no acatan o cumplen voluntariamente los acuerdos sobre las partes sometidas. Nuestras leyes procesales añaden intervención en el acto de aceptación del caso de arbitraje ante el juez con juramento o promesa de fiel desempeño.

Pero la fuente esencial y de mayor carácter de arbitraje son los contratos o acuerdos de partes establecidos por las partes en virtud de la autonomía de la voluntad.

En esta materia, todo deriva de las partes en conflicto que establecen normas destinadas a la solución de sus diferencias. Esas normas se aplican solamente para las partes en conflicto y no para terceros. En caso concreto que ellas tienen a resolver, el caso afirma que el fundamento del arbitraje es la autonomía de la voluntad de las partes en conflicto a resolver sus diferencias por el medio del arbitraje. En todo caso, hay que destacar que las normas contractuales valen y se imponen que así lo dispone la ley. Tales normas contractuales están contenidas en las cláusulas promisorias de los contratos principales celebrados entre las partes (de carácter especial) el convenio arbitral (de carácter general).

Los reglamentos de arbitraje son los que establecen los organismos o tribunales de arbitraje para orientar los contratos o acuerdos de partes, los detalles del procedimiento arbitral, los detalles de los árbitros.

Finalmente, nada hay en el Derecho Privado que no pueda ser superado o resuelto por acuerdo de partes. De ahí que la transacción judicial donde se ventilan intereses particulares o comerciales.

Jaime Urcullo Reyes es abogado y Doctor en Derecho. Miembro del Tribunal de Arbitraje y Conciliación de la Cámara Nacional de Comercio. Como tal fue designado por la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia como Árbitro Dirimidor para resolver el caso de la Inspectorate.

Arzobispo Sainz: "Mujeres educadoras para la paz"

En Arzobispo de La Paz, Monseñor Luis Sainz, en su mensaje de año Nuevo, destaca que las "mujeres deben constituirse en educadoras para la paz", para que todos los seres humanos construyan una sociedad pacífica acogiendo los valores de la verdad, justicia, amor y libertad.

En partes salientes del mensaje, destaca que su Santidad Juan Pablo II, con motivo del Año Nuevo 1995, ha dirigido su Mensaje para la Jornada Mundial de la Paz. Bajo el lema: "La mujer: educadora para la paz", el Santo Padre se dirige a los hombres y mujeres de buena voluntad en todo el mundo, urgiéndoles a colaborar en la promoción de la paz.

Es necesario luchar por la paz en momentos en que el mundo sufre por la violencia, injusticia, pobreza y menosprecio de los valores cristianos, destaca el saludo.

Afirma el Santo Padre que una verdadera paz no es posible si no se promueve, a todos los niveles, el reconocimiento de la dignidad de la persona humana, ofreciendo a cada individuo la posibilidad de vivir de acuerdo con esa dignidad, como enseñaba el Papa Juan XXIII.

En ese contexto, presenta el proyecto educativo que abarca toda la vida y dura toda la vida, para que todos los seres humanos construyan una sociedad pacífica, acogiendo los valores de la verdad, justicia, amor y libertad.

En dicho proyecto se dirige especialmente a las mujeres, para que sean educadoras para la paz con todo su ser y en todas sus actuaciones, afirma Monseñor Sainz.

Esa tarea comprende, en primer lugar, la relación en la pareja humana, en la que el hombre y la mujer son iguales como personas y complementarios en cuanto masculino y femenino. Para esa reciprocidad y complementariedad es preciso el reconocimiento de la dignidad personal de la mujer. La educación es un medio para dicho reconocimiento y para superar las situaciones que la hacen víctima de una sociedad materialista que la explota y cosifica.

En cuanto al rol de educadora que tiene la mujer en relación a los hijos, pide que sea ayudada cuando las situaciones familiares la dejan sola frente a esa tarea.

Destaca, por último, la importancia de su papel de educadora para la paz, cuando la mujer tiene la posibilidad de transmitir plenamente sus dones a toda la comunidad.

Su presencia en la vida social, económica y política, enriquece la convivencia humana en su autocomprensión y organización, llegando a reflejar mejor la unidad substancial de la familia humana, dice Mons. Sainz.

"A la luz de las palabras del Santo Padre debemos dirigir nuestra mirada a la mujer en nuestro propio ambiente social, reconociendo con alegría los pocos pero significativos avances logrados en la promoción de su dignidad", agrega.

Su creciente acceso a la educación inicial y universitaria y las acciones que se promueven para fomentar el respeto a su dignidad y promover su participación en la vida social, son también avances importantes, reconoce.

Prueba de ello son los miles de mujeres campesinas que se interesan y son alfabetizadas, y que en la Universidad Católica Boliviana hay en algunas facultades un 50% de alumnas y en otras más mujeres que hombres.

CONTRA LA VIOLENCIA
"La violencia doméstica que sufren muchas mujeres es rechazada y apoyamos con toda firmeza las iniciativas que se encaminan a dar a las mujeres la protección de la ley, para que dicha violencia sea erradicada", destaca el mensaje.

Pero eso no basta. Todos los ciudadanos deben contribuir para que la mujer encuentre el respeto y reconocimiento, tanto en la relación de la pareja humana como en la labor educativa de la familia, en la que muchas veces tiene que llevar sola el peso para formar a sus hijos, añade.

Indica que esa situación se agrava en las familias incompletas, en las que por disolución del vínculo matrimonial o por el abandono del esposo, la mujer ha de tratar de cubrir todo el campo de amor, sustento y educación de los hijos.

"Nos hacemos eco de las palabras del Santo Padre, que exhorta a las familias y organizaciones de la sociedad, para que la mujer que vive

esas dolorosas circunstancias, reciba el apoyo y la solidaridad de la comunidad toda en dicha situación familiar", afirma.

LA OTRA VIOLENCIA

Uno de los efectos que sufre la mujer por la pobreza que vive el pueblo, es el crecimiento de la prostitución, aun a edades muy tempranas. Esa injusticia social que empuja a las mujeres, algunas en su niñez, a sobrevivir a costa de su dignidad, requiere soluciones que atacando las causas de esa pobreza, acompañen y eduquen a la mujer y la hagan consciente de su dignidad, manifiesta Mons. Sainz.

Hoy la opinión pública es consciente de que "en algunos ambientes de nuestra sociedad existen variadas formas de abusos, agresiones o violencias contra las mujeres, que tienen un tratamiento de crimen encubierto, lo que ha llevado a una situación masiva y crónica que alerta nuestra atención", añade.

En ese sentido, monseñor Sainz dice que es necesario corregir la desigualdad y discriminación estructural o legal, que a veces llevan a agresiones físicas, sexuales y psicológicas, muy frecuentes entre los familiares y parientes, amparados por la ley que trata la violencia doméstica como un asunto o problema privado y no como delito (Art. 276, Tit. VIII, Cap. III. Delitos contra la integridad corporal, la salud).

LOS AGRESORES SON HOMBRES

Los estudios realizados en la ciudad de La Paz por organismos gubernamentales, indican resultados escalofrantes que invitan a una seria reflexión cristiana. Casi el 100% de los agresores son hombres (esposos, concubinos, novios), responsables de la violencia física en la mayoría, así como sexual y psicológica dentro de los hogares, indica.

Junto a esa situación penosa y anticristiana, se debe destacar la presencia de la mujer en la vida social, económica y política, y es deseable que se fortalezcan las actitudes que enfrentan a toda discriminación que aparta a la mujer del ejercicio de sus responsabilidades, para las que se capacitan.

Sin embargo, muchas veces la mujer se ve forzada a abandonar sus tareas familiares para obtener el pan de sus hijos y contribuir al ingreso familiar. Ante la desocupación que afecta a muchos, es con frecuencia la mujer, incluso en su niñez, la que asume en tareas formales y con mayor frecuencia informales, el peso del sustento económico de la familia, reconoce el arzobispo de La Paz.

Añade, además, que es importante que su papel doméstico sea revalorizado y apreciado, y que la familia tenga la protección social y económica que haga posible un sano equilibrio entre la función familiar y social de la mujer, en pro de su doble tarea educativa como constructora de la paz.

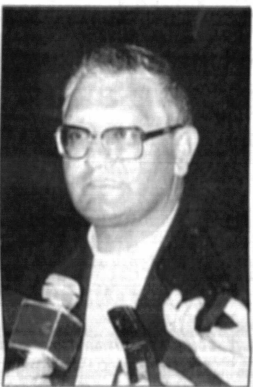
"En este año 1995, en que el mundo entero reflexionará y promoverá iniciativas para la justa protección de la dignidad de la mujer y para el fortalecimiento de su particular contribución en la vida pública y doméstica, quiero exhortar a los hombres y mujeres de buena voluntad al compromiso efectivo en pro de la mujer", señala el mensaje.

Agrega: "Consagro dicho compromiso a la especial protección de la Santísima Virgen María, reina de la paz, la mujer que dio ejemplo de disponibilidad al aceptar ser madre de Dios y asociarse al plan de salvación divina."

"La mujer que vivió en disponibilidad ante las necesidades de los demás y que en su dolor está cercana a las mujeres de nuestra época y lugar. Junto al Santo Padre, pido a la Santísima Virgen María que proteja a todos los hombres y mujeres que, sirviendo a la vida, se esfuerzan por construir la paz."

"Que todo nuestro pueblo pueda, en el año que se inicia, dar a los que sufren la injusticia, la discriminación y la soledad, especialmente a las mujeres de nuestro pueblo, el testimonio del amor salvador de Dios, que se hace Dios-con nosotros compartiendo nuestra condición humana."

"Que Dios bendiga nuestro pueblo y bendiga a los hombres y mujeres de buena voluntad, que se esforzarán este Año Nuevo 1995 por construir la paz en sus corazones, en sus hogares y en toda la sociedad, practicando la justicia", invoca Mons. Luis Sainz, arzobispo de La Paz.



Mons. Luis Sainz

Gobierno superó conflictos sociales basado en el diálogo

El gobierno utilizó el diálogo como instrumento para solucionar los diferentes conflictos sindicales que se declararon en la gestión 1994.

El ministro de Trabajo, Reynaldo Peters, durante su informe de fin de año afirmó que en la gestión se logró también disminuir los niveles de desocupación con la creación de 83.935 empleos.

En los meses de mayor presión sindical como mayo y septiembre, las autoridades gubernamentales dedicaron alrededor de 918 horas al diálogo y las negociaciones con la Central Obrera Boliviana, así como con los productores de coca. Estas negociaciones concluyeron en la firma de convenios satisfactorios, dijo al aclarar que muchas de las demandas eran de contenido político y no reivindicativas.

En opinión del ministro Peters, la máxima organización laboral del país rechazó revisar los convenios para "no reconocer que el gobierno cumplió con la mayoría de los puntos contenidos en los documentos".

Asimismo, señaló que 52.277 trabajadores fueron beneficiados por la homologación de 2.130 convenios sobre incremento salarial. Los aumentos fueron superiores a 13 por

Ministro de Trabajo, Reynaldo Peters, afirmó que en la presente gestión se crearon 83.935 empleos.

se posibilitó crear 45 mil trabajos con respaldo de las inversiones hechas por los municipios por un total de 117 millones de dólares. "Este fue uno de los logros más importantes alcanzados por el gobierno en el proceso de participación popular", añadió.

Por otra parte, afirmó que a través de las unidades productivas de esa Secretaría de Estado se crearon 1.025 empleos. Otras actividades como el cooperativismo también contribuyeron en la ocupación directa de 41 mil personas. En este campo se organizaron 9 cooperativas de servicio y productivas.

Finalmente, informó que con el Fondo Alivio Social se benefició a 2.420 ex-trabajadores que recibieron un bono de 500 bolivianos.

COB cuestiona informe del gobierno sobre nuevos empleos

La Central Obrera Boliviana calificó de "manipulador y mentiroso" el informe presentado por el gobierno, a través del Ministro de Trabajo, sobre la creación de más de 83.000 fuentes de trabajo durante la gestión de 1994.

"El gobierno está mintiendo al presentar cifras que no están reflejadas en la realidad", dijo el dirigente de la COB Johnny Butrón al sostener que la creación de fuentes de trabajo debe estar respaldada con todos los beneficios, como seguridad social y salario seguro.

Para los trabajadores, el Ministerio de Trabajo presentó los registros referidos a empleadas domésticas y otros rubros similares, que no gozan de seguridad de empleo.

En ese sentido, consideramos

que el gobierno, a través del Ministerio de Trabajo, debe ser serio en sus evaluaciones y no mentir al pueblo boliviano con cifras que no son nada reales y sólo presentan el "desdoblado", manifestó Butrón.

Al referirse a la firma de convenios de incrementos salariales, dijo que que el informe maneja porcentajes "muy alegres". En la práctica, la curva salarial fue inferior a la planteada por el gobierno y en el sector privado se tomó como base referencial de 9% para abajo.

Por esas consideraciones, explicó, las cifras del gobierno dan a pensar que en el país habría un incremento superior al 18% y que los trabajadores reciben salarios muy favorables.

Por su parte, el secretario eje-

cuto de la COB, Oscar Sainz, acusó al ministro de Trabajo de "desinformar cuando se han creado miles de fuentes de trabajo".

Para los trabajadores, el gobierno no creó fuentes de trabajo y por el contrario procedió a despedir a miles de trabajadores que contribuyeron a elevar los índices de desocupación.

Recordó que en los últimos años de vigencia del modelo neoliberal, simplemente se permitió a incrementar la desocupación y pobreza en el país. "Para desconocer el retro de 23 millones en la primera gestión MNR. En la presente gestión retrocedimos sobre los 15 millones", concluyó.



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA Nº C3D/156/94

República de Bolivia
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
Y.P.F.B.

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT, C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, representación y por cuenta de Y.P.F.B., invita a firmas interesadas a presentar propuestas para la provisión de:

REPUESTOS Y HERRAMIENTAS PARA EQUIPOS DE PERFORACION PARA POZOS PETROLEROS

GRUPO I: ELEVADORES, LLAVES Y MORDAZAS PARA TUBERIA (Pedidos GPF-7019/94, GPF-7020/94)
GRUPO II: BARRAS DE SONDEO 5" y PORTAMECHAS 1/2" INTEGRALES (Pedidos GPF/9001/94, GPF-9002/94)

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad
Presentación de Propuestas: 8 de febrero de 1995, Hrs. 11:00
Apertura de Propuestas: 8 de febrero de 1995, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 4 de enero de 1995.
La Paz: Oficinas C3D
Cochabamba: Federación de Empresarios Privados
Santa Cruz: Cámara de Industria y Comercio
Otros Interior y Exterior: Vía fax a C3D
Forma de obtención Documento de Licitación:
La Paz: Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior: Mediante envío por courier privado pago s/g instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 750.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614 - La Paz - Bolivia



PODER JUDICIAL
Excmo. Corte Suprema de Justicia de la Nación

EXCELENTISIMA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE LA NACION AVISO DE REMATE

De conformidad a disposiciones legales en vigencia en Resolución 873/91 de 19-08-91, previa autorización del Honorable Consejo de Administración en su Reunión de 2 de agosto de 1994 con la facultad conferida por Acuerdo de Sala Plena de 22 de diciembre de 1993, la Excmo. Corte Suprema de Justicia de la Nación, convoca a la venta en subasta pública, vehículos que se encuentran fuera de servicio, cuyo detalle es el siguiente:

ITEM	NUMERO INTERNO	TIPO VEHICULO	MARCA	MODELO (AÑO)	NUMERO PLACA	VALOR BASE \$US.
1	045004	AUTOMOVIL	DODGE	1979	HDA-002	1.548,22
2	045003	AUTOMOVIL	DODGE	1979	HDA-003	1.548,22
3	045002	AUTOMOVIL	DODGE	1973	HDA-004	955,60

El acto de remate se llevará a efecto el día martes 17 de enero de 1995 a horas 16:00 en el garaje de la Imprenta del Poder Judicial de la ciudad de Sucre, calle Anticristo Solares s/n, (frente al lado izquierdo del Coliseo Cerrado Jorge Revilla Aldana), donde los interesados podrán observar los bienes objeto de remate, así como recibir mayor información en detalle sobre el particular.

Para intervenir en el remate, el postor deberá depositar previamente el 5% de la base fijada en la Sección Habilitación de la Corte Suprema, Palacio de Justicia, frente al Parque Bolívar, Calle Píllino Nro. 352, pudiendo hacerlo también en el momento de la subasta.

NOTA: El pago por adjudicación se efectuará en bolívianos al tipo de cambio oficial vigente a la fecha del día del remate y se adicionará el porcentaje del IVA, correspondiente. Asimismo, el valor del remate no contempla el importe de los impuestos.

Sucre, diciembre de 1994

RELACIONES PÚBLICAS



CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA
DEPARTAMENTO FINANCIERO
La Paz - Bolivia

AMPLIACION DE INVITACION PARA LA ADQUISICION DE UN INMUEBLE EN CALIDAD DE ANTICRETIPO Y/O ALQUILER EN LA CIUDAD DE EL ALTO

La R. Corte Superior de Justicia del Distrito de La Paz, invita a las personas interesadas en conceder en calidad de anticrepto y/o alquiler un inmueble independiente no menos de dos plantas con ambientes amplios. El inmueble ofertado deberá tener necesariamente acceso por planta baja, servicios higiénicos, instalaciones eléctricas y espacio para un archivo, presentemente construido en hormigón armado y presente buenas condiciones de habitabilidad, con un área de 800 Mts.2 presentemente sus propuestas acompañando los títulos de propiedad, certificado alodial, decenal, comprobante de pago de impuestos, planos de ubicación del inmueble, hasta el día 14 de enero de 1995 a Hrs. 12:00 en Secretaría de Cámara de la Presidencia ubicada en el Edificio Arco Iris, Calle Yanacocha, lado Tribunales de Justicia.

La Paz, 30 de diciembre de 1994

SECRETARIA DE CAMARA DE LA PRESIDENCIA Y SALA PLENA
DE LA CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DE LA PAZ

Hospital del Niño quedará sin alimentos

Hospital del Niño está a punto de quedar sin alimentos debido al impago de su deuda. Los proveedores, quienes se negaron que suspendieran cualquier momento sus servicios.

La preocupación fue trasladada por el actual director del Hospital del Niño, José Seoane, quien explicó que el drama de este centro hospitalario que atiende a los niños de familias escasos recursos económicos comenzó en agosto del presente año.

Exactamente 5 meses hoy hay desembolsos para la atención de los pacientes. Este tiempo, los proveedores dejaron de traer verduras, frutas, carne, etc.

Seoane agregó que se han hecho reclamos correspondientes a la Secretaría de Salud, pero al municipio no han resultado alguno.

El problema se origina en el impago de transferencia de los

A los proveedores se les adeuda desde agosto de 1994.- Los pequeños pacientes corren el riesgo de quedar sin alimentación.- Ninguna autoridad se condeule de esta situación.

hospitales dependientes de la Secretaría de Salud a los municipios. En el caso de La Paz, la Alcaldía Municipal se niega a hacerse cargo de la administración de los hospitales ubicados en el complejo de Miraflores, y la secretaria ya no asume ninguna responsabilidad.

Aunque el subsecretario de Salud, Javier Tórrez explicó que existe conversaciones amistosas entre la alcaldía y la Secretaría de Salud, para definir la transferencia de los hospitales, pero el problema es delicado para el Hospital del Niño.

Seoane señaló que en cumplimiento de la Ley de Participación Popular se han hecho también las transferencias de los recursos económicos a las alcaldías, en este sentido "estamos sin dueño y sin fondos", protestó.

"La situación que vive el Hospital del Niño no puede prolongarse más, porque sería terrible no contar con lo básico para dar la alimentación necesaria a los pequeños pacientes. Esto nos duele mucho como médicos", dijo el director.

Cada mes el Hospital del Niño debía recibir 19.025 bolivianos para cubrir la alimentación

de un promedio de 130 niños internados. Hasta diciembre se adeuda más de 95 mil bolivianos.

El mencionado centro tiene una capacidad de 160 camas, en los últimos meses se ha mantenido ocupado el 90 % de las camas por niños que presentan enfermedades relacionadas con Infecciones Respiratorias Agudas (IRAS) y diarreas. En los últimos días niños que sufrieron accidentes de tránsito también fueron internados.

Según Seoane en el hospital se ofrece atención en pediatría general, oncología, traumatología, así como cirugía blanda y de alta complejidad.

Finalmente el director lamentó que la alcaldesa de La Paz, Mónica de Palenque, quien se identificó públicamente con la niñez, no tome cartas en el asunto y su oposición perjudique a los enfermos de ese hospital.

USAID donó \$us 25.000 para sequía en Potosí

La Agencia de Cooperación Norteamericana USAID donará 25.000 dólares a la ciudad de Potosí, para financiar la adquisición de 20 cisternas que asistirán a zonas donde no llega el agua potable.

Las primeras 10 serán ensambladas en Potosí y empezarán a funcionar en dos semanas, mientras que las diez restantes serán entregadas en el menor tiempo posible.

La escasez de agua, provocada por la prolongada sequía que viene soportando Potosí desde hace años, fue agravada en las últimas semanas con la evaporación de 21 de los 22 estanques que abastecían a la ciudad.

Ese hecho provocó que los barrios que se encuentran a mayor altura se vean priva-

dos de agua por falta de presión en las tuberías. En esas zonas viven alrededor de 50.000 personas, cuya única forma de conseguir agua potable es recibiendo por medio de camiones cisterna.

Con el aporte de la USAID y el auxilio del Estado, Potosí dispondrá de 32 cisternas de 5.000 litros de capacidad cada una, para auxiliar a la gente de las zonas altas, y cinco vagones de ENFE llevarán en total 150.000 litros de agua a la población de escasos recursos económicos.

Los fondos de la donación provienen de la OFDA, Oficina de Asistencia Internacional para Casos de Desastre, de la USAID, que fueron tramitados por el embajador de Estados Unidos en Bolivia, Curtis Kamman.

PUNTOS

ORNADA DE LUCHA TITABAIQUICA

La Secretaría Nacional de Lucha realizó recientemente la marcha sobre el Control del agua, que se realizó en la ciudad de Tarija con la participación de la población infantil de ese departamento, durante el desarrollo de las marchas se presentaron inversiones y otros trabajos, fueron representantes de los distritos del país, el trabajo de lucha contra el agua se efectúa con voluntarios que se agrupan en las ciudades, donde planean campañas de lucha contra el agua.

MPESINOS EN MARCHA DE PROTESTA

La firme decisión de exigir honren los compromisos adquiridos por el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, y rechazar la ejecución del plan "Opción de los productores de la coca" ratificaron llevar a cabo la marcha de protesta para el 16 de enero, el dirigente de los productores de coca, Evo Morales, advirtió una vez más que los trabajadores campesinos del Chaparé abandonarán sus tierras, si no se significará sentarse a vivir en mayor pobreza, será difícil que 75.000 familias puedan ser asentadas en la región del país", dijo al respecto que se debería contar con una verdadera infraestructura que permita un asentamiento de ese número elevado de familias.

MAESTRISTO RURAL CHAZA REFORMA

El magisterio rural del departamento de Pando, con la participación de dirigentes nacionales realizó un seminario de trabajo de las leyes dictadas por el gobierno y expresó su apoyo a la reforma educativa. La profesora Regina de Varona, secretaria de los docentes, señaló que en el seminario se estudiaron aspectos técnicos, sociales y políticos de la reforma educativa, las desventajas de las leyes dictadas por el gobierno contra los maestros, el rechazo a las instrucciones de la Secretaría Nacional de Educación, no contestar a la carta de los seminarios, añadió.

Entre las conclusiones principales de los maestros rurales, previsto el desatenco a las autoridades designadas mediante el sistema de la reforma educativa, hasta que no se tenga el consenso de las autoridades bolivianas, su parte, los maestros, acatando disposiciones de su Confederación, en la línea general determinaron asistir a la convocatoria de capacitación impartida por la Secretaría de Educación solamente los directores de unidades escolares se reúnen en el Instituto de Administradores de Educación Urbana, donde se trata la gestión escolar que se requiere.

DEFENSIVOS EN CHABAMBA

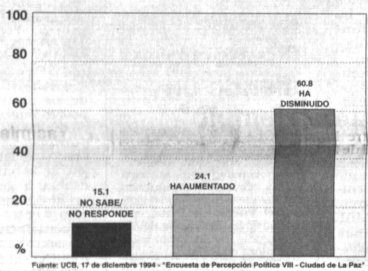
La comunidad de Sivirip, provincia Tapacari del departamento de Cochabamba, entregó un sistema de riego en la cuenca del río Ari, obra que fue entregada por el Fondo de Desarrollo Campesino.

La obra demandó 63.614 dólares y el FDC aportó con 19.532, comprende la construcción de defensivos con altura de hormigón y gallos que tienen la finalidad de regular y encauzar el río Tapacari, protegiendo un total de 19 hectáreas de cultivos y beneficiando a 43 familias de la región.

EL PUEBLO LO DICE...

EL PUEBLO LO SABE...

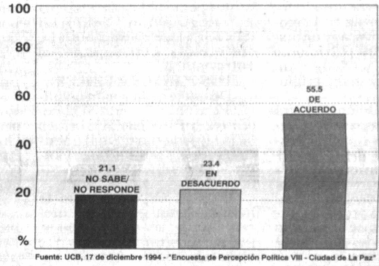
"En su opinión durante este gobierno la corrupción, ¿ha aumentado o ha disminuido?"



... EL GOBIERNO ESTA CONTRA LA CORRUPCION

EL PUEBLO LO DICE...

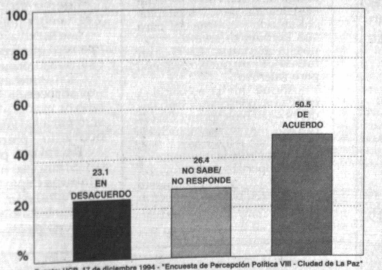
"De acuerdo a lo que usted sabe o ha escuchado ¿está de acuerdo o en desacuerdo con la Reforma Educativa?"



... SI A LA REFORMA EDUCATIVA

EL PUEBLO LO DICE...

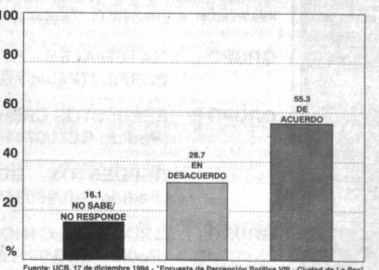
"De acuerdo a lo que usted sabe o ha escuchado ¿está de acuerdo o en desacuerdo con la Participación Popular?"



... SI A LA PARTICIPACION POPULAR

EL PUEBLO LO DICE...

"Si la gasolina mantiene su precio, ¿estaría usted de acuerdo o en desacuerdo con un incremento salarial del 7%?"



MINISTERIO DE COMUNICACION SOCIAL

...¡ SI AL CAMBIO!

MINISTERIO DE COMUNICACION SOCIAL

MBL: Capitalización y Participación Popular trascendentales en 1994

EVALUACION DEL '94

La capitalización de las empresas públicas y la participación popular fueron las medidas más trascendentales de 1994, que a mediano plazo generarán efectos revolucionarios en los ámbitos económico, social y político.

Este criterio fue expresado por Alfonso Ferrufino, parlamentario y dirigente del MBL, a la hora de realizar un balance de la gestión que concluye. Pese a su visión por demás optimista, el diputado oficialista no negó que el gobierno tuvo sus puntos flacos: el empleo y el ingreso familiar, que no tuvieron avances y que afectan al estado de ánimo de la población.

MEDIDA ECONOMICA ESENCIAL

Ingresando al desarrollo del tema, Ferrufino dijo que la capitalización fue la medida esencial que garantizará el crecimiento económico a partir de una significativa inversión de capitales del sector privado interno y sobre todo externo.

Aclaró que los efectos de la misma serán, sin embargo, a mediano plazo y luego justificó la capitalización señalando que en escala mundial, ninguna entidad estatal o multilateral está dispuesta a apoyar a las empresas estatales, por lo que se vio la necesidad del cambio en la constitución de estas empresas descartando la medida tradicional de la privatización.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada "llevó adelante una medida distinta, sino original", dijo valorando el hecho de que no se transfirieran los activos de las empresas al sector privado, sino que logra el concurso de estas en la empresa pública, además que distribuye parte de su patrimonio a la población mediante un sistema de fondos de jubilación.

"La capitalización logrará recursos frescos para fortalecer las empresas a ser capitalizadas y a partir de allí generar un proceso económico multiplicador sobre los demás ámbitos de la producción", teorizó, pero luego expresó su preocupación porque también existen riesgos de que no se logre todo lo esperado.

PARTICIPACION, VIEJO OBJETIVO PROGRESISTA

Ala anterior medida se complementa la participación popular, que por su dimensión económica, social y política es tal vez la más importante, porque entraña la transferencia de recursos y de las decisiones sobre la vida de la población.

"Este era un viejo objetivo de los partidos y sectores progresistas, desde la UDP, si bien con las mismas característi-

Los puntos flacos del gobierno fueron el empleo y los ingresos familiares.- Alfonso Ferrufino expresó "cierta frustración" por la labor parlamentaria.



Alfonso Ferrufino dice que el estado de ánimo de la ciudadanía está afectado por la falta de crecimiento económico.

cas, pero sí con los mismos objetivos; que la población organizada intervenga en las decisiones, en el control y la fiscalización de los poderes locales", dijo satisfecho.

Otra medida destacable en la gestión '94, fue la reforma educativa, que recoge reivindicaciones largamente planteadas por la población nacional. A estas tres se deben añadir otras legislaciones importantes como la Ley de Sistema de Regulación Sectorial (SIRESE), la reforma tributaria, entre otras, complementó el entrevistado.

LOS PUNTOS DEBILES

Después de la visión positiva, Ferrufino no rehuyó al pedido de un análisis más crítico de la situación nacional, mencionando los puntos más débiles de la gestión gubernamental.

Empezó indicando que la habilidad del gobierno anterior fue de vender ilusiones, porque mostraron un país que vivía en jaula, cuando los actuales oficialistas recibieron el país el '93 vieron que había un "estado de crisis irresuelta".

Frente a esto, el defecto de este gobierno fue no tener a la mano políticas de emergencia en el tema de empleos e ingresos económicos. "La falta de medidas urgentes constituye ahora el punto más débil de la gestión, porque sólo se ejecutaron grandes medidas de transformación estructural", confesó.

Dijo también que la población se cansó de vivir sólo de la estabilidad y esperaba que empezara el proceso de crecimiento, lo que no sucedió afectando a su estado de ánimo y también al de los gobernantes.

CORRUPCION, TEMA RECURRENTE DEL MBL

Ferrufino no pudo obviar el tema de la lucha contra la corrupción, que fue uno de los pilares de la campaña electoral del MBL y creó gran expectativa en la población.

No se cumplieron las expectativas en esta lucha, por lo que se espera más de las acciones gubernamentales, reconoció el parlamentario.

Sin embargo, enumeró la captura de Luis García Meza, en Brasil, y la definición del caso "narco-vinculos" en la Cámara de Diputados, como los casos destacados. Como temas pendientes mencionó los casos "Fancesa", "Fondo de Desarrollo Campesino", "Bolíbrás" y "Huanchaca".

Luego dijo que la ciudadanía exige que se esclarezcan estos casos y se sancionen a los responsables para que exista la convicción de que la impunidad no será una carta de ciudadanía.

PARLAMENTO: UN CUUELLO DE BOTELLA

Consultado sobre el tema parlamentario, Ferrufino reveló una "cierta frustración" porque en la legislación 93-94 no se llegó a reformar el Reglamento de Debates de la Cámara de Diputados, lo que provocó que ese cuerpo legislativo sufra el constante deterioro de su imagen ante la población.

Calificó al Parlamento de cuello de botella que no se pone al ritmo de los cambios que se operan en el país. "La continuidad de su mala función puede llevar a una crisis y un colapso".

El tratamiento del reglamento era un objetivo central y debe ser reactivado una vez que concluya el receso, para que el Parlamento se ponga a tono con los cambios que se operan en el país, dijo esperanzado.

NUEVAS OPCIONES

Retornando al tema del empleo y los ingresos familiares, Ferrufino comentó que el MBL trabajó, dentro del esquema gubernamental, sobre políticas urgentes, sobre todo, relativos al empleo. El sector de la producción industrial y agrícola tradicional, descuidados históricamente, deben merecer una especial atención porque pueden ofrecer opciones de empleo productivo con poca inversión, por lo que se estuvo elaborando propuestas que serán consideradas por el Ejecutivo y luego presentadas a la población, manifestó.

Mirista inició querrela criminal contra fiscal Mita

El diputado mirista Sergio Medinacelli inició ayer una querrela criminal contra el fiscal antidrogas Fernando Mita, acusándolo de haber dispuesto un irregular apresamiento de Oscar Eid, violando normas jurídicas y contraviniendo resoluciones expresas de autoridades superiores.

La querrela, presentada ante la Corte Superior de Distrito de La Paz, busca la suspensión de Mita en el cargo de fiscal, además que las autoridades judiciales tomen "todas las medidas precautorias", porque el sindicado cometió una serie de irregularidades, abuso de confianza y de autoridad en el caso Eid.

El diputado aclaró también que no correspondía la detención de Eid hasta después del cuatro de enero próximo, porque había una disposición en ese sentido de la Corte de Distrito y porque la Cámara de Diputados había emitido ya un requerimiento sobre el caso "narco-vinculos" hacia las autoridades judiciales.

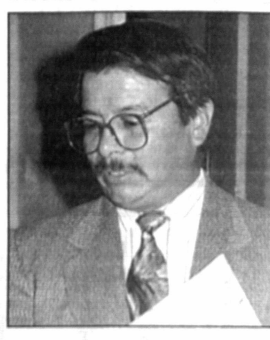
En el juicio que debe realizarse luego de la suspensión de Mita, éste debe explicar por qué procedió a cometer las irregularidades denunciadas, las que son inadmisible en un profesional y autoridad obligada a actuar con idoneidad, dijo Medinacelli.

INICIATIVA PERSONAL

El mirista aclaró que la querrela iniciada contra Mita corresponde a una iniciativa personal como ciudadano y diputado nacional, porque si no se suspende a Mita en el cargo de fiscal, el juicio contra Eid corre el riesgo de desviarse de un "buen destino".

"Esperamos que el proceso sea transparente, al amparo de la Constitución Política del Estado y las leyes", dijo y a continuación comentó que

Sergio Medinacelli demandó inmediata suspensión de sus funciones del fiscal antidrogas y la adopción de "todas las medidas precautorias" por parte de la Corte Superior de Distrito.



buscan enmendar las arbitrariedades, sus cometidos de manera irresponsable y poco idónea.

OSCAR EID CONTRATA

Según la agencia Jatha, el jefe del MIR, Oscar Eid, inició ayer un contraataque jurídico a través de sus abogados presentando, también, una querrela criminal contra el fiscal antidrogas Mita. Con esta medida, llega a contabilizarse, entonces, dos demandas en el mismo sentido.

La querrela criminal fue, presentada a la Corte Superior de Distrito por el abogado del mirista, Juan Carlos Zegarra, quien asegura que Mita cometió delitos en el ejercicio de sus funciones.

Movimiento de solidaridad: "Cuba sigue siendo un ejemplo"

La revolución cubana sigue siendo un ejemplo de libertad y dignidad para América Latina, afirmó el secretario del Movimiento de Solidaridad con el Pueblo de Cuba con motivo de la celebración del 36 aniversario de la Revolución liberadora en Cuba.

El mérito de la revolución cubana es que, contra la mayoría de su pueblo para esa gran obra y mantener ese apoyo, porque la Revolución no cambió de rumbo, no se rindió y nunca se puso de rodillas; defendió y defiende sus logros porque para su pueblo son una realidad patente a pesar de las dificultades del periodo especial", señala el documento.

El 1 de enero Cuba recordará un año más de la Revolución armada que derrocó al dictador Batista y llevó al poder al movimiento revolucionario encabezado por Fidel Castro. Desde su inicio la revolución fue bloqueada por EE.UU. que impuso a los gobiernos del hemisferio la misma política respecto a Cuba.

El Movimiento de Solidaridad con el Pueblo de Cuba señala: "cuando el socialismo en Europa ha sufrido un desastre temporal, la resistencia actual de Cuba cobra especial significancia para los pueblos del mundo y en especial para sus hermanos latinoamericanos y bolivianos. Es el gran mensaje de un pueblo pequeño pero valeroso".

Afirma que la solidaridad con Cuba, por parte de trabajadores y pueblos oprimidos, cobra hoy mayor fuerza, incluso organismos internacionales, tradicionalmente controlados por el imperialismo, acusaron a los EE.UU. y han dispuesto se levante el bloqueo económico que afecta al pueblo de Cuba.

UCS y una crítica feroz:

Transfugio, el mal que mató la credibilidad en los políticos

El transfugio político, profusamente practicado por miembros de los partidos con presencia parlamentaria, fue uno de los peores males del año, lo que lleva a que la población pierda credibilidad en los políticos y crea el peligro de que en próximas elecciones el ausentismo sea muy grande. Esa preocupación expresada por el parlamentario Héctor Cartagena de la bancada parlamentaria de UCS, cuando se le solicitó evaluar la gestión que concluye.

El transfugio afectó sensiblemente a los partidos de la alianza y entre estos a UCS, que luego de abandonar la coalición gubernamental perdió a seis parlamentarios (cinco diputados y un senador). CONDEPA perdió a seis diputados, el MIR a dos, el MNR a uno y el PUS a uno. Los "trafugados" pasaron a engrasar las huestes oficialistas.

TRAICION AL VOTO CIUDADANO

El transfugio, fomentado por los partidos en la gestión anterior, hace que la erróneamente denominada "clase política" pierda ante la población su escasa credibilidad.

"Porque si bien esa población votó en las elecciones generales por un partido, una sigla y un determinado candidato, pero que con el transfugio los parlamentarios electos traicionaron el voto ciudadano", dijo Cartagena.

En criterio del entrevistado, por la práctica profusa de transfugio existe el riesgo de que en las próximas elecciones exista el mismo número de votantes que en las elecciones pasadas, porque la población ha llegado a perder el interés en los políticos y perdido todo interés en ejercer su voto.

CUESTION DE PRINCIPIOS Y DOCTRINAS

Refiriéndose a ese mal al interior del partido cuyo líder empresario Max Fernández, Cartagena dijo que el candidato para que el transfugio se desarrollara en UCS, fue y falta de una conciencia política fundada en principios y doctrinarios.

Sobre esa base el MNR "alimentó la compra y venta de parlamentarios", afirmó. Reconoció que el caso fue muy lamentable, porque tuvo que correr "mucho dinero para que los parlamentarios de la UCS abandonen el partido y se vayan al lado".

Luego reflexionó e indicó que "a veces uno aprende con error y eso ocurrió a UCS, que tuvo que pagar un costo alto".

Cartagena dice ser parte del conjunto de parlamentarios jóvenes que recientemente ingresaron a la práctica política, están aún en un proceso de inserción a ella.

"Estamos adquiriendo mucha experiencia, pero en el futuro nos sorprende que la política no se maneje con sentido común de manera absolutamente vulgar, porque la política es un negocio para satisfacer intereses de grupo y en desmedro del pueblo boliviano", manifestó.

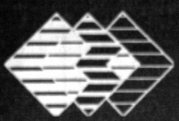
Relató que para superar las deficiencias anotadas, su partido (UCS) empezó un proceso de reestructuración a nivel de todas las jefaturas departamentales, empezando del comité político nacional. Asimismo, en la Cámara de Diputados, los parlamentarios del partido -dijo- están más constanciados con los intereses del pueblo, especialmente de los trabajadores.

PRESENCIA

Comunica a sus apreciados clientes que el Departamento de Publicidad atenderá el día de hoy hasta las 13:00 horas

Agradecemos su comprensión.

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/154/94

República de Bolivia
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
Y.P.F.B.

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT, C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de Y.P.F.B., invita a firmas interesadas a presentar propuestas para el suministro de:

**GRUPO I: MATERIALES DE ESTRUCTURAS:
PERFIL I (Pedido GCM/4526/94)**

**GRUPO II: REPUESTOS CRISPLANT
(Pedido GCM/9701/94)**

**REPUESTOS BOMBAS "UNITED"
(Pedido GID/9803/94)**

**GRUPO III: GRUPO ELECTROGENO
(Pedido GPD/9010/94)**

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad

Presentación de Propuestas: 7 de febrero de 1995, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 7 de febrero de 1995, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 4 de enero de 1995.

La Paz.- Oficinas C3D
Cochabamba.- Federación de Empresarios Privados.
Santa Cruz.- Cámara de Industria y Comercio.
Otros Interior y Exterior.- Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

La Paz.- Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago s/g instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 750.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614 - La Paz - Bolivia

C3D

Sánchez de Lozada se va al Brasil

Víctor Hugo Cárdenas pasará el Año Nuevo 1995 como Presidente en ejercicio de Bolivia.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada viajará hoy al medio día a Brasil desde la ciudad de Cochabamba, para asistir a la posesión del presidente electo de ese país, Henrique Cardoso. Durante tres días Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas desempeñará nuevamente en forma interina la primera magistratura de la nación.

El acto de transmisión del poder se realizará en el aeropuerto Jorge Wilsterman de Cochabamba, de donde partirá presidente junto a su esposa, Elena Iturralde y el canciller Antonio Aramibar, en un avión particular con destino a Brasil.

En declaraciones a la prensa cochabambina el jefe de Estado informó que el poco tiempo que permanecerá en el vecino país, aprovechará para reunir con el nuevo presidente Car-



do. Hablará sobre la venta de gas natural al Brasil y convenios firmados en meses pasados con el gobierno saliente, además acerca de las futuras acciones que emprenderán ambas naciones.

Según informes oficiales el Presidente también espera reunirse con su colega de Chile, Eduardo Frei, para conversar sobre el proyecto del gasoducto que abastecerá de gas boliviano al norte de ese país.

Este proyecto es impulsado por el consorcio integrado por la empresa australiana BHP con el 45 por ciento, Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) con el 45 por ciento y la

Empresa Nacional de Petróleo de Chile con 10%.

Además, el Primer Mandatario boliviano aprovechará su estadía para reunirse con otros jefes de Estado que asistirán a la transmisión del mando, y conversar con ellos sobre temas relacionados con el Grupo de Río y el MERCOSUR.

El Presidente Sánchez de Lozada retornará a La Paz a las 20:00 horas del lunes 2 de enero. El martes 3 de enero ofrecerá una conferencia de prensa a las 11:00 horas en Palacio de Gobierno para informar sobre su viaje y los resultados de las conversaciones que sostendrá en Brasil.

Orden General de Destinos

Faltan generales en las FF. AA.

Como nunca, los coroneles reemplazan a los generales en los comandos de las divisiones militares. La orden fue firmada por el Presidente de la República y publicada ayer en todas las gacetas militares del país.



la máxima autoridad militar. Asimismo, reconoció que la totalidad de los comandantes de las divisiones, brigadas aéreas y distritos navales de las Fuerzas Armadas son coroneles.

ORDEN GENERAL DE DESTINOS DEL EJERCITO
La siguiente es la nómina cupular de la Orden de Destinos del Ejército, al que tuvo acceso PRESENCIA:

COMANDO GENERAL DEL EJERCITO
Comandante General del Ejército, Gral. Adel Montero Cortez.
Jefe de Estado Mayor del Ejército, Gral. Freddy Balderama Casanovas.

Inspector General del Ejército, Gral. Armando Balcázar Botello.
Jefe del Departamento de Administración Financiera, Gral. Eduardo Vázquez Vide.
Jefe de la Casa Militar de su Excelencia, Cnel. Johnny Mackay Peralta.

Jefe del Departamento de Informaciones y Relaciones Públicas,

Cas. Cnel. Félix Moreno Gil.

COMANDANTES DEL EJERCITO
Primera División Andina: Cnel. Jorge Salazar Terán (Viacha).
Segunda División Andina: Cnel. Nicolás Arancibia Borda (Cami).

Tercera División de Monte: Cnel. Rafael Sainz Sivilla (Villamontes).
Cuarta División de Monte: Cnel. Julio Valenzuela Córdoba (Cami).

Quinta División de Monte: Cnel. Luis Montero Zankys (Robore).
Sexta División de Selva: Cnel. Antonio Ortiz Durán (Tiripití).

Séptima División Aerotransportada: Cnel. Alfonso Saavedra Franco (Cochabamba).
Octava División de Selva: Cnel. Jorge Rodríguez Roca (Santa Cruz).

Novena División de Selva: Cnel. Eduardo Toro Llano (Rurrenabaja).
Décima División Andina: Cnel. Luis Flores Borda (Tupiza).

Presidente descarta colapso económico

[ANSA]. El presidente boliviano Gonzalo Sánchez de Lozada descartó cualquier posibilidad de un colapso económico en el próximo año y calificó a 1994 como "un año de logros económicos respetables".

"Todo puede suceder menos un colapso económico", dijo el primer mandatario y agregó que "1995 será un buen año con más crecimiento y menos inflación".

Sánchez de Lozada dijo que 1994 termina con una inflación estimada

del 8,5 por ciento, con la mitad del déficit fiscal registrado el año pasado y con un crecimiento que bordea el 4,2 por ciento.

"No gustaría ver el mayor nivel de crecimiento posible y lo veremos", dijo. "Cuando se capitalizarán las empresas y se captarán inversiones", agregó.

Sánchez de Lozada destacó la aprobación durante 1994 de la "gran Ley de Privatización", que crea la Ley de Capitalización (privatización) de las Empresas Estatales, la Ley de Participación Popular y de la Reforma Educativa, los tres pilares de su gestión.

Aseguró asimismo que no dará marcha atrás en las recientes reformas tributarias que se aplicarán desde enero de 1995 y afirmó que nadie saldrá perjudicado con la aplicación de los nuevos impuestos.

Pese a la protesta de varios sectores, el Presidente promulgó la nueva ley tributaria que establece la creación de un impuesto a las utilidades del 25 por ciento para todas las empresas y el incremento del impuesto a las transacciones del 2 al 3 por ciento, entre otros.

Con respecto a la Ley de Capitalización, Sánchez de Lozada dijo que "soy simplemente un presidente y no un mago", refiriéndose a los resultados de dicha medida, que según el gobierno permitirán la creación de más de 750.000 empleos cuando comience el proceso previsto para 1995.

"La oposición bloquea la ejecución de la Capitalización porque teme su éxito", dijo el primer mandatario y volvió a aclarar que el triunfo de sus reformas será un logro de todos los bolivianos y no solamente de su gobierno.

"Estoy convencido de que 1995 será un buen año, con menos inflación y más crecimiento", agregó.

Confirmó asimismo su viaje a Brasil mañana donde asistirá a la transmisión de mando del nuevo presidente de ese país Fernando Henrique Cardoso, con quien dijo que mantendrá reuniones para la negociación de venta de gas.

"Narcovínculos" incomodan a FF. AA.

Ex-jefe de edecanes de Jaime Paz a disposición de Comando de Ejército

El Cnel. Jorge "Coco" Velásquez fue trasladado de Camiri a La Paz y permanecerá adscrito al Comando del Ejército hasta el próximo 4 de enero, día en el que junto a nueve dirigentes del MIR comparecerá ante un fiscal antidroga.

El Comandante del Ejército, general Adel Montero, confirmó ayer que el jefe de edecanes del ex-presidente Jaime Paz Zamora, coronel Jorge Velásquez, fue trasladado de la localidad de Camiri a La Paz, para que asuma defensa por las sospechas que pesan en su contra en el caso de los "narcovínculos" que investiga la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico.

Corroboró que la orden de comparendo, firmada por el fiscal Leopoldo Ramos, ya se encuentra en el mando de Velásquez, y prometió que por tratarse de una actuación jurisdiccional que compete al Ministerio Público, su comando no interferirá en esa labor.

"Como se trata de una disposición de orden jurídico y de autoridad competente, yo he dispuesto el inmediato traslado del coronel Velásquez de la Guarnición de Camiri, donde estaba destinado, a La Paz", aseveró a PRESENCIA la máxima autoridad del Ejército.

Ha llegado esta mañana (ayer) y el primer día habló después de Año Nuevo el se va a presentar para que le tomen declaraciones, mientras tanto va a estar adscrito a mi comando", agregó.

Indicó que no era de su competencia señalar si Velásquez cometió o no algún delito, cuando desempeñó la tarea de jefe de edeca-

nes del ex-presidente Jaime Paz.

"No conocemos su grado de culpabilidad o inocencia, entonces será la ley la que se pronuncie", manifestó.

IMAGEN DEL EJERCITO

Consultado respecto de la imagen del Ejército ante la opinión pública, cuando uno de sus oficiales de alta graduación es relacionado con actividades presumiblemente delincuenciales, el general Montero admitió que las sospechas dañan la buena imagen de las Fuerzas Armadas y del Ejército en particular.

"El ejército es una institución muy grande, pero el comportamiento de uno de sus miembros no puede afectar a todo el ejército, pero infelizmente afecta, deja algo de huella, reitero que el Ejército es enorme", dijo.

"Entonces, creemos que el comportamiento y la actitud de uno de sus miembros no puede afectar ni manchar a toda una institución", añadió.

Junto al coronel Velásquez deberán comparecer ante la FELCN el próximo 4 de enero, Edith y Rosario Paz Zamora, Elmer Saucedo Montoya, Hugo Leano Muñoz, Jorge Méndez, Edgar Fernández Lázcano, Samuel Doria Medina, Erwin Saucedo Hurtado y Marcelo Paz Navajas, todos bajo la sospecha de haber tenido vínculos con el narcotráfico.

Relaciones Bolivia-EE.UU. difíciles pero necesarias

Carlos Valdez Matos

Es la embajada más influyente, con un poder paralelo frente al Estado, su estilo no siempre se ajusta al protocolo diplomático. Así podría definirse la presencia de EE.UU. en Bolivia, una relación muy importante para el país, pero a la vez difícil y complicada por la recurrencia del tema narcotráfico.

Las dificultades de la relación con la principal potencia del mundo se deben a que gran casi exclusivamente en los temas en los que las posiciones no son siempre coincidentes y la mayor de las veces es enfrentada.

Bolivia figura en la lista de las más altas prioridades de la asistencia estadounidense en el continente y la ayuda que recibe de esa nación es la más importante que otorga país alguno.

La asistencia económica y técnica parecería que la relación bilateral gira en torno al narcotráfico, pero no es así. Un causal importante de la ayuda técnica y económica va dirigido al fortalecimiento de la democracia a través del apoyo a varias instituciones, otro paquete al desarrollo sostenible y un tercero a incentivar la economía de libre mercado. Pero sin duda, la asistencia más importante es la dirigida a la lucha contra las mafias de la droga y a la erradicación de cultivos de coca excedentarios que es el punto de mayor fricción.

Las relaciones con ese país revelan un caso importante en este año. Cumplió su gestión Charles Bowers, un diplomático cuyas declaraciones públicas causaban revuelo entre los sectores políticos y levantaban rocha entre los cocaceros. Llegó Curtis Kamman, un hombre de amplia trayectoria diplomática, de modales educados, abierto y mesurado. Llegó a Bolivia prometiendo respeto mutuo.

Con frecuencia los partidos de oposición y las organizaciones sindicales criticaron a los diversos gobiernos por su debilidad para conducir la relación con EE.UU. y por la carencia de una política clara en materia de lucha contra el narcotráfico.

Se ha criticado también al gobierno por haber descuidado la apertura con la Unión Europea y con el frente asiático, Japón y China que pueden ayudar a equilibrar mejor las relaciones con EE.UU., sobre todo porque esos países tienen una visión menos obsesiva del problema de las drogas.

Las autoridades bolivianas dicen que las vinculaciones con el país del norte están "excesivamente concentradas en el tema de las drogas", reconoció la Unidad de Política Exterior (UDAPEX), una oficina dependiente de la cancillería. Según su director Raúl Barrios, las relaciones bilaterales tienen una agenda "muy jerarquizada y cuya diversidad de temas se ve ensombrecida por el del narcotráfico".

La dependencia de un solo tema y la naturaleza de ese asunto -delictivo para EE.UU. y de fuertes connotaciones sociales para Bolivia- hacen que la relación se torne rígida.

"El problema no sólo es la concentración temática de la agenda, sino la naturaleza del tema jerárquico, pues en la medida en que el asunto del narcotráfico es concebido como una amenaza a la seguridad, su tratamiento es estratégico y todo lo demás se simplifica a ese elemento clave de la relación bilateral", dice Barrios.

Para esa autoridad la inserción de Bolivia por la "vía negativa" conduce a profundizar la vulnerabilidad externa del país.

UNA BUENA SEÑAL
Sin embargo, EE.UU. comenzó a dar señales de cambio en su política exterior que hasta ahora ha estado centrada en temas que hacen a su seguridad. La Cumbre

- Una mayor orientación hacia Europa y Asia pueden ayudar a equilibrar la relación con EE.UU. Pero esa posibilidad también depende de que la vinculación bilateral se oriente por temas positivos y no negativos como es el narcotráfico, un asunto que no puede ser motivo de vinculación.

CULTURA DE LA COCA Y DESPENALIZACIÓN

Haciendo una comparación de lo que hace el actual gobierno con el del anterior, MacLean manifiesta que en la gestión de Paz Zamora se reconoció que hay una cultura de la coca, como parte ancestral de Bolivia, que no se debería despreciar a los americanos, pero es parte de la cultura andina. "Dijimos que coca no era cocaína, era un acercamiento razonable, pero hoy se dice que es cocaína y por tanto se ha profundizado el problema a un punto que nos hace delincuentes", recordó.

En su criterio, el actual gobierno no quiere aplicar quizá una "política de complacencia" con Estados Unidos. "Aquí está la ironía, pues la Opción Cero penaliza a la coca y dice que es cocaína, y la relación bilateral está peor", aseguró al indicar que la despenalización de la coca debe ser enfrentada a nivel multilateral.

Sobre el particular, el embajador de Estados Unidos en Bolivia, Curtis Kamman, ya advirtió su preocupación por el país no despreciar la coca. Dijo que la coca es cocaína y pone en peligro a todos los jóvenes del mundo. En cambio para MacLean la droga que es producida de la coca es aparentemente menos dañina a la salud, pero eso es apetecible para las altas esferas de la sociedad en el mundo. Cree que de erradicarse la droga fabricada de la coca, habrá "bioquímicos" que se inventen drogas sintéticas, porque las altas sociedades necesitan drogarse sin importar el costo.

TRADICIÓN Y NEGLIGENCIA

El ex-canciller y miembro del partido político ADN, opositor al actual gobierno, reconoció que en Bolivia hay una tradición de negligencia para fijar políticas de acción contra el narcotráfico. Advirtió que nunca el Parlamento se ha dado a la tarea de legislar el ingreso y permanencia de las tropas norteamericanas que llegan para luchar contra la droga. Recordando lo que pasaba en su gestión, "cuando llegaban los asesores militares, todos los sistemas de comunicación eran laxos, no había canales de información bien administrados [...]".

Yo propuse que una vez al año nos presentara su programa y asistencia técnica militar -el gobierno de Estados Unidos- para que se aprobara en el Parlamento, pero nadie gestionó esa situación y las cosas siguen en la informalidad y con las repentinadas llegadas de tropas norteamericanas", concluyó.

FONDO NACIONAL DE EXPLORACION MINERA "FONEM" INVITACION

A objeto de cumplir con el Procedimiento de Aclaración normado por los arts. 39 y 40 del D.S. 23215 de 22 de julio de 1992, se invita al señor:

JUAN VALLEJOS QUIROGA

representante legal de la Cooperativa Minera Aurífera "Cotoca Ltda.", correspondiente a los Proyectos Mineros "Cotoca" y "Cuadro Capitán", quien deberá apersonarse a la Unidad de Auditoría Interna del "FONDO NACIONAL DE EXPLORACION MINERA" en Liquidación, ubicada en la planta baja del Edificio del Banco Minero en Liquidación, calle Colón N° 497 esquina Comercio, para tomar conocimiento y recoger el Informe de Auditoría Interna AI-030/94 de 12 de octubre de 1994, relativo a la Auditoría Especial de los Proyectos Mineros N° 532/88 "Cotoca" y "Cuadro Capitán" de la Cooperativa Minera Aurífera "Cotoca Ltda.". En caso de no presentarse en el plazo de 10 días hábiles computables a partir de la fecha, el mencionado informe será elevado al conocimiento de la Contraloría General de la República para su respectiva aprobación.

La Paz, 29 de diciembre de 1994

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.
CORTE DE SERVICIO

ATENCION ZONA ESTACION CENTRAL

COTEL, comunica a los socios y usuarios que tienen líneas telefónicas instaladas en las calles QUINTANILLA ZUAZO, REPUBLICA, MANCOSA KAPAC, CHUQUISACA, PUCARANI, AV. DELAS MUÑECAS, PANDO, PLAZA EGUINO, ILLAMPU, AMERICA, SANTA CRUZ y adyacentes, que debido a trabajos de reparación en nuestra red de cables, el servicio telefónico fue interrumpido y cuya rehabilitación se efectuará en forma paulatina.

AGRADECEMOS SU COMPRESION

La Paz, diciembre de 1994

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

COTIZACIONES

El dólar cierra cotización de 1994 en Bs 4.70.

DIVISA	HOY	ANTERIOR
Marcos alemanes	1,548	1,572
Francos belgas	31,81	32,35
Coronas danesas	6,077	6,195
Pesetas españolas	131,6	133,2
Francos franceses	5,353	5,428
Florines holandeses	1,734	1,760
Liras italianas	1,620,1	1,643,0
Coronas noruegas	6,755	6,885
Escudos portugueses	158,9	162,1
Libras esterlinas	0,638	0,543
Coronas suecas	7,465	7,500
Francos suizos	1,308	1,329
Yenes japoneses	99,49	100,3

ORGANISMO INTERNACIONAL

Requiere comprar:

Casa grande en Sopocachi bajo (sup. construida aproximadamente 530 m2), con garajes, adaptable a oficinas.

Ofertas a: Administradora
Casilla 4679
La Paz - Bolivia

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Proyecto financiado por Organismo Internacional, requiere:

1. Consultor Ambiental a corto plazo, para el Programa de Capacitación en Evaluación de Impacto Ambiental (EIA) - Sector Agropecuario; requisitos:

Profesional boliviano, titulado en Ing. Ambiental, Ing. Agrónomo, Ing. Civil, Ing. Industrial, Lic. en Veterinaria, Biología, Ecología, o similar. Ejercicio de la profesión no menor a 8 años, experiencia en la realización de Estudios de EIAs, en la Dirección de proyectos y/o grupos de trabajo y en docencia. Conocimiento del marco legal e institucional y de la problemática ambiental en el país. Amplio conocimiento de las regiones del país en la que se desarrollan labores agropecuarias.

2. Consultor Sectorial a corto plazo, para el Programa de Capacitación en Evaluación de Impacto Ambiental (EIA) - Sector Agropecuario; requisitos:

Profesional boliviano, titulado en Ing. Agrónomo, Ing. Industrial, Ing. Civil, Lic. en Veterinaria, Biología, Ecología, o similar. Ejercicio de la profesión no menor a 8 años. Experiencia en proyectos Agropecuarios. Amplio conocimiento del sector agropecuario boliviano, en particular de los establecimientos agrícolas y pecuarios en operación y en etapa de preinversión, tratamiento y disposición de aguas residuales, emisiones a la atmósfera, disposición de residuos. Amplio conocimiento de las regiones del país en las que se desarrollan labores Agropecuarias. Experiencia docente. Conocimiento del marco legal e institucional y de la problemática ambiental en el país.

Tiempo de Trabajo para ambas consultorías 7 semanas continuas, (4 semanas en La Paz y 3 semanas en Tarija). El organismo se reserva el derecho de solicitar certificación de cualquier aspecto presentado en el C.V.
Los interesados deberán enviar Currículum Vitae hasta el 21 de enero de 1995 a: PROGRAMA NACIONAL DE CAPACITACION EN EIAs, Casilla 1508 - La Paz.

Agricultura, la Cenicienta del gobierno

"Se habla mucho de capitalización y de incentivos a otros sectores, pero de agricultura nada. El sector agropecuario y ganadero se encuentra 'rezagado' en la política macroeconómica del gobierno", afirmó el secretario nacional de Agricultura y Ganadería, Edgar Talavera.

En su evaluación de fin de año, informó que el sector registró un crecimiento de 3.3% y que su participación en el Producto Interno Bruto del país alcanzó a 16.8%, índice menor al de años pasados. Pese a que reconoció que el índice es menor al registrado en 1993, aseguró que "no se trata de un decrecimiento".

Lo que pasa -explicó- es que están creciendo otros sectores en la globalidad de la economía. El índice de participación en el PIB bajó, pero no en materia de volumen. Las medidas que instauró el gobierno determinaron que haya crecimiento en otros sectores y que el de agricultura quede rezagado, no estamos acompañando el crecimiento general de la economía. Sin embargo, estamos en las mismas condiciones y en los mismos volúmenes que en años pasados, pero en relación a otros sectores bajamos".

Asimismo, informó que la secretaría a su cargo se encuentra elaborando una estrategia que será presentada muy pronto al Presidente. Creyó que Sánchez de Lozada para que luego sea el que conocer a todo el país a fin de terminar con el atraso del sector.

CRECIMIENTO EN CEREALES

Talavera manifestó sentirse "muy satisfecho" por la exportación de grano a los países miembros del Pacto Andino y por el crecimiento registrado en la soya, el algodón, el trigo y el maíz.

Indicó que entre los productos cuya producción

decreció figura esencialmente la papa, debido a factores climáticos como la sequía y la helada.

"El comportamiento del sector fue bastante positivo pese a los problemas climáticos que se registraron, pero que no influyeron de manera dramática", aseveró el secretario.

Asimismo, informó que -por instrucciones de

Sánchez de Lozada- el Consejo Nacional de Desarrollo (CONADE) elaboró un informe acerca de la cuantificación de los daños causados por la sequía.

El informe será presentado una vez que el Presidente retorne a la ciudad de La Paz. "Sin embargo, puedo adelantar que los departamentos más afectados fueron Oruro, Potosí, Cochabamba y Sucre", dijo.

Añadió que la lluvia registrada el 17 de diciembre permitió salvar a una parte de la producción, aunque la cantidad de producción dañada aún no está confirmada.

CONSCRIPTOS SERÁN CAPACITADOS

Por otro lado, un convenio firmado ayer entre la Secretaría de Agricultura -representada por Edgar Talavera- y la Fuerza Naval Boliviana -representada por el Almirante Remberto Barros, comandante General de Fuerza Naval- establece que los conscriptos serán capacitados en sanidad animal para erradicar las epidemias que afectan al ganado.

El programa incluye sanidad animal, vigilancia epidemiológica, salud pública, toma y envío de muestras, y mejoramiento de la productividad de acuerdo al ecosistema y a los recursos existentes en cada región. El objetivo del convenio es erradicar la fiebre aftosa, brucelosis, tuberculosis y otras enfermedades.

Bolivia y Chile ratificarán el lunes el "sí" a Mercosur

BRASILIA

Efe

Los presidentes de Bolivia y de Chile ratificarán el 2 de enero, en Brasilia, su voluntad de asociarse al Mercado Común del Sur (MERCOSUR), que este domingo se convierte en la cuarta zona económica en importancia del mundo, con casi 740 millones de dólares de Producto Interior Bruto.

Gonzalo Sánchez de Lozada y Eduardo Frei, que desean ser socios aunque no miembros, se reunirán en Brasilia con sus colegas de Argentina, Carlos Menem; Paraguay, Juan Carlos Wasomoy; Uruguay, Luis Alberto Lacalle; y Brasil, Fernando Henrique Cardoso, un día después de la investidura del gobernante brasileño.

En la última reunión de Guro Preto, en el estado brasileño de Minas Gerais, los jefes de Estado del MERCOSUR manifestaron un gran interés en la adhesión de Bolivia y Chile, a las que deben seguir las de otros países suramericanos.

El propio Cardoso, que se estrenó en una reunión del MERCOSUR como presidente, igual que su antecesor, Itamar Franco, como considera que el proceso debe

extenderse a toda Suramérica y después al continente.

El MERCOSUR tendrá una zona de libre comercio y unión aduanera -en ambos casos con excepciones- a partir de este primero de enero, lo que supone que el 80 por ciento de los productos de los cuatro países podrá circular de manera libre por el área común de doce millones de kilómetros cuadrados.

Los Gobiernos de Bolivia y Chile manifestaron su interés de vincularse al mercado común del área en calidad de socios el pasado 17 de diciembre en Guro Preto, durante la 17ª reunión de Presidentes del Mercado Común del Sur.

La cita, que definió los aspectos institucionales del mercado de unos 200 millones de consumidores, tras cuatro años de conversaciones, señaló el plazo de las negociaciones con Chile y Bolivia, así como las bases de un proyecto integracionista viable para todas las naciones del área, que se convino en llamar Área de Libre Comercio de Suramérica (ALCSA).

El más entusiasmado con la adhesión de Bolivia y Chile parece ser el presidente argentino, quien logró la aceptación de su propuesta del 30 de junio próximo como plazo para la vinculación de sus vecinos.

Mora del sistema bancario es de \$US 150 millones

(Efe). La cartera en mora del sistema bancario alcanzó al 31 de diciembre un total de 504 millones de dólares, lo que representa el 10 por ciento del total de la cartera de créditos, de acuerdo a un informe de la Superintendencia de Bancos.

Sin embargo, la cartera en mora es mayor a la cartera en mora, ya que del total de la cartera de créditos corresponden a la mora vencida y 76.5 millones (3.1 por ciento) a la cartera en mora pendiente.

La cartera de créditos al 31 de diciembre pasado, alcanzó a 5,235.5 millones de dólares, de los cuales 2,355.5 (94 por ciento) corresponden a la cartera vigente y el resto a la mora.

Comparando el saldo de la cartera de créditos al 25 de diciembre de 1994 con el saldo al 31 de diciembre de 1993, se observó un crecimiento de 136 millones de dólares (5.5 por ciento).

Las razones de ese crecimiento están registradas en el informe de la cartera vigente en 134.5 millones de dólares y de la cartera mora en 1.5 millones de dólares.

Según un informe de la Superintendencia de Bancos que además aclaró que los datos no incluyen a los Bancos Cochabamba y Sur, actualmente liquidados.

La cartera del sistema bancario financiado del Banco Central de Bolivia muestra una disminución considerable, ya que pasó de 59.9 millones de dólares en 1993 a 59.9 millones de dólares en 1994.

Deicha cartera financiada otros recursos disminuyeron a 59.9 millones de dólares respecto al año pasado.

El informe oficial señala que el 90.9 por ciento de la cartera otorgada con recursos propios del Banco Central de Bolivia muestra una disminución considerable, ya que pasó de 59.9 millones de dólares en 1993 a 59.9 millones de dólares en 1994.

Del total de la cartera, 21 millones de dólares, el 86.9 por ciento está colocada en el exterior; 246.6 millones de dólares (por ciento) en moneda nacional con mantenimiento de valor y 1.2 millones (3.3 por ciento) en moneda nacional.

Al 30 de noviembre del presente año, las provisiones para cubrir incobrable alcanza a 287.4 millones de dólares que se constituyen en reservas para cubrir posibles pérdidas estimadas en la cartera de los bancos.

Dichas reservas representan el 1.2 por ciento respecto del total de la cartera y 17.2 por ciento sobre la cartera en mora.

LOS TEMPOS YA NO SON LOS DE ANTES

Estamos comprometidos con la búsqueda permanente de la excelencia.

Como la primera compañía del mercado, La Boliviana Ciacruz desea a todos los hogares bolivianos éxito y superación en 1995.



La Boliviana Ciacruz
de Seguros y Reaseguros S.A.



EMPRESA METALÚRGICA VINTO

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Vinto (Oruro), 31 de diciembre de 1994

INVITACIONES DIRECTAS

LA EMPRESA METALÚRGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL REGLAMENTO DE ADQUISICIONES QUE REGULA EL DECRETO SUPLENTO 21660 TIENE A BIEN INVITAR A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL RUBRO, PRESENTAR OFERTAS PARA EL SUMINISTRO DE LAS SIGUIENTES REQUISICIONES.

INVITACION DIRECTA CN-0219/94

PEDIDO N-3-0415/94 2da. Public.

3.000 PAR. GUANTES DE CUERO OSCURA MANGA LARGA, material de cuero oscuro de primera clase, tratado para guante suave, con puño de descarte de 18 cm, contrarido con hilo resistente a alta temperatura, línea reflectiva entre el dedo índice y pulgar la unión con el puño debe llevar doble costura en el dorso de la mano.

INVITACION DIRECTA CN-0154/94

PEDIDO N-3-0363/94 2da. Public.

2.400 MCU. OXIGENO INDUSTRIAL.

INVITACION DIRECTA CN-0221/94

PEDIDO N-4-0095/94 2da. Public.

12 PZAS. Ventilador axial para montaje horizontal con soporte y cubierta protectora.

Marca ZIEHL ABEGG o equivalente.

Características Técnicas

Caudal de aire 10m³/s

Diámetro nominal 1000 mm.

Motor

Tensión 380 Voltios

P.M. 920/450

Frecuencia 50 Hz

Protección IP 44

Altura de trabajo 3800 m.s.n.m.

INVITACION DIRECTA CN-0157/94

PEDIDO N-4-0261/94 2da. Public.

Repuestos para compresora marca ATLAS COPCO GA 808, serie N°

ANT 822345; año de fabricación 1982

Del grupo conexiones de aire, aceite y drenaje

1 PZA. Válvula de retención

Resorte

Del grupo válvula cierre aceite

Válvula cierre de aceite

Del grupo depósito aire y válvula mínima

Presión

6 PZAS. Separador de aceite (filtro)

1 PZA. Indicador nivel de aceite

1 PZA. Válvula de retención

1 PZA. Arandela

1 PZA. Manguito

1 PZA. Válvula

1 PZA. Anillo de estancamiento

1 PZA. Resorte

1 PZA. Junta tórica

LAS OFERTAS DEBERAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO Y LACRADO EN ORIGINALES DE SU GERENCIA ADMINISTRATIVA ORURO Y/O GESTORIA LA PAZ TELEFONOS 51343-54060 TELEFONOS LA PAZ 38946-47 INDICAR PRECIOS PUESTO ALMACÉN VINTO. MARCAS, INDUSTRIAS, CATALOGOS Y OTROS DATOS NECESARIOS QUE PERMITAN LA CORRECTA INTERPRETACION DE SU COTIZACION. ADJUNTAR LEGALIZADA REGISTRO DE COMERCIO. LAS OFERTAS DEBERAN SER ELABORADAS EN MAQUINA DE ESCRIBIR. EL PLAZO DE SOBRES ES HASTA EL DIA JUEVES 19 DE ENERO DE 1995 HORAS 15:00 p.m. (NOTA LAS COTIZACIONES NO DEBEN SER MANUSCRITAS).

**COTEL dispuesta a impugnar
Ley de Telecomunicaciones**

Si el gobierno promulga la Ley de Telecomunicaciones apoyando la monopolización de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), nos veremos obligados a impugnarla, anunció el presidente de la Cooperativa de Telefonos de La Paz (COTEL), Fernando Dips.

Agregó que COTEL no se opone a la capitalización, porque considera que "ENTEL ha sido una empresa mal manejada, considerando la expansión del servicio, COTEL es un monopolio no va a garantizar la eficiencia de la empresa se debe al monopolio", añadió. El alto funcionario dijo que las tarifas serán medidas tomando en cuenta la eficiencia de la empresa y se preguntó "cómo se puede medir la eficiencia en un monopolio, la única manera es hacerlo a través de la libre competencia".

También anunció que si los esfuerzos de las cooperativas resultan vanos y el gobierno persiste con su posición cerrando las puertas, ENTEL buscará ingresar a la capitalización de ENTEL, junto a otras cooperativas, asociadas a una empresa extranjera, "para que nos pueda manejar y el gobierno este contento de que un extranjero nos dé su tutela, pero primero se utilizarán todos los recursos legales para que el gobierno los escuche".

Enfatizó que COTEL no necesita de tutela, la cooperativa ha invertido más que ENTEL en los últimos tres años y ha instalado muchas más líneas que la telefónica estatal. Dijo que las cooperativas tienen instaladas 295.338 líneas contra 8.662 de ENTEL y que el número de empleados para mantener las líneas de las cooperativas asciende a 1.685, mientras que la empresa estatal mantiene 1.835 empleados para la misma tarea.

Al referirse a la propuesta formal que el gobierno hará a la cooperativa, Dips se anticipó en manifestar que el gobierno debe proponer la libre competencia, "porque los errores de una empresa son tomados por la competencia y esto obliga a una mayor eficiencia".

Agregó que COTEL se tiene que preparar para la capitalización, "esperamos que el gobierno de una respuesta positiva y abra el mercado de las telecomunicaciones".

**En 1995 municipios
recibirán Bs. 842.4 millones**

La aplicación de la participación popular y la reforma impositiva harán que los municipios reciban en 1995 Bs. 842.415.654, es decir Bs. 243.081.535 más que en 1994, afirmó ayer la secretaria nacional de Hacienda, Gaby Candia.

Anunció que los recursos obtenidos por las alcaldías en 1994 alcanzaron a Bs. 599.334.119, superando en Bs. 295.754.001 al presupuesto de 1993 que fue de Bs. 303.580.198.

La secretaria explicó que los recursos que la coparticipación tributaria de este año fueron de 476.996.616 bolivianos, que incluye a la renta, aduana, impuesto al Valor Agregado (IVA) y el impuesto a las Transacciones (IT) de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), que este año sólo correspondió a La Paz, pero que a partir del '95 se repartirá entre todos los municipios, y hasta junto el impuesto a la Renta Presunta a los Propietarios de Bienes (IRPPB). Señaló que a partir de julio este impuesto, a través de la Ley 1551, pasó a ser ingreso propio de cada municipio, por lo que ya no ingresa a la coparticipación tributaria.

Candia también dijo que con la promulgación de la Ley 1606, que introdujo modificaciones al sistema impositivo, los municipios aumentaron su coparticipación tributaria. Informó que el proyecto original que propuso el Ejecutivo determinaba que los municipios perciban en 1995 una coparticipación de 615.478.752 bolivianos, pero con la promulgación, en diciembre, de las reformas impositivas las alcaldías recibirán el próximo

CUADRO COMPARATIVO DE RECURSOS DE LOS GOBIERNOS MUNICIPALES (En Bolivianos)				
CONCEPTO	PRESUPUESTO EJECUTADO 1992	PRESUPUESTO EJECUTADO 1993	PRESUPUESTO APROBADO 1994	PROYECTO PPTO. CON MODIFI. 843 1995
COPARTICIPACION TRIBUTARI	246,705,381	303,580,198	476,996,616	678,734,862
- RENTA	157,329,647	189,507,668	360,069,844	543,521,567
- ADUANA	25,720,206	27,894,604	52,159,243	82,985,550
- IVA E IT Y P.F.B.	0	0	36,202,644	52,227,745
- IRPPB (LEY 843)	63,655,528	86,177,926	28,564,885	0
IRPPB (LEY 1551)			122,337,503	163,680,792
TOTAL	246,705,381	303,580,198	599,334,119	842,415,654

1992 - 1993 APLICACION LEY 843
1994 INCLUYE ENERO - JUNIO CON LEY 843 Y JULIO - DICIEMBRE CON LEY 1551
1995 APLICACION LEY 1551

moño la suma de 678.734.862 bolivianos.

Algo similar sucede con las universidades, señaló que "con el proyecto original se debería coparticipar Bs. 153.869.684, mientras que con las reformas promulgadas en diciembre, las universidades coparticiparán en 1995 con 169.683.715 bolivianos.

DEUDA EXTERNA

Candia se refirió a la deuda externa y explicó que en el primer trimestre de 1995 el gobierno renegociará su deuda bilateral con el Club de París.

El monto de la deuda a la fecha -según el informe oficial- es de 4.198 millones de

dólares, de los cuales 1.600 corresponden a la deuda bilateral.

Explicó que el Club de París tiene un plan de reducción de deuda, que toma 65% de la deuda bilateral, esto significaría al país una reducción aproximada de 800 a 900 millones de dólares, pero el gobierno tratará de conseguir una reducción mayor.

"Nuestra idea es quedarnos con la deuda externa multilateral, porque son créditos concesionales y que se dirigen a la parte social", añadió.

GESTION 94

La funcionaria también informó que en 1994 el déficit

fiscal fue de 3,3% respecto al Producto Interno Bruto (PIB), la mitad de 1993 (6,6%). Afirmó que "por primera vez el crédito del Banco Central de Bolivia (BCB) al Tesoro General de la Nación (TGN) es negativo, es decir, que se ha revertido la tendencia y el stock de la deuda ha disminuido". El crédito interno neto al sector público fue negativo en 250 millones de dólares, subyó.

En relación a la tasa inflacionaria en el '94 dijo que fue de 8,525, la más baja desde 1985, año en que se implantó el nuevo modelo económico.

**Sube seis puntos
precio del estaño**

(Jatha). - El estaño se cotizó ayer, viernes, en 2,72 dólares la libra fina, seis puntos más del precio de 2,66 registrado en el mercado de metales en Londres.

El cuadro de cotizaciones de minerales, según la agencia Reuters, es el siguiente:

MINERAL	PRECIO	UNIDAD
Estaño	Sus.2,72	Libra fina
Plomo	Sus.0,29	Libra fina
Zinc	Sus.0,51	Libra fina
Cobre	Sus.1,37	Libra fina
Níquel	Sus.4,00	Libra fina
Aluminio	Sus.0,88	Libra fina

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA**CONVOCATORIA PARA LA ASIGNACION DE RECURSOS DE DESARROLLO
Nº 01/95**

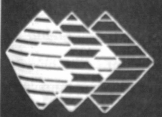
El Banco Central de Bolivia convoca a las Entidades Financieras Bancarias y No Bancarias, que se encuentran debidamente habilitadas por su Directorio, a participar en la Asignación de Recursos de desarrollo.

La fecha y hora límite para la presentación de propuestas será el día jueves 5 de Enero de 1995, hasta horas 9:00 a.m. en las oficinas de la Gerencia de Desarrollo (piso 8), del Banco Central de Bolivia. El acto público de apertura de sobres de propuestas se realizará a horas 11:00 a.m. del mismo día, en la mencionada Gerencia.

Las Líneas, Tasas Base y montos a ser ofertados serán los siguientes:

LINEA DE CREDITO	TASA BASE %	MONTO OFERTADO US\$.
PROG. DE CRED. MULTISECTORIAL BID 629/OC-BO	8.45	3.000.000.-
PROG. DE CRED. MULTISECTORIAL BID 830/SF-BO	9.81	1.200.000.-
PROG. GLOBAL AGROPECUARIO BID 213/IC-BO	8.46	2.000.000.-
BCB/CAF SECTOR PRODUCTIVO	10.69	5.000.000.-
CAF-SAFICO EXPORTACIONES	9.44	3.000.000.-
TOTAL		14.200.000.-

La Paz, 29 de diciembre de 1994

**CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT**

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

**licitación pública
Nº C3D/114/94**

C3D, a nombre y por cuenta de la

**CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
"COMIBOL"**

Invita públicamente a empresas interesadas, en presentar sus propuestas para el:

**SERVICIO DE INVENTARIACION,
SANEAMIENTO LEGAL Y VALORIZACION DE
BIENES INMUEBLES URBANO Y RURAL**

Fuente de Financiamiento : Fondos de la Asociación Internacional de Fomento "AIF"

Presentación de Propuestas : 6 de febrero de 1995, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas : 6 de febrero de 1995, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 29 de diciembre de 1994

La Paz.- Oficinas C3D

Cochabamba.- Federación de Empresarios Privados.

Santa Cruz.- Cámara de Industria y Comercio.

Otros Interior y Exterior.- Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

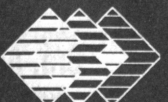
La Paz.- Oficinas C3D

Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago según instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO : Bs 800.-

Calle Hermanos Mancho # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428

391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614 - La Paz - Bolivia

C3D**CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT**

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

**licitación pública
Nº C3D/120/94**

C3D, a nombre y por cuenta de la

**UNIDAD ADMINISTRATIVA DESCONCENTRADA
AASANA SANTA CRUZ
"U.A.D.A.S.C."**

Invita públicamente a empresas interesadas, en presentar sus propuestas para las:

**OBRAS DE RECONSTRUCCION
DE LA PISTA DEL AEROPUERTO
"CAP. SALVADOR OGAYA"
DE LA CIUDAD DE PUERTO SUAREZ**

Fuente de Financiamiento : Fondos Propios de la Entidad

Criterios de Evaluación : Las propuestas que cumplan con los requisitos legales, condiciones técnicas, serán evaluadas sobre la base de la siguiente ponderación:
- Calificación Técnica -
Financiera 20%
- Plazo de ejecución 10%
- Precio 70%

Presentación de Propuestas : 3 de febrero de 1995, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas : 3 de febrero de 1995, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 3 de enero de 1995

La Paz.- Oficinas C3D

Cochabamba.- Cámara Departamental de la Construcción

Santa Cruz.- Cámara Departamental de la Construcción

Otros Interior y Exterior.- Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

La Paz.- Oficinas C3D

Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago según instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO : Bs 750.-

Calle Hermanos Mancho # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428

391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614 - La Paz - Bolivia

C3D

Serbobosnios dispuestos a firmar hoy armisticio

PALE, (Bosnia), 30 die (EFE). Los líderes serbobosnios firmaron un armisticio de cuatro meses, a mediados de mañana, sábado, pero el Gobierno bosnio sigue presionando para que haya cambios en el texto del acuerdo.

La agencia de la autoprotección "República serbia de Bosnia", SRNA, informó de que el líder civil de los serbobosnios, Radovan Karadzic, y el comandante de sus ejércitos, general Ratko Mladic, firmarán el acuerdo en su cuartel general de Pale a la hora estipulada.

No obstante, el Gobierno bosnio, de mayoría musulmana, teme que el armisticio ideado por el ex presidente de EEUU Jimmy Carter sea considerado como una aceptación de la actual situación militar, en la que los serbobosnios controlan el 70 por ciento del país.

Sin descartar firmar el acuerdo, el Gobierno de Sarajevo exige que durante los cuatro meses de alto el fuego los serbios acepten el plan de paz internacional que atribuye a la República de Bosnia el 51 por ciento del territorio y para los serbo-

* El Gobierno bosnio, de mayoría musulmana, teme que el armisticio ideado por el ex presidente de EEUU Jimmy Carter sea considerado como una aceptación de la actual situación militar, en la que los serbobosnios controlan el 70 por ciento del país

bosnios el 49 restante.

Los musulmanes han manifestado, además, su deseo de que la ciudad de Sarajevo sea desmilitarizada, algo que los serbios no aceptan, aunque la ONU considera que no parece haber obstáculos mayores a la firma del armisticio.

Antes de difundirse la noticia de SRNA, el portavoz de la ONU, Alexander Ivankov, opinó que el acuerdo será efectivamente suscrito pero que probablemente "harán falta negociaciones complementarias entre ambas partes".

Karadzic se entrevistó hoy con el jefe de las misiones de observadores de la Unión Europea, Joaquin Von Stupfeneck, que le ha pedido el asentamiento de equipos de observadores europeos en las zonas controladas por los serbobosnios.

Nikola Koljevic, vicepresidente serbobosnio, prometió considerar la petición y opinó que "no creo que tengamos que rechazar esta demanda por anticipado, pero la estudiaremos con la debida precaución".

Chile y Cuba a punto de reestablecer relaciones

SANTIAGO DE CHILE, 30 die (EFE). El Gobierno chileno ya ha decidido reanudar las relaciones diplomáticas con Cuba y se espera para los próximos días el anuncio oficial, confirman hoy, viernes, fuentes diplomáticas. Según las informaciones recogidas por el versipertino "La Segunda", la decisión ya está tomada y solo se espera el momento oportuno para hacer el anuncio que, dice el diario, puede llegar la primera quincena de enero.

Informaciones que circularon esta mañana en la Cancillería chilena indicaban, sin embargo, que el anuncio lo haría mañana sábado el presidente Eduardo Frei, en el saludo de fin de año.

Chile y Cuba mantienen relaciones consulares desde 1991. Los vínculos diplomáticos entre las dos naciones se rompieron a raíz del golpe de Estado de septiembre de 1973, que instauró en Chile un régimen

militar, que duró casi 17 años, encabezado por el general Augusto Pinochet. Aunque esta reanudación de relaciones forma parte desde hace tiempo del programa de la Concertación de Partidos por la Democracia, en el poder, el Gobierno del presidente Frei ha insistido en que este no es un asunto central de la política exterior chilena.

El canciller Insulza corroboró en declaraciones a "La Segunda" que el restablecimiento de las relaciones con Cuba "nunca ha ocupado un lugar demasiado relevante" en el programa del Gobierno y descartó que la decisión ya esté tomada. Sin embargo, puntualizó que "este no es un tema ideológico, sino de la realidad política" y agregó que Chile debe tener relaciones con todos los países del continente.

El ministro desmintió, asimismo, que la demora en reanudar los vínculos con Cuba haya obedecido a

la intención de asegurar la incorporación de Chile al Tratado de Libre Comercio (TLC) de América del Norte. El pasado 20 de diciembre, Chile fue invitado oficialmente por Estados Unidos, Canadá y México a integrarse en ese bloque comercial.

El camino para el restablecimiento de los lazos diplomáticos con Cuba quedó despejado tras la manifestación favorable de destacados dirigentes de la Democracia Cristiana (DC), el partido más importante de la coalición en el Gobierno. La DC había condicionado la reanudación de las relaciones con Cuba a ciertas señales del Gobierno de La Habana en materia de apertura política y derechos humanos.

El resto de sus socios políticos en el ala de Gobierno, los socialistas, radicales y el Partido por la Democracia, desde un primer momento se declararon públicamente a favor del restablecimiento pleno e inmediato de los vínculos diplomáticos. En Suramérica solo Chile y Paraguay no mantienen relaciones con la isla caribeña que gobierna Fidel Castro.

El 19 de julio de 1991, durante la celebración de la I Cumbre Iberoamericana de Guadalajara, en México, el entonces presidente chileno, Patricio Aylwin, tras pedir al Gobierno de Castro garantías de no inmiscuirse en los asuntos internos, acordó restablecer las relaciones comerciales y consulares con Cuba.

Durante este primer año del Gobierno del presidente Frei, se intensificaron los contactos entre La Habana y Santiago tratando de plasmar las relaciones plenas

Con más problemas que recursos, la ONU cumple 50 años

NACIONES UNIDAS, 30 die (EFE). Después de un altavozado comienzo de esta última década del Siglo XX, y cada vez más problemas e insuficientes recursos, la ONU llega a su cincuentenario en plena crisis.

El secretario general de la ONU, el egipcio Boutros Gali, ha contratado a un especialista en imagen, el premio Pulitzer John Hughes, para alfituzar la coherencia de una mayoría conservadora en Washington, y como primera medida salió en mangas de camisa a un programa de TV internacional y convocó una rueda de prensa para el 5 de enero.

Pero la cancelación de la propuesta Cumbre del Consejo de Seguridad, que iba a examinar el 31 de enero los progresos logrados en los últimos tres años de la Agenda de Paz, suscitó un reconocimiento tácito de que no es el momento apropiado para hacer un balance.

Aunque los avances registrados en Sudáfrica, Camboya, El Salvador y Mozambique representan éxitos indiscutibles de la Organización mundial, la atención probablemente se centrará en ese resurgimiento de los conflictos para poner fin al conflicto en Bosnia, restablecer un régimen viable en Somalia y evitar el genocidio en Ruanda.

DESPUÉS DE LA GUERRA FRÍA

El primer voto ruso en el Consejo de Seguridad para impedir que se aprobara una resolución propuesta por los no alineados para apretar las tuercas del embargo en la antigua Yugoslavia, fue la primera señal clara de que terminó la luna de miel de la posguerra fría.

Anteriormente quedaron frustradas otras iniciativas sobre el apoyo aéreo de la OTAN a la Fuerza de Protección de la ONU en Bosnia, aparte de la propuesta de EEUU y los no alineados para levantar el embargo de armas y permitir a los bosnios defenderse por sí mismos, a la que no sólo se opusieron los rusos sino también los miembros europeos del Consejo (Gran Bretaña, Francia y España).

Y para que no quedaran dudas, el Consejo registró en diciembre, bajo la presidencia del embajador de Ruanda, Bakuramutsa Manzi, el mes de menor productividad en los últimos cinco años. No sólo quedó de momento congelada la iniciativa para acelerar la inscripción de votantes para el referéndum en el Sahara Occidental, sino que tampoco se logró un consenso para una simple declaración sobre Irak.

La propuesta francesa, copatrocinada por España, Rusia y China, para que se reconociera la cooperación de Irak en el cumplimiento de sus obligaciones para asegurar el desarme no convencional e impedir el rearme, chocó con la intransigencia de EEUU y Gran Bretaña que no desearon bajar la guardia de cara al levantamiento del embargo al petróleo iraní. Aunque en esta ocasión se trataba simplemente de dar el visto bueno al reciente informe semestral de la Comisión Especial que reconoció que se han destruido todas las armas prohibidas en Irak y comenzó a funcionar la vigilancia electrónica para evitar su readquisición, es evidente que el enfrentamiento continuará el próximo año cuando se revisen las sanciones a ese país.

El fantasma de la guerra atemoriza a los militares rusos

MOSCU, 30 die (EFE). "Tengo miedo a volverme loco", confiesa Alexander R., piloto de la aviación rusa que participa en los bombardeos de la capital de Chechenia.

Sus palabras reflejan el estado de ánimo de unas tropas que reviven el fantasma de la primera guerra del Cáucaso, hace dos siglos, que duró más de 40 años.

El piloto, que solicita el anonimato por temor a la venganza "pues tengo familia y dos hijos", relata que está más crispado que nunca el ambiente entre los militares rusos que actúan contra Chechenia para "restablecer el orden constitucional ruso" en esa rebelde república norcaucásica que rompió con Moscú hace tres años. "Si nuestros generales hablasen un poco menos y dijeseis menos disparates, nos enfrentaríamos a menos infamia y se derramaría menos sangre en el país", comenta un soldado ruso en una entrevista al influyente semanario "Novidades de Moscú".

* "Si nuestros generales hablasen un poco menos y dijeseis menos disparates, nos enfrentaríamos a menos infamia y se derramaría menos sangre en el país", comenta un soldado ruso en una entrevista al influyente semanario "Novidades de Moscú".

Según Alexander R., "los altos mandos militares nos aseguran que los primeros ataques. Insistieron en que sólo había bandos y guerrillas en la 'temible' capital (como se traduce el nombre de la capital chechena, Grozni) y que los chechenes habían saqueado la capital a todos los rusos, que se los habían llevado a los montes, donde eran retenidos como rehenes".

El piloto destaca "tempestades a sentir todo el horror de lo que ocurre en Chechenia cuando se oye el grito desesperado de Serguei Kovalev, 'Incomodo' Defensor del Pueblo para Rusia que continúa volando en Grozni su labor en pro de los derechos humanos. 'La mayoría de los compañeros pilotos está esperando desesperadamente una orden para cesar de las hostilidades. Nadie quiere que su apellido aparezca en la prensa ni que su nombre sea deshonrado'. Insiste, Alexander R., afirma, que cuando más dura está la cosa, más personas comprenderán en que Chechenia estamos metidos. Mientras tanto, la tensión psicológica se quita con el voto de los rusos a meter sus botas en suelo checheniano (un 75 por ciento de los rusos considera que el Kremlin cometió un error al enviar tropas a Chechenia).

También se nos explicó -apostilló- que los chechenes habían saqueado la capital a todos los rusos, que se los habían llevado a los montes, donde eran retenidos como rehenes".

Este general comandaba la columna que salió el pasado día 11 de Grozni, la ciudad de Grozni, que se había situado a 35-40 kilómetros de la capital chechena, tras encontrarse con resistencia de chechenes como ingushes, que son un pueblo vecino que también es comprendido en la Federación Rusa.

La actitud perarativa de Babichev, que se negó a abrir fuego contra la población civil, dejó también al aire una operación militar poco premiada, ya que según Alexander R. "no puede hablarse de bombas de precisión en las operaciones militares rusas contra Chechenia".

"Hablamos de precisión en los objetivos es una cuestión totalmente trivista. Esa palabra provoca irritación entre los pilotos, ya que para nosotros podíamos trabajar con la precisión con la que actúan estadounidenses en la Guerra del Golfo, es imprescindible contar con dosis de precisión en los objetivos", añade.

Comenta que "en mi caso, yo sólo he efectuado 32 horas de vuelo en el año y esta es una cifra increíblemente alta para las prácticas que realizan rusos hoy en día. Además, se necesitan munición y equipo especiales, que no sólo se logran en Grozni, sino en el ejército ruso. La Defensa ruso dijo, jactándose, que tomaría Grozni en dos horas con un regimiento de paracaidistas y sin embargo se ha visto forzado a enviar 40.000 soldados y oficiales y una cantidad impresionante de efectivos Mordok (cuartel general de las tropas rusas en Osetia del Norte), real-

La libertad de prensa cuestionada Gobierno argentino impulsa "ley mordaza"

BUENOS AIRES, 30 die (EFE). El Gobierno argentino quiere que el Parlamento apruebe una serie de leyes para castigar con mayor rigor a periodistas y medios de comunicación que cometen los delitos de calumnias o injurias. Informa hoy la prensa bonaerense.

Una de esas iniciativas, bautizada como "ley mordaza" por los empresarios y sindicatos de prensa, que la juzgan como un intento de censurar la libertad de información, propone eleva de cinco a diez años la pena de cárcel por calumnias e injurias, equiparadas a delitos de homicidio en Rusia, estado o señoría.

El Gobierno quiere refutar esta semana la propuesta, que lleva un en el Congreso sin debatirse, cuando envió al organismo legislativo proyectos con penas más severas para los funcionarios involucrados en casos de corrupción.

El diario "La Nación" informa hoy de que, con el alegado propósito de preservar el honor de las personas, el Gobierno proyecta una ley que obligar a los medios de comunicación a contratar un seguro por un mínimo de 500.000 dólares, que les sirva para responder a eventuales juicios por daños que pudieran causar sus publicaciones.

El periódico señala que las autoridades analizan la manera de que proyectos no sean vistos ante el público como un cercenamiento a la libertad de prensa.

El presidente argentino, Carlos Menem, dijo el jueves que "la libertad tiene un límite, que es la libertad de los otros", a la vez que sostuvo "defender la honra de las personas es prioritario para cualquier Gobierno". Menem se ha quedado en muchas ocasiones de diversos artículos publicados por la prensa y calificado de delincuentes periodistas responsables de un matutino de Buenos Aires que destapó un caso de corrupción en el que fueron involucrados funcionarios del Gobierno.



ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

31/12/90 BERTHA ELIAS V. DE SAUCEDO 4 AÑOS

31/12/90 JOSE VILLARREAL SUAREZ 4 AÑOS



EN LA PAZ DEL SEÑOR Y CONFORTADO CON LOS AUXILIOS DE LA SANTA RELIGION CATOLICA HA DEJADO DE EXISTIR EL QUE EN VIDA FUE EJEMPLAR ESPOSO, PADRE Y ABUELO

ING. ARTURO NAVA VON BOECK (Q.E.P.D.)

SU ESPOSA GRACIELA SALINAS V. DE NAVA, SUS HIJOS ELIZABETH, MARIA DEL CARMEN, ROXANA, ALVARO, SILVIA NAVA SALINAS, WALDO ALVARO SALINAS, LOS POLITICOS DOLY Y KULGIE, JAIME PERERA G. Y CECILIA MENDOZA O. HERMANA POLITICA SOCORRO Y DE CELSICH, NIETOS Y BISNIETOS Y DEMAS FAMILIARES, COMUNICAN EL SENSIBLE FALLECIMIENTO ACAECIDO EN LA CIUDAD DE SANTA CRUZ EL DIA 29 DE DICIEMBRE DE 1994

LA PAZ, DICIEMBRE DE 1994



INVITACION RELIGIOSA

Marcel G. Unzueta-Echeverría, hijo, invita a familiares y amigos a la misa en memoria de la que en vida fue:

Sra. HILDA ECHEVERRIA MONTAÑO (Q.E.P.D.)

que se oficiará mañana, domingo, a horas 11:30 a.m. en la Iglesia del Santuario de Nuestra Señora de Shoenstatt, final de la calle 22 de Achumani.



Confortada con los auxilios de la Santa Iglesia Católica, el día de ayer, 30 de diciembre de 1994, descansó en la paz del Señor y fue inhumada en el Cementerio Alemán, la:

Sra. ALICIA EULERT vda. de DEITERS

Alicia, Karin, Virginia y Rose Marie, las hijas, Ernest L. Allen, José Prada Montaño, Edgar Heredia Humérez y Jorge Soruco Quiroga, los hijos políticos, Carlos Eulert Farfán, hermano, Zaida de la Riva de Eulert, Hugo y Eva Deiters (ausentes) y Ulirich e Irma Deiters (ausentes), los hermanos políticos, los nietos, primos, sobrinos y demás familia, invitan a elevar una plegaria en su memoria.

Cochabamba, 31 de diciembre de 1994.



EL PRESIDENTE EJECUTIVO, DIRECTORIO Y PERSONAL DEL CENTRO DE FOMENTO A INICIATIVAS ECONOMICAS (FIE), SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

ING. ARTURO NAVA VON BOECK (Q.E.P.D.)

PADRE DE NUESTRAS SOCIAS ELIZABETH Y ROXANA NAVA SALINAS Y LES HACEN LLEGAR SU MAS SENTIDA CONDOLENCIA POR TAN IRREPARABLE PERDIDA.

LA PAZ, DICIEMBRE DE 1994



EL GERENTE GENERAL Y PERSONAL DE LA COMERCIALIZADORA FIE S.R.L. (COMFIE), SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DOLENTE DEL QUE EN VIDA FUE:

Ing. ARTURO NAVA VON BOECK (Q.E.P.D.)

Y HACEN LLEGAR SU MAS SENTIDA CONDOLENCIA POR TAN IRREPARABLE PERDIDA A TODA LA FAMILIA.

LA PAZ, DICIEMBRE DE 1994



DEFUNCIÓNES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas

Hugo Magnes Sirpa
Felipe Garfias Bedoya
Marcelino Quino Ríos
Katerine Bustillos
Jorge Rodríguez Coronel
Carlos D. Tumiri Tola
Alejandro Choque Calle
Susana Achu Yujra
Boris Kuno Calle

Carmen Calle de Kuno
Eduardo Mérida Figueroa
Juana Quispe de Condoni
Raúl Rodríguez Martínez
Eusebio Gutiérrez Choque
José G. Sevilla Choque
Simón F. Mendivil
Nataly Arce Dávalos

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

Porque usted

Cuenta

**INFORMACION A NUESTROS
CLIENTES Y ACCIONISTAS**

El Banco Santa Cruz incrementará su Patrimonio

**La Junta General Extraordinaria de Accionistas del 28.12.94
decidió el AUMENTO DE CAPITAL PAGADO EN:**

Bs. 5.000.000

**y, adicionalmente, la EMISION DE BONOS CONVERTIBLES EN
ACCIONES por:**

US\$. 3.000.000

Más de US\$ 4.000.000 para seguir creciendo.

**Esta decisión seguirá los trámites correspondientes ante los Organismos
legales del país.**



**Banco
Santa Cruz**

"Nuevo Brasil" espera castigo a los corruptos

Por Hernán Bahos Ruiz

BRASILIA, 30 dic (EFE). - El "nuevo país", que dice que entregará el presidente brasileño, Itamar Franco, espera del próximo Gobierno de Fernando Henrique Cardoso castigos ejemplares para los corruptos, por los que el país pierde al año el 40 por ciento de la inversión oficial: unos 4.000 millones de dólares.

A la lección de "transparencia" impartida por Franco en sus 801 días de gestión, los 150 millones de brasileños pretenden agregar, en los próximos cuatro años, las destituciones y los castigos a los funcionarios que obtengan, de forma irregular, beneficios a costa de los intereses públicos.

Para el presidente socialdemócrata, que tomará posesión el primero de enero, la reforma del Estado brasileño será no sólo un mecanismo para hacer eficiente la administración nacional, sino el principal instrumento para articular el ejercicio honrado y armónico del Ejecutivo con los poderes Legislativo y Judicial.

El respaldo político que le asegura la mayoría en el Congreso anticipa el primer logro de Cardoso antes de asumir sus funciones.

La "prueba de fuego" que afrontó en diciembre el Tribunal Superior al juzgar al ex presidente Fernando Collor y a sus más cercanos colaboradores, por cargos vinculados con la corrupción, parece demostrar, ahora, que el respeto de los jueces a las leyes triunfó sobre el temor a las presiones políticas de antaño.

Resta, entonces, conocer el efecto de las medidas que adopte Cardoso respecto a funcionarios del Ejecutivo e instituciones del Estado, acusados de sobrevalorar contratos o no gestionar adecuadamente las recaudaciones, tal como consta

*** Según la CEI, la infiltración de los corruptos en los órganos de fiscalización del Estado ha facilitado la fuga de capitales a otros países. Sólo entre 1989 y 1993 fueron enviados irregularmente 23.000 millones de dólares a otros países, según cálculos oficiales**

en las auditorías oficiales de la Comisión Especial de Investigaciones (CEI) que patrocinó el Gobierno de Franco.

Esta actividad criminal, la "que más se ha modernizado" según la CEI, merece, en opinión de Cardoso, procedimientos enérgicos que provocarán, en los próximos cuatro años, la destitución de "todos los funcionarios de su Gobierno sobre los cuales haya una denuncia bien fundamentada".

Esta declaración, más que una inminente "cacería de brujas", supone, en opinión de los asesores del nuevo mandatario, un anuncio directo a los defraudadores del Estado que basan su influencia en carteras como las de Transporte, Bienestar social, Integración Regional y Salud y que desvían muchos millones a paraísos fiscales, como las Islas Caimán, Miami o Montevideo.

Según la investigación de la CEI, que duró diez meses, sólo en la capital uruguaya, el 30 por ciento de los depósitos bancarios, unos 2.500 millones de

dólares, pertenecen a cuentas irregulares de brasileños, que también son dueños de algo más de 30.000 inmuebles en Miami.

El documento, resumido en el "Libro Blanco de la Corrupción", advierte que la complicidad de los funcionarios encargados de la fiscalización y el uso del tráfico de influencias para la obtención de ventajas públicas son la base para la corrupción gubernamental.

Según la CEI, la infiltración de los corruptos en los órganos de fiscalización del Estado ha facilitado la fuga de capitales a otros países.

Sólo entre 1989 y 1993 fueron enviados irregularmente 23.000 millones de dólares a otros países, según cálculos oficiales.

El libro, de 110 páginas, que hace una radiografía completa en sus once capítulos de las actuaciones de los corruptos y la estructura gubernamental que los patrocina, puede ser, en opinión del presidente saliente, uno de los principales instrumentos de su sucesor para combatir la corrupción.

Otra de las medidas del nuevo Gobierno que prometen acabar con la red de corrupción que pesa sobre el Estado brasileño tiene que ver con las intervenciones del Banco Central (emisor) en los manejos de cuentas de las instituciones financieras públicas y privadas, sospechosas de irregularidades y susceptibles de ser liquidadas.

ii

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS
RESOLUCION ADMINISTRATIVA 05-568-94

La Paz, 30 Dic. 1994

Que debido a la dictación de nuevas disposiciones legales por el Supremo Gobierno referentes al nuevo sistema de recaudación tributaria y teniendo presente el Art. 29 del Decreto Supremo No. 22148 de 03-03-89 establece el plazo hasta 15 de agosto de cada año para el pago de la primera cuota del Impuesto a la Propiedad Rural. Que, para el cumplimiento de esta obligación tributaria se han presentado varias solicitudes de prórroga por los sectores del Area Rural. Que, a fin de facilitar el cumplimiento del pago al Impuesto a la Propiedad Rural es necesario prorrogar el plazo para la presentación de las Declaraciones Juradas que corresponden a este gravamen impositivo.

POR TANTO:

La Dirección General de Impuestos Internos en uso de sus facultades que le confiere el Artículo 127 del Código Tributario en vigencia.

RESUELVE:

- 1.- Prorrogar hasta el 28 de febrero de 1995 el plazo para el pago de la primera cuota del Impuesto a la Propiedad Rural correspondiente al Régimen General y Régimen Unificado, por la gestión 1993/94.
- 2.- Los contribuyentes que paguen la totalidad de este impuesto hasta la fecha señalada en el numeral 1 de la presente Resolución gozarán de un descuento del 10% de acuerdo al segundo párrafo del Artículo 29 del Decreto Supremo No. 22148 de fecha 03 de marzo de 1989.

El 31 de marzo de 1995 queda ratificada como la fecha que cierra el plazo para el pago de la segunda cuota del Impuesto a la Propiedad Rural.

Regístrese, hágase saber y archívese.

Lic. Javier Aliaga Bustamante

DIRECTOR GENERAL a.i.

Dirección General de Impuestos Internos

Posesión de Cardoso costará más de 3 millones de dólares

BRASILIA, 30 dic (EFE). - La fiesta y los diferentes actos para celebrar la investidura del nuevo presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, entre los que se incluye una cena para 3.500 invitados y un espectáculo popular para 80.000 personas, costarán más de tres millones de dólares.

Brasilía, la capital federal, se ha vestido de gala para esta fiesta, que reúne a las personalidades más sobresalientes en el campo político, social, religioso y artístico de Brasil, y a la que asistirán once presidentes extranjeros y delegaciones diplomáticas de 100 países.

Aparte de los actos protocolarios, la principal reunión en Brasilía será el banquete que ofrecerá Cardoso y que ha despertado tanto interés que algunos miembros de la alta sociedad que no fueron invitados han ofrecido más de 3.500 dólares por la tarjeta de invitación.

Las autoridades locales anunciaron un severo control para evitar el comercio clandestino de invitaciones al banquete -en el que se servirán 30 platos diferentes-, que son "personales e intransferibles".

El Palacio de Itamaraty, sede de la Cancillería brasileña, será riguroso con el protocolo y exigirá trajes esmoquin para los hombres y vestido largo "hasta al pie" para las mujeres.

Todas las tiendas de alquiler de ropas de gala se han quedado sin surtido desde hace varias semanas y muchos invitados, que no poseen su propio traje, han tenido que comprarlo o alquilarlo en otras ciudades.

*** El mayor lucro ha sido para las tiendas de ropa femenina de lujo, que han llegado a vender vestidos por más de 1.000 dólares**

*** Comenzaron a circular invitaciones clandestinas para el banquete a 3.500 dólares**

El mayor lucro ha sido para las tiendas de ropa femenina de lujo, que han llegado a vender vestidos por más de 1.000 dólares.

¿Cómo vestir? ¿Qué peinado va bien? ¿Levar joyas?, son las preguntas que se hacen las señoras y frente a las que los diarios locales decidieron dar "algunos consejos" para evitar que algunas queden en ridículo.

No es una noche para grandes escotes, grandes aberturas o vestidos pegados al cuerpo. No es una fiesta para mujeres exhibicionistas. Es una reunión seria y sobria", manifestó la especialista en esos temas Clause Ferreira.

El Instituto Nacional de Meteorología ya alertó a las damas de que sus peinados y vestidos corren peligro, porque es muy probable que esa noche llueva.

Para aquellos que podrán saludar personalmente al presidente, se les advierte que "será un gafe horroroso" saludar con un beso a su esposa, Ruth Cardoso.

En los salones del Palacio de Itamaraty, donde se hará la recepción, sólo habrá lugar para 1.280 personas y los de los presidentes estarán reservados.

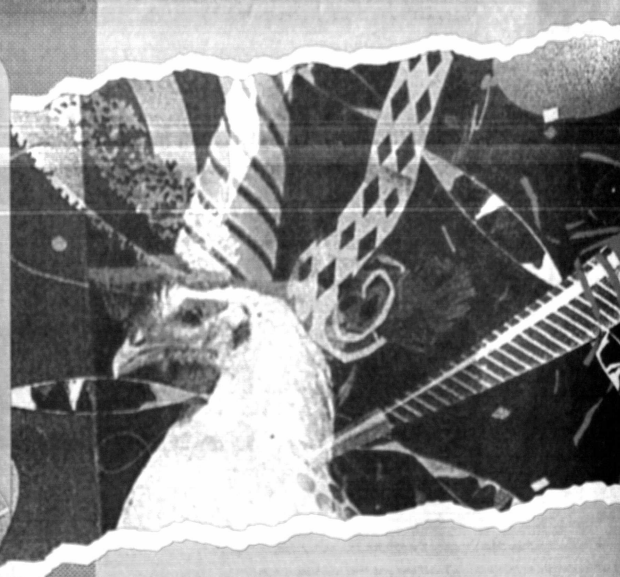
A los demás se les recomienda llegar muy temprano, porque se calcula que más de 1.500 invitados deberán permanecer de pie.

Aparte de la ceremonia protocolaria, unas 80.000 personas se concentrarán en la plaza de los Tres Poderes para presenciar un espectáculo de música popular brasileña que cerrará los actos.



IMBA





**Alimentando la esperanza
forjemos un**

95

nutrido de progreso.

POLLOS
IMBA
COLORADO



"Ya son 37 años que nuestros clientes nos confían sus ahorros".

BBA el banco de mi confianza
BANCO BOLIVIANO AMERICANO

Mons. Juárez fue el personaje de El Alto en 1994

Página 6



"Ya son 37 años que nuestros clientes nos confían sus ahorros".

BBA el banco de mi confianza
BANCO BOLIVIANO AMERICANO

PRESENCIA del PAIS

La Paz, Bolivia
sábado 31 de diciembre
de 1994

ta.
cción

rontera
rio Bermejo es el mudo
stigio no sólo del acontecer
y la homotima población
nertiza con Argentina,
no también de la masiva
igración de bolivianos ha-
el vecino país, obligados
la falta de fuentes de
abajo y los problemas de
actividad productiva. Se-
en algunas estimaciones,
isten días en que cruzan
frontera entre 200 y 300
documentados.

Empresarios piden una solución definitiva al problema coca-cocaína

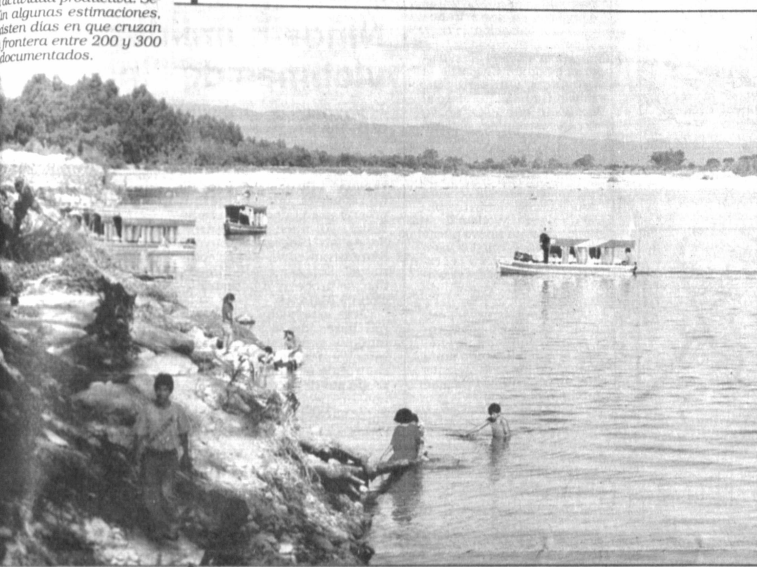


Foto: Félix Vialandia

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA). Los empresarios de este departamento consideran que el problema coca-cocaína, que afecta a la zona tropical, debe ser solucionado de manera definitiva, ya que el no hacerlo tiene repercusiones negativas.

"Cualquier influencia en la economía del Chapare repercute en la economía regional y nacional" afirmó el presidente del directorio de la Federación de Empresarios Privados de Cochabamba (FEPC), Oscar Bakir, a tiempo de explicar que hay un circulante que se genera lamentablemente por el manejo de todo lo que rodea al narcotráfico. "En lo profundo, Cochabamba también dentro de sus estrategias debe concebir un plan claro que implique una solución definitiva al problema coca-cocaína", agregó.

Insistió en que no se puede negar la influencia de esa problemática hacia la economía y la sociedad, y más aún, el impacto que tiene, por lo que es necesario encontrar "las mejores oportunidades en un plan que signifique ventajas para pobladores y la región, no una nueva desventaja para nuestro desarrollo".

El vocero de los empresarios compartió el criterio de que toda cosa excedentaria que hoy va al narcotráfico debería ser eliminada, aunque es importante cuidar por la

calidad de vida de la gente del Chapare y las alternativas que permitan una economía adicional, para encarar proyectos de sustitución reales y que la zona tropical sea a mediano plazo productora de bienes y servicios. "Allá tenemos mucho potencial en agricultura forestal, turismo, hidrocarburos", precisó.

De acuerdo con las informaciones con las que la Federación cuenta, en el lugar hay más de un millón de hectáreas que pueden destinarse a la agricultura; sin embargo, sólo 425.000 son cultivables por distintos motivos, lo que hace que la producción agrícola sea limitada.

Bakir afirmó que hay que enfrentar el desarrollo alternativo juntamente con programas de forestación y reforestación con maderas tropicales, además de fomentar el turismo y el ecoturismo, como también llegar a la instalación industrial, generar petroquímicos e impulsar los proyectos destinados a mejorar las condiciones de vida en departamentos productores de mano de obra.

Exhortó a instituciones, entidades y organizaciones regionales y locales, para que apoyen el Plan Estratégico de Desarrollo de Cochabamba que fue presentado por su sector, ya que sin éste "no podremos avanzar como Cochabamba se merece".

ta Cruz
Administradores analizan
economía boliviana

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA). El Colegio de Profesionales en Administración de Santa Cruz (CADECRUZ) presentó un análisis de la actual situación económica del país y las perspectivas que tienen para 1995.

POCA CRUCIAL
Según el ente colegiado, este año se presenta "en momentos críticos para la sociedad boliviana, que se enfrenta a la implementación de una serie de medidas y reformas que irán directamente al nivel nacional", y que en opinión de esta entidad, "por una actitud intransigente y absolutista del orden ejecutivo del gobierno central no ha recibido el apoyo y los recursos necesarios en el proceso de diseño y aprobación de las medidas".

REDES SIN CONSENSO
Los profesionales asociados en el Colegio consideran que 1994 se caracterizó por ser un año en el que se aprobaron una serie de cambios legales que buscan la reestructuración económica y el fortalecimiento del ordenamiento jurídico. Sin embargo, CADECRUZ cuestiona el Poder Ejecutivo, junto a la bancada parlamentaria, por la capacidad de lograr acuerdos y acuerdos con los diversos sectores políticos, económicos y sociales de la comunidad boliviana, lo que "ha provocado la desconfianza y el alejamiento de la producción y el empleo".

¿QUÉ ESTÁ BIEN, QUÉ ESTÁ MAL?

Pese a todo ello, los profesionales en administración resaltan algunos hechos considerados positivos en la economía nacional: el crecimiento del PIB en 1993 al 4% en 1994; las exportaciones tuvieron un incremento de 150 millones de dólares; se espera 40 millones de dólares más para 1995; la inflación se mantuvo en un solo dígito, lo que denota buena perspectiva de control monetario; la tasa de desempleo, aunque todavía alta, disminuyó de 18,19% a 15,3%; las exportaciones aumentaron en casi 330 millones de dólares en 1994, y Santa Cruz creció con alrededor del 20% de crecimiento.

CADECRUZ resalta también la balanza comercial, si bien es un déficit de 71 millones de dólares, es menor que el año pasado cuando llegó a 501 millones de dólares; el déficit fiscal fue del 5,3% del PIB, en comparación con el 6,6% de 1993.

¿Y QUÉ PASA?
Los administradores señalan

en su análisis que la burocracia estatal, con la creación de mayor cantidad de subsecretarías y secretarías de Estado, demandó el 35% del total de ingresos del sector público.

La inversión pública en 1994 se mantuvo en 500 millones de dólares, pero la privada decreció considerablemente, de 478 millones en 1993 a 390 millones en la presente gestión, lo que refleja cierta desconfianza de los sectores privados.

CADECRUZ advierte que el problema de la deuda externa se agudizará en el próximo año. Recuerda que en 1993 se tuvo un decremento de alrededor de 10 millones de dólares, y que en 1994, ésta se incrementó en 500 millones. Los servicios de la deuda externa serán un grave peso para desahogar cualquier política económica que plantee el gobierno, señalan los administradores.

"Las modificaciones a la Ley 843 incrementarán los costos de producción de las industrias, pondrán en peligro la competitividad de la producción nacional y el lógico crecimiento de la tasa de desempleo".

Este ente colegiado considera que la creación de un impuesto especial a los hidrocarburos que centralizan el 100% de las recaudaciones en el Tesoro General de la Nación perjudicarán la posibilidad de las regiones para obtener mayores recursos que coadyuven su crecimiento.

1995 ES UN AÑO INCERTO
El Colegio de Profesionales en Administración opina que el proceso de capitalización a iniciarse en 1995, requerirá de grandes gastos en su etapa inicial, para cubrir despensas y pagos de jubilación. Estiman que el monto global necesario para estas medidas será de 200 millones de dólares. CADECRUZ considera que la modificación en la Ley Tributaria se efectuó con el propósito de cubrir el proceso de traspaso de las empresas del Estado al sector privado, y no para las inversiones públicas de interés social.

Los administradores hacen conocer su preocupación por el costo social que implicará la implementación de estas nuevas medidas, que contemplan despidos masivos.

Además que, según este ente colegiado, "el gobierno ha demostrado una falta de capacidad para la negociación y concertación para resolver los problemas sociales", por todo ello, "1995 se vuelve un año incierto para la economía y sociedad boliviana", añade el análisis realizado por los profesionales en administración de Santa Cruz.

Evasión de impuestos en Chuquisaca llega a un 35%

SUCRE, 30 (PRESENCIA). La evasión de impuestos en el departamento de Chuquisaca está al rededor de un 35%. No obstante eso, en 1994 se logró mejorar las recaudaciones en relación a 1993, pues se captó unos 50 millones de bolivianos.

La información fue transmitida a PRESENCIA por el director departamental de Impuestos Internos, Julio Garret Garrón, al realizar una evaluación de la labor que cumplió esa entidad recaudadora.

Confesó que pese a los esfuerzos de los funcionarios de su entidad, hay todavía contribuyentes que "no tienen conciencia" y le engañan al Estado y con ello sólo le están haciendo "un flaco favor a la gente que no puede gozar de obras, de salud y educación".

Dijo que Impuestos Internos de Chuquisaca tiene sólo 10 empleados que no pueden "distribuirse" en todo lado y que las tiendas comerciales y las instituciones han encontrado "manías" para evadir sus compromisos con el fisco boliviano.

"Tenemos un sistema de control más sofisticado y más capaz. Se les está cerrando el círculo a los contribuyentes. Poco a poco es más difícil evadir al fisco. Si alguien es sorprendido evadiendo impuestos, las consecuencias son graves porque los castigos son económicamente duros", comentó.

Garret Garrón se mostró preocupado porque la evasión llega a un 35% y los sistemas "represivos" no son suficientes. Pidió a los ciudadanos convertirse en "fiscalizadores" para denunciar a quienes le engañan al país y se enriquecen con la evasión.

"Si el ciudadano exige que le

No existe la suficiente capacidad para controlar. Pese a ello, en 1994 se recaudó unos 50 millones de bolivianos

culo a los contribuyentes. Poco a poco es más difícil evadir al fisco. Si alguien es sorprendido evadiendo impuestos, las consecuencias son graves porque los castigos son económicamente duros", comentó.

Garret Garrón se mostró preocupado porque la evasión llega a un 35% y los sistemas "represivos" no son suficientes. Pidió a los ciudadanos convertirse en "fiscalizadores" para denunciar a quienes le engañan al país y se enriquecen con la evasión.

"Si el ciudadano exige que le

den una factura gana por dos lados. Logra tener crédito fiscal y se evita sufrir descuentos por el IVA y, además, aporta personalmente y hace aportar al Estado para que ese dinero retorne en obras, en salud, en educación", remarcó.

Interrogado sobre el monto recaudado en Chuquisaca durante 1994, la autoridad comentó, inicialmente que la gestión que termina no significó "mucho movimiento económico" en la región.

Empero se mejoró los porcentajes de acumulación en relación a 1993. Este año se captó de los contribuyentes unos 50 millones de bolivianos. Esto significa el 1,8% de las recaudaciones a nivel nacional.

Con esa cantidad Chuquisaca ocupa el cuarto lugar después de Santa Cruz, La Paz y Cochabamba que aportan al fisco nacional el 94% de los impuestos.

Mostró su esperanza de que en 1995 las recaudaciones mejorarán debido a que habrá mayor inversión en obras, adquisiciones de materiales, transportes, etc., gracias a los recursos de la participación popular.

En esta Sección

POTOSÍ

Egresaron 120 maestros de la normal potosina

Pág. 2

BENI

Garantizan el abastecimiento de combustible este fin de semana

Pág. 3

TARIJA

No hubo unión entre los parlamentarios tarijeños

Pág. 3

COCHABAMBA

Contaminación de alimentos obliga a intensificar su control

Pág. 4

CHUQUISACA

Arzobispo de Sucre recorrió este año más de 16 mil kilómetros en vista pastoral

Pág. 4

ORURO

Profesionales preparan informe técnico sobre trabajos en la Av. 6 de Agosto

Pág. 5

Oruro Negocian la nominación de autoridades en el Concejo

ORURO, 30 (PRESENCIA). Las bancadas partidarias que existen al interior del Concejo Municipal iniciaron hoy la negociación de cuotas de poder en la administración municipal, para elegir a las nuevas autoridades para el período de 1995.

La nominación del presidente, vicepresidente y secretario, aún no fue definida y se analizan nombres para lograr un cambio en la actual estructura, donde ejercen esas funciones Pedro Rubín de Celis, Walter Soto Luna y Magín Roque, el primero y último de Conciencia de Patria (CONDEPA) y el segundo de Acción Democrática Nacionalista (ADN).

Un sector considerado oficialista propugna la reelección del periodista Pedro Rubín de Celis, como presidente, con el respaldo de CONDEPA, el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) y algún otro partido con representación al interior del Concejo.

En cambio el bloque "opositor", busca concretar la elección del actual vicepresidente, Walter Soto Luna, como presidente y estudia la posibilidad de designar a Marco Antonio Goitia, del Movimiento Bolivia Libre (MBL), como vicepresidente; el caso del secretario no fue analizado.

El cambio que podría darse en el Concejo Municipal, se debería al trabajo inefectivo que existió en esta gestión y que motivó la pérdida de credibilidad en las autoridades por parte de la ciudadanía, postergándose la ejecución de importantes proyectos.

La administración municipal estuvo en manos del MIR y CONDEPA pero ninguna labor efectiva se concretó. Por esto existen airadas protestas de las juntas vecinales, pobladores, transportistas y otros sectores por la falta de atención, que fue la principal característica de la gestión.

Por su parte los dirigentes del MIR, analizan la posibilidad de solicitar al burgomaestre local, Héctor Bustillos Toro, que se declare independiente, para recuperar el respaldo ciudadano para la próxima elección municipal, debido a la pérdida de credibilidad que se registró.

Los miristas analizaron ayer en una reunión de su comité político esta situación, donde estuvo también el alcalde municipal para presentar un informe que no satisfizo la expectativa de los dirigentes. El martes 3 de enero se cumplirá la reunión definitiva, donde se asumirán determinaciones, según indicaron miembros de la cúpula del MIR regional Oruro.



1994 fue año de esperanzas para los pueblos originarios

Riberalta 27 (PRESENCIA). Las luchas centenarias al fin parecen tener un amanecer para los pueblos originarios de esta región del país, porque poco a poco están siendo reconocidos por las autoridades "carayanas", mientras que ellos continúan queriendo seguir siendo ciudadanos proyectados en piezas de museos.

Roberto Tavo, presidente de la Central Indígena Regional de la Amazonia Boliviana (CIRABO) dijo que esta vez tienen esperanzas que nacen en Tumihucua, un sueño largamente acariciado que ahora se hace realidad, pero que no es todo.

Los indígenas organizados no se conforman con eso, la organización se ha dado a conocer en el concierto internacional donde se logró apoyo para tener botiquines de primeros auxilios, para la comunicación, radio transmisores que son de mucha utilidad.

Tavo, no oculto su alegría y agradecimiento al gobierno que escuchó sus peticiones para mejorar la educación en los pueblos originarios, para preservar la cultura hasta ahora desconocida en el país, y mundialmente conocido como "andino".

El día de la hora.
El dirigente explicó que no fue difícil hacer entender a las autoridades que Bolivia es un país con múltiples culturas "es hora de que el país conozca los problemas que se viven en muchos años hemos tenido que superar y que ahora nos ayuden".
"Ha llegado la hora porque a través de la Escuela Normal Bilingüe podemos mejorar nuestra educación, podemos conservar nuestras lenguas, nuestras costumbres que nos estaban haciendo perder", dice Tavo.

Por todo ello se cree que la CIRABO ha logrado algunas cosas, ya tiene una personalidad propia y una presencia propia en la región, sin intermediarios, ya que a tenemos que hablar en otra lengua para hacernos entender, estamos hablando", añadió.

Partes en su propia tierra.
Desde hace 500 años, los indígenas han perdido muchas cosas, entre ellas su territorio, la conquista por los conquistadores, la explotación, la avaricia como hicieron que los indígenas sean partes en su propia tierra o "corridos" como animales. Ahora ahora este aspecto no se lo ha logrado hacer conciencia y la tierra sigue siendo un gran problema.

Tarija

CODETAR disminuyó drásticamente su personal

TARIJA, 30 (PRESENCIA). En 1994 una de las instituciones que sufrió cambios radicales fue la Corporación de Desarrollo de Tarija (CODETAR), que entre cosas cosas disminuyó drásticamente su personal en el marco de su profunda reestructuración. De un total de más de 800 funcionarios hasta agosto pasado únicamente quedaron 280 estimándose que esta cifra es la más apropiada para que esta autarquía entre en su nuevo rol de planificación y fortalecimiento municipal, donde únicamente el 15 por ciento del total de sus ingresos serán destinados a gastos de funcionamiento.

El titular de esta autarquía, Mario Kisen Briger, afirmó que con el número de funcionarios actual esta institución continúa desarrollando su tarea sin que nada exija que el titular le haya afectado más recursos, pero que esta autarquía comienza a tener una nueva economía. Según Kisen la situación hasta hace poco era insostenible para CODETAR ya que los ingresos por concepto de regalías eran de un poco más de \$100 mil en tanto que los egresos por concepto de sólo salarios llegaban a los \$350 mil.

Dijo que los cambios y la reestructuración eran necesarios y que a partir del nuevo año con la ejecución de importantes obras, comenzará un nuevo período en CODETAR que redunde en beneficio de toda la población tarijeña.

Sobre las permanentes críticas, especialmente de sectores de oposición, algunos de los cuales incluso afirmaron que 1994 fue un "perdido" para el desarrollo de Tarija, Kisen respondió que previamente debían ejecutarse los campeonos ya que sobre las bases anteriores era difícil cualquier emprendimiento.

Dijo que estas medidas de cambio tendrían que haberlas asumido con la disposición anterior. Remarcó que otro factor para la no ejecución de obras y su postergación, fue la falta de aprobación de la Ley Municipal, incluso posterior a la Ley de Participación Popular.

Calificó de "positivos" los cambios concentrados en CODETAR ya que incluso la ciudadanía comienza a tener un nuevo concepto de esta institución signada en muchos casos por los actos de corrupción y las irregularidades, "estamos dando un nuevo concepto".

CODETAR en lo que va de 1994 recibió duras críticas por las políticas de cambio impostadas, porque la manera como funciona esta institución depende en gran medida de la economía de este departamento, de modo que una drástica reducción en sus gastos, repercute también al exterior.

ma que no ha merecido la atención de las autoridades ni de ellos mismos, porque han estado pendientes de otros problemas, confiesa Tavo. Sin embargo, no todo fue "pesimismo", el próximo año la CIRABO contará con un abogado a tiempo completo, que se dedicará a hacer gestiones hasta conseguir que todos los pueblos originarios tengan su propio territorio donde puedan hacer su vida y conservar la naturaleza.

La "caza" de esclavos que hizo que los indígenas fueran descubiertos, allá donde nadie los molestara, ahora ellos mismos se fueron descubriendo. "Antes conocíamos siete pueblos en la región y en ese, la organización se ha dado a conocer en el concierto internacional donde se logró apoyo para tener botiquines de primeros auxilios, para la comunicación, radio transmisores que son de mucha utilidad."

El caso de los Chimaneris, hasta hace poco eran desconocidos, porque no tienen territorio y quien más puede, los desaloja sin piedad. Tavo contó que el problema de límites entre pueblos y países ha causado grandes conflictos entre originarios, hasta el extremo de que existían divisiones entre los mismos indígenas, donde unos son brasileños y otros bolivianos.

La intromisión por la explotación de los recursos naturales, es un problema constante, los indígenas tienen que huir de la "maldad" de los blancos. "Los brasileños los corren de su territorio, cuando ellos se trasladan a Bolivia, los mismos indígenas los vuelven a correr", manifiesta.

Hoy los Chimaneris están reunidos en cuatro comunidades en el lado boliviano, mientras otras 70 familias emigraron al lado brasileño, porque los empresarios los están casando con Chacabos y los Chacabos con Pacahuas y se teme que pierdan su lengua materna.

Hasta ahora este aspecto no se lo ha logrado hacer conciencia y la tierra sigue siendo un gran problema. Desde hace 500 años, los indígenas han perdido muchas cosas, entre ellas su territorio, la conquista por los conquistadores, la explotación, la avaricia como hicieron que los indígenas sean partes en su propia tierra o "corridos" como animales. Ahora ahora este aspecto no se lo ha logrado hacer conciencia y la tierra sigue siendo un gran problema.

No hubo unión entre parlamentarios tarijeños

TARIJA, 30 (PRESENCIA). La brigada parlamentaria de este departamento trabajó en forma dispersa en lo que va de 1994, ya que no se coordinaron acciones tendientes a buscar en forma conjunta mejores perspectivas para esta región.

El diputado oficialista, Imel Copa, reconoció que los integrantes de la brigada tarijeña trabajaron cada uno por su cuenta y consiguientemente no hubieron los frutos esperados que redunden en beneficios para este departamento.

Copa, que es el nuevo presidente de la brigada desde diciembre, dijo que en su gestión buscará superar este problema mediante un trabajo coherente y coordinado entre todos los parlamentarios, dejando de lado intereses partidarios y anteponiendo el interés departamental.

Reveló que su persona a pesar de ser del oficialismo en lo que va de 1994, no recibió ninguna invitación para una reunión de la brigada donde se analice la problemática departamental y consiguientemente se logren respuestas destinadas a la concreción de obras y proyectos importantes en Tarija.

PRESUPUESTO
Informó que una de las tareas a encarar por su presidencia, una vez reiniciadas las actividades parlamentarias, tiene que ver con la asignación presupuestaria a Tarija, donde lo fundamental es una asignación destinada a cumplir los compromisos efectuados por el gobierno anteriormente. Para Copa lo importante será que la asignación presupuestaria para Tarija garantice la realización de las obras y proyectos contemplados en el acuerdo que el gobierno y la dirigencia cívica firmaron en abril pasado y que prevé obras de largo aliento.

Reconoció que no se asignaron recursos a Tarija como para el cumplimiento del indicado acuerdo, de antemano guerra decir que los desafíos existentes actualmente se irán profundizando mucho más.

CAMINOS
El parlamentario también reconoció que lo vital para este departamento es la ejecución de proyectos camineros que integren a esta capital con sus provincias, y consiguientemente el resto del país. Actualmente esta ciudad va paulatinamente quedando excluida de importantes vías camineras. Para Copa existe plena predisposición en las autoridades para el asfaltado del tramo caminero kilómetro 19-La Mamora, en el camino Tarija-Bermejo.

Reiteró que se lograron de la CAF \$40 millones de dólares, "está todo adelantado", dijo. Reconoció que en la misma ruta en el tramo La Mamora-Padcaya, existe un retraso en la readequación de los estudios de diseño final e impacto ambiental, al igual que en la ruta Tarija-Potosí, aunque dijo que en el presupuesto de 1995 se consignaron importantes partidas económicas.

MUTUAL DEL PUEBLO

SORTEO DE UNA PRESENCIA CASA

Recortando estos cupones, llegue a reunir diez y canjeelos por una boleta de sorteo y/o con la apertura de una cuenta de ahorro mínima o depósito a plazo fijo en la Mutua Del Pueblo, obtendrá también una boleta para el sorteo del 24 de enero.

Canjeelos en PRESENCIA de La Paz Av. Mca. Santa Cruz Nº 2150, en LA MUTUAL DEL PUEBLO en El Alto Av. Jorge Carrasco Nº 52 (frente a la H. Alcaldía municipal) y en todas nuestras agencias en el interior del país o en la oficina central Av. 6 de marzo Nº 333 (Ceja El Alto) entre calles 2 y 3, Telef 811080 - Fax 810514

La Paz, sábado 31 diciembre de 1994

Garantizan abastecimiento de combustible en fin de semana

TRINIDAD, 30 (PRESENCIA). Las autoridades del subdistrito de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos garantizaron hoy el abastecimiento de combustible para toda la ciudad durante este largo fin de semana.

El jefe subdistrital de yacimientos, Ing. Alberto Fernández, dijo que esta institución tiene el combustible necesario para distribuir entre todos los surtidores e instituciones que lo necesitan.

El pasado fin de semana y principalmente el domingo 25 y viernes 26 de diciembre la población trinitaria se vio obligada a guardar sus vehículos o en su defecto a comprar gasolina y diesel a los revendedores, quienes se aprovecharon e incrementaron los precios de estos combustibles.

Este hecho provocó la realización de una reunión entre el alcalde, el jefe del subdistrito de YPPB y los propietarios de surtidores (estos últimos no asistieron); en esta sesión se determinó que la responsabilidad del desabastecimiento a la población de combustible era exclusivamente de los propietarios de los surtidores, porque estos no pudieron adquirir la cantidad suficiente para todo el fin de semana.

Frente a esta situación, desde ayer y durante parte de la mañana los propietarios de surtidores comenzaron a trasladar su combustible garantizando de esta manera el abastecimiento hasta el lunes dos de enero.

El jefe subdistrital de yacimientos indicó que en este momento cuenta con 660.000 litros de gasolina, 230.000 litros de diesel y 13.000 galarrasas de gas para ser vendidos a la población.

"Nosotros no tenemos ahora problemas de transporte ya que por agua y tierra nos llega el combustible, por eso si existe desabastecimiento en estas fiestas, será de exclusiva responsabilidad de los propietarios de los surtidores", concluyó.

"Colonia Barredero" se constituyó en OTB

TARIJA, 30 (PRESENCIA). La "Colonia Barredero" de la Segunda Sección de la provincia Arce cuya capital es Bermejo, se constituyó en una Organización Territorial de Base (OTB) y es la segunda en este departamento que logra su personería jurídica.

La documentación pertinente fue entregada esta mañana a los miembros del Comité de Difusión de la Participación Popular al dirigente vecinal de esta colonia, Román Otondo, quien dijo que de esta manera se concreta una aspiración de esta comunidad campesina.

Otondo informó que "Colonia Barredero" tiene estimativamente una población de 86 familias, asimismo informó que en varias reuniones priorizaron algunas de sus necesidades que ya fueron puestas en conocimiento del alcalde de Bermejo.

El dirigente añadió que el mejoramiento de los caminos vecinales por un adecuado tránsito vehicular, es una necesidad imperiosa, así como el mejoramiento de las calles, la electrificación, y la mejora de los sistemas de provisión de agua.

Actualidad departamental

El Beni tiene riqueza espiritual y cultural que debe conservarse

Por Sulma Parada Gutiérrez
El departamento del Beni tiene una riqueza espiritual y cultural incomparable al de otras regiones y por ello se la debe conservar y aprovechar racionalmente.

Esta verdad, que por muchos benianos pretende ser desconocida, fue revelada aquí por un "extranjero". Se trata del Nuncio Apostólico de Su Santidad, Monseñor Giovanni Tonnuci, quien estuvo por algunos días en la población de San Lorenzo de Moxos, donde apreció la naturaleza y todos los valores culturales tradicionales de ese pueblo indígena.

La riqueza espiritual que mantienen nuestros pueblos indígenas firmes es un llamado incesante para los denominados "carayanas", quienes manejan todos los poderes del país, y de una u otra manera relegan a último plano a las etnias del departamento.

Monseñor Tonnuci dijo un tanto emocionado: "He vivido esa experiencia y puedo decir que estoy satisfecho, ya que he descubierto una localidad muy distinta de otras, con una presencia de cultura tradicional muy diferente y manifestaciones de cultura que son del todo originales y que merecen ser reconocidas y preservadas".

Estas afirmaciones conmovieron a los propios pueblos indígenas porque, según dijeron, son pocos los ciudadanos que reconocen sus valores culturales y les demuestran respeto, tratándolos de igual a igual.

El Nuncio Apostólico de Su Santidad Juan Pablo II también manifestó que en San Lorenzo de Moxos encontró una población sencilla con mayor capacidad para recibir inmediatamente el

evangelio, y que pese a la pobreza están sobreviviendo. "Al mismo tiempo de la pobreza y sencillez, he visto una capacidad de acogimiento muy grande, una riqueza interior muy grande, una capacidad de aprovechar bien el tiempo para el bien de sus familias, sus almas, para crecer un poco en lo que significa la fe cristiana", agregó.

Estas afirmaciones y demostraciones realizadas por Monseñor Giovanni Tonnuci también son compartidas por los arqueólogos Albert Mayers de la Universidad de Bonn de Alemania y Javier González director del Centro de Investigaciones Arqueológicas de Samalpatá.

Estos dos profesionales manifiestan que en el Beni existe un potencial arqueológico grande y que necesariamente deberá ser conservado y aprovechado adecuadamente. Asimismo indican que en los llanos de Moxos existieron pueblos poderosos y con una sociedad bien organizada, con una cultura determinada y una religión firme.

Sostienen también que los pueblos originarios que habitaron esta región, y de los cuales hoy existen algunos descendientes, dejaron grandes obras importantes para la arqueología.

Se destaca a los pueblos originarios por su sencillez y su capacidad de recibir las cosas e interpretarlas, además de recepcionar a sus visitantes.

Con estas afirmaciones y el llamado clamoroso de los pueblos originarios para que las autoridades puedan presionar a las autoridades locales para que se ponga de manifiesto la necesidad de encargar una serie de actividades que lleven a la recuperación de la riqueza espiritual y cultural que existe en nuestra región.

Evaluarán sistema de distribución de energía

TRINIDAD, 30 (PRESENCIA). La Asociación de Cooperativas Eléctricas de Estados Unidos (Enreca) junto a la Cooperativa de Servicios Eléctricos Trinidad (COSERELEC) realizarán un diagnóstico sobre el sistema de distribución de energía de esta ciudad.

El gerente general de COSERELEC, Hugo Martínez, dijo que este diagnóstico comenzará a desarrollarse a partir de los primeros días de enero cuando Enreca les envíe un cuestionario que deberá ser llenado por las autoridades de esta institución respondiendo principalmente, sobre el sistema de distribución y sus falencias.

Este diagnóstico tendrá un costo de 4.500 dólares de los cuales aproximadamente 894 dólares serán cubiertos por Coserelec (20 por ciento) y el otro 80 por ciento será financiado por Enreca.

Según la opinión del gerente general de la Cooperativa de Servicios Eléctricos, con este diagnóstico se podrá presentar un proyecto al Fondo Nacional de Desarrollo Regional o a otras entidades financieras para conseguir recursos que permitan cambiar el actual sistema de distribución.

La red de distribución de energía, fue calificada de "obsoleta" por muchos socios. Por ello, los directivos de Coserelec se vieron obligados a realizar este diagnóstico para buscar alternativas que puedan solucionar los problemas que se tienen actualmente con este sistema.

El diagnóstico podría ser concluido a fines de enero y a principios de febrero ya se les tendría en las oficinas de Coserelec, institución que comenzará a ver la posibilidad de crear un proyecto para cambiar el sistema de distribución de energía a toda la ciudad extendiendo el servicio hacia otras poblaciones aledañas.

 **CORPORACION MINERA DE BOLIVIA**

INVITACION PUBLICA

TERMINOS DE REFERENCIA PARA LA PRESENTACION DE PROPUESTAS PARA EXPLORACION Y OPCION DE EXPLOTACION DE CONCESIONES MINERAS NO DESARROLLADAS

La Corporación Minera de Bolivia, invita a empresas especializadas nacionales, extranjeras o empresas nacionales y extranjeras asociadas, interesadas en la presentación de propuestas para la exploración y opción de explotación de concesiones mineras no desarrolladas a través de la suscripción de contratos de riesgo compartido.

Las concesiones mineras no desarrolladas sujetas a la invitación se encuentran en las siguientes áreas detalladas:

- Los Lipéz (Potosí)
- Chocaya-San Juan-Animas (Potosí)
- María Luisa (Oruro)
- Morrenas Viloco (La Paz)
- Kory Mayu-Don Raúl (Chuquisaca-Tarija)
- Bolivia (Ulla-Ulla), (La Paz)
- Coro Coro (La Paz)
- El Asiento (Potosí)
- Matilde (La Paz)
- Collar-Camunitos Machacamarcá (Potosí)
- Tatasi (Potosí)
- Iroco (Oruro)
- Pampa Grande (Potosí)

El documento conteniendo las bases generales, los Términos de Referencia y la información general de cada una de las propiedades sujetas a la invitación, estará a disposición de los interesados a partir del 4 de enero de 1995 y podrá ser retirado, previa solicitud escrita, en la Gerencia de Unidad y Contratos y Finanzas de COMIBOL, piso 4 de la oficina central de La Paz, Avda. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro.

Las propuestas de los interesados, formalizando sus ofertas para la conformación de los contratos de riesgo compartido, serán presentadas hasta horas 12:00 del día 2 de mayo de 1995.

La Paz, diciembre de 1994

Cochabamba

Contaminación de alimentos obliga a intensificar su control

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA). La Unidad Regional de Salud Ambiental (URSA) decidió intensificar el control en la elaboración, manipulación y comercialización de alimentos, con el afán de disminuir los problemas que se presentan en esta época del año.

Una de las preocupaciones más grandes, según el jefe de esa Unidad, José Claros, es la contaminación con polvo, químicos y otros agentes, debido a la falta de cuidado por parte de las personas que expenden bienes de consumo, especialmente "en la economía informal".

Afirmó que los problemas se multiplican durante este mes, motivo por el que se ha desplazado a técnicos por mercados y vías públicas, con el objeto de educar y realizar el examen físico sanitario correspondiente, para ver si el alimento es apto o no para el consumo.

"Sabemos que la gente tiene un capital mínimo, pero tene-

mos que velar por la salud de la población. Otro caso es el de las fiestas populares donde se venden bebidas alcohólicas, botellas con rótulo de vino, que son sólo agua con alcohol colorante y vienen las intoxicaciones", puntualizó.

De la misma manera, se realizan otras campañas y se ejecutan proyectos que benefician a las comunidades rurales y periurbanas, por ejemplo, dotación de sistemas de agua potable y "letrización" en zonas como Champa Rancho, Tamborada y Villa Brasil. "Les vamos a dar parte del material para que ellos construyan letrinas modernas con arrastre de agua y pozos de absorción. Por su trabajo les vamos a dar alimentos", agregó.

A propósito, hizo saber que el Programa Mundial de Alimentos (PMA) apoya con alimentos el trabajo de la URSA. El respaldo de ese organismo durante el período 1990-1994 ascendió a 90.000 dólares, que

fueron invertidos en sistemas de agua, letrinas y viviendas mejoradas en las comunidades Villa Rivero, Tamborada y Rinconada, que beneficiarán a centenares de familias.

Finalmente, afirmó que la Unidad Regional de Salud Ambiental (URSA), dependiente de la Secretaría Regional de Salud, recibió felicitaciones por el trabajo realizado durante el año que termina. "El trabajo ha sido óptimo, pero esperamos mucho más. Nosotros nos autofinanciamos con la prestación de servicios. El Tesoro General de la Nación nos da salarios, infraestructura, pero nosotros generamos recursos para material de escritorio, repuestos, viáticos, materiales, combustibles, servicios de luz, agua, etc. En 1994 ha sido óptimo el trabajo y lo principal, no nos hemos politizado. Esperamos que la próxima gestión tengamos más apoyo y podamos hacerlo mejor", concluyó.

El 58% de los internos en cárceles no tiene ocupación

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA). Más de la mitad de la población interna de las cárceles, el 58%, no tiene ocupación alguna y se convierte en uno de los problemas más difíciles que se tiene que enfrentar en el sistema penitenciario nacional.

Lo anterior se debe a la falta de talleres laborales suficientes, la escasez de recursos económicos para emprender alguna actividad que permita ingresos y la mano de obra no calificada que se encuentra en los recintos carcelarios.

"Uno de los graves problemas que debe enfrentar el sistema penitenciario, es el que se relaciona con la terapia ocupacional, mediante la formación y equipamiento de talleres laborales con la finalidad de minimizar el ocio carcelario a través de la incorporación masiva de mano de obra reclusa, logrando su formación, rehabilitación y posterior reinserción en la sociedad", según un estudio realizado por el Instituto Nacional de Estadística (INE).

De acuerdo con los datos, el 42% restante de la población penal está inmersa en alguna forma de ocupación, generalmente en la artesanía, con una producción esporádica, poco competitiva y

que -por consecuencia- genera ingresos mínimos.

La investigación fue realizada entre noviembre de 1992 y febrero de 1993 con el propósito de reflejar la situación del sistema penitenciario; la relación entre el delito y la condición socio-económica de los internos, y finalmente aspectos relacionados con la infraestructura carcelaria. A febrero de 1993, en Bolivia se estableció una población carcelaria de 4.223 internos recluidos en los centros penitenciarios: 3.673 del sexo masculino y 550 del sexo femenino. Del total citado sólo fueron censados 4.197 internos, de los cuales 3.653 correspondieron al sexo masculino y 544 al femenino. Se obtuvo un 0,6% de rechazo al censo.

Se estableció que en el eje central, es decir, La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, se concentraba el 80% de la población penal. De ese total, el 87% correspondió al sexo masculino y el 13% restante al femenino, lo que representa un índice delictivo mayor en los varones.

Del total general, hasta febrero del año pasado 754 personas se encontraban encarceradas en Cochabamba, de ellas 657 varones y 97 mujeres.

Chuquisaca

En 1994

Arzobispo de Sucre recorrió 16.440 Kms. en visita pastoral

SUCRE, 30 (PRESENCIA). El arzobispo de la arquidiócesis de Sucre, Mons. Jesús Pérez Rodríguez, recorrió este año, 16.440 kilómetros durante sus constantes visitas pastorales a capitales provinciales, comunidades, comarcas y pueblos.

"Me encuentro cansado pero muy contento porque he batido récord en los viajes al campo. He estado en decenas de comunidades y puedo decir que estoy feliz porque pese a sus defectos la Iglesia está firme, la gente ha tomado conciencia de su pertenencia y de su rol", sostuvo.

La principal autoridad de la Iglesia -que no cuenta con un obispo auxiliar- desplegó intensa labor no sólo en las provincias sino en Sucre porque suele atender personalmente muchos requerimientos que hacen los fieles católicos y las autoridades, dirigentes e instituciones civiles.

Mons. Pérez fue un incansable viajero. Estuvo en todas las parroquias, capillas, templos, comarcas, hospitales, escuelas, centros de catequistas, comunidades eclesiales de base y otros lugares donde los sacerdotes, las religiosas y agentes pastorales trabajan en nombre de Dios.

"He estado presente junto a los hermanos que siembran la palabra de Dios en medio de mucho sacrificio. Lo que más me alegra es que la gente se siente parte de la responsabilidad que tiene la Iglesia en el mundo de hoy", añadió.

El prelado chuquisaqueño viajó en vehículo, pero también lo hizo a lomo de bestia y a pie. Recorrió comunidades que se encuentran muy lejanas de los caminos principales y vecinales.

Consultado sobre los aspectos "socioeconómicos" que observó en sus viajes, Mons. Pérez dijo que no se ha borrado de su mente la inmensa pobreza que hay en el campo.

"La Iglesia y, en algo, el gobierno están haciendo esfuerzos para combatir a la miseria. Pero no es suficiente. Es doloroso ver la pobreza en el campo.

Mons. Jesús Pérez satisfecho por trabajo de la Iglesia.- Critica al Parlamento por no haber designado magistrados

Hay mucho por hacer", comentó. "No sé que van a hacer para acabar con ese mal. Es cierto que depende de la buena voluntad. Depende de las relaciones internacionales, del sistema mundial, pero no es justo", agregó.

EVALUACIÓN DEL PAÍS
Mons. Pérez se refirió, asimismo, a la realidad actual que vive el país. Al hacer una evaluación sobre los aspectos positivos manifestó que la aprobación de varias leyes generan esperanza en los bolivianos. Hay una serie de leyes que creo van a ayudar a los bolivianos. Es cierto que esas leyes no son perfectas, pero al menos son en gran parte buenas. Los seres humanos no somos ángeles y por necesitamos de leyes para convivir", dijo.

Particular satisfacción mostró por la Ley de Participación Popular ya que ésta permitirá un protagonismo de los ciudadanos, de los pueblos, municipios y comunidades. "Se que los próximos meses serán difíciles, pero todos debemos estar unidos pensando en la patria", remarcó.

Como hechos negativos, el obispo chuquisaqueño indicó la no designación de 4 magistrados para el Corte Supremo de Justicia. Sostuvo que el desmoronamiento del Parlamento no sólo ha creado intranquilidad e inseguridad en el tribunal sino que ha generado retardación de justicia.

"No me parece correcto que no se hayan nombrado magistrados durante un año. La Corte Suprema no puede seguir incompleta. Al parecer los parlamentarios no se preocupan por la justicia no sólo en un país", protestó.

La Alcaldía de Sucre invertirá en obras 40 millones de bolivianos

SUCRE, 28 (PRESENCIA). El municipio sucreño pretende invertir 40 millones de bolivianos en obras urbanas en la gestión de 1995, con el respaldo del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDRI), informó el alcalde Germán Gutiérrez.

Esos recursos económicos estarán destinados básicamente a la ejecución de muchos proyectos de embellecimiento de la ciudad, pero sobre todo de servicio a barrios de la periferia que, en los últimos años, han crecido a raíz de las migraciones masivas.

Explicó que "todo depende" de la cooperación externa que reciba el municipio local, porque los ingresos "propios", es decir por impuestos, tasas, etc., son "excesivos" pero no suficientes. Gutiérrez dijo que entre las obras prioritarias para la alcaldía

está la conclusión del gigante parque "Mariscal Sucre", que será uno de los más modernos del país.

También citó la construcción de un teatro al aire libre, de un museo del niño, calles empedradas como en la época colonial y pavimentación de avenidas y arterias nuevas. Entre los proyectos se encuentran dos puentes vehiculares y peatonales, en los barrios de "El Patacón" y "El Tejar".

Dentro del proceso de participación popular serán reconstruidas muchas escuelas y colegios. Mientras tanto, la Prefectura de Chuquisaca informó a PRESENCIA que en 1995 tiene como objetivo central consolidar el gobierno departamental, con sus secretarías respectivas, en el campo de salud, educación, planificación, etc.

Para ello se calcula un presu-

puesto de 1,5 millones de bolivianos, según reveló el prefecto O. Montalvo.

"Nosotros estamos en la dinámica de establecer una nueva Prefectura basada en la futura Ley de Descentralización, hasta fines de enero deberá entrar al Parlamento", dijo.

Manifestó que mientras ocurra, una reunión nacional de prefectos decidirá asumir una situación transitoria y por eso armará una estructura de gobierno departamental con sus secretarías respectivas.

Montalvo precisó que el presupuesto de 1,5 millones de bolivianos sería destinado a la contratación de funcionarios consultoría, asesores y secretarías departamentales en Desarrollo Humano, Desarrollo Económico y Desarrollo Sostenible.



MINISTERIO DE HACIENDA
SECRETARÍA NACIONAL DE HACIENDA
BOLIVIA

COMUNICADO

La Secretaría Nacional de Hacienda comunica a todas las entidades del Sector Público que el Tesoro General de la Nación no atenderá el día martes 3 de Enero de 1995, en la recepción de comprobantes de pago ni en la emisión de cheques, debido a la instalación del nuevo Sistema Integrado de Información Financiera (SIIF).

La Paz, diciembre 29 de 1994



Guía PROFESIONAL

UROLOGOS

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
CIRUJANO UROLOGO

Enfermedades y Cirugía de Riñones, Genitales, Cirugía abierta y endoscópica de Vagina y Prostata. Enfermedades de transmisión sexual. Problemas sexuales. Urología infantil. Cirugía Laparoscópica Selectiva.
CONSULTORIO: Edif. CINE MONJE CAMPERO 2º Piso
Telf. Cons. 325703 Búscapersona 382728 • Dom. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, LCR, jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 661 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Piazas San Francisco y Pérez Velasco Telf. Lab. 324528 Telf. 321122 Casilla 2665.

FARMACIAS DE TURNO
327245
Las 24 horas

CEMEP

CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185

Medicina General:

Dr. Víctor H. Casanovi 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Juan C. Gualandri 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Luis Palacios 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Alberto Andrade 10:00 a 12:00 CEMEP
B.P. 384222

Medicina Interna:

Dr. Jorge Fernández 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. David Maldonado 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Alex Gutiérrez 10:00 a 12:00 CEMEP
B.P. 384163

Neurólogo:

Dr. Luis Rodríguez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Jorge Fernández 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Alfonso Méndez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Rolando Mejía 10:00 a 12:00 CEMEP
Córpor Pasa 4 Tel. 367419

Pediatría:

Dr. Luis Rodríguez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Jorge Fernández 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Alfonso Méndez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Rolando Mejía 10:00 a 12:00 CEMEP
Córpor Pasa 4 Tel. 367419

Ginecología:

Dr. Luis Rodríguez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Jorge Fernández 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Alfonso Méndez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Rolando Mejía 10:00 a 12:00 CEMEP
Córpor Pasa 4 Tel. 367419

Oftalmología:

Dr. Luis Rodríguez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Jorge Fernández 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Alfonso Méndez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Rolando Mejía 10:00 a 12:00 CEMEP
Córpor Pasa 4 Tel. 367419

Ortodontología:

Dr. Luis Rodríguez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Jorge Fernández 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Alfonso Méndez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Rolando Mejía 10:00 a 12:00 CEMEP
Córpor Pasa 4 Tel. 367419

Dermatología:

Dr. Luis Rodríguez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Jorge Fernández 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Alfonso Méndez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Rolando Mejía 10:00 a 12:00 CEMEP
Córpor Pasa 4 Tel. 367419

Cirugía Oral y Maxilofacial:

Dr. Luis Rodríguez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Jorge Fernández 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Alfonso Méndez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Rolando Mejía 10:00 a 12:00 CEMEP
Córpor Pasa 4 Tel. 367419

Psiquiatría:

Dr. Luis Rodríguez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Jorge Fernández 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Alfonso Méndez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Rolando Mejía 10:00 a 12:00 CEMEP
Córpor Pasa 4 Tel. 367419

Especialidad:

Dr. Luis Rodríguez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Jorge Fernández 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Alfonso Méndez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Rolando Mejía 10:00 a 12:00 CEMEP
Córpor Pasa 4 Tel. 367419

Radiología:

Dr. Luis Rodríguez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Jorge Fernández 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Alfonso Méndez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Rolando Mejía 10:00 a 12:00 CEMEP
Córpor Pasa 4 Tel. 367419

Laboratorio:

Dr. Luis Rodríguez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Jorge Fernández 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Alfonso Méndez 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Rolando Mejía 10:00 a 12:00 CEMEP
Córpor Pasa 4 Tel. 367419

MINISTERIO DE HACIENDA
SECRETARÍA NACIONAL DE HACIENDA
BOLIVIA

COMUNICADO

La Secretaría Nacional de Hacienda comunica a todas las empresas e instituciones relacionadas con la emisión de planillas del sector público, procesadas por el Departamento de Procesamiento de Datos (Ex-CENACO), dependiente del Tesoro General de la Nación (no incluye Magisterio), que con el propósito de depurar la información sobre descuentos, éstos se suspenderán en el mes de diciembre del presente año. Los mismos que serán restituidos a partir del mes de enero de 1995, una vez que los responsables (Acreedores), proporcionen nueva información con saldos actualizados.

La Paz, 29 de diciembre de 1994

Oruro

Nuevo comandante de Policía Departamental

ORURO, 30 (PRESENCIA). En acto cumplido hoy fue posesionado el coronel Wilfredo García Lazarte, como nuevo comandante de la Policía Departamental, en reemplazo del coronel Armando Terrazas Aguirre, quien desempeñará otras funciones en La Paz.

La posesión y toma del juramento de rigor estuvo a cargo del juez de Paz Carlos Torres, quien le pidió a la nueva autoridad el cumplimiento de las disposiciones legales, pero además de la vida democrática para la ciudadanía con el afán de mejorar el clima de tranquilidad y paz social, no habiendo enfrentamientos entre trabajadores y otros sectores de la población orureña.

En reconocimiento a la labor desplegada por el coronel Terrazas Aguirre, el prefecto le entregó un diploma de reconocimiento y promovió a su sucesor para asumir idéntica responsabilidad en favor de Oruro.

El nuevo jefe policial fue recibido luego en el Comando Departamental, donde jefes y oficiales le brindaron el reconocimiento de rigor. También se presentaron a los nuevos jefes de los distritos respectivos.

CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

HORIZONTAL

Retocador
Cepo para los
pines
Expresarse
letra
Sopla
pido de tribu
del Perú
pédico
rampiro
chojo prelio
huasas
negada
huasas no
baras que
cien nuevas
temario
Miguri sexo
rogata
apolo
Coches de
agüler
relativa al
pelo
dolo, afición
Parte del tesajo
fotógrafo
Phillips, Jr
Particore
metales
Zagala
Este, cratura
Desador fran-
de
Epidr
despachar
Posción por-
guina en
China
Tena deuda
Tulas
Venente;

VERTICAL

1 Tazas, en
Cupier
lino, EEUU
Inscripción en
la cruz
3 Enriaz
4 Retroceso; des-
mejoramiento
de sport
5 Chaqueta azul
de pinto
6 Quebrados
7 Ant. nombre de
trianda
8 Unidad de
energía
9 Pesacores
para el vino
10 Instrumento
musical
11 Pones en la
círcel
12 Actos, en
Actu, EEUU
13 Paulo, Brasil
18 Machacas
22 Asi: fam.
24 Camila, tigena
25 Colocación de

SOLUCION ANTERIOR

KAHN	ETHAN	AMES
AZUA	LIOSA	BATO
ROIRY	IPERSONAL	
LETARGO	ILTRARIO	
RUINA	GET	
OPTIMO	LLANERAS	
PLUTO	LEAD	NATO
RAN	RTIENDAS	BOL
AYER	TATO	EBANO
HAL	AGARA	HERUTAN
SAL	RALDO	
TEMARIO	BLOCAJE	
AFERRADORA	AZOR	
ZIETA	NARIZ	DURO
ASES	OSERIA	OLAS

mapas	43 Cercados;
26 Arbol esp.	45 Recuerda con
27 Anular;	46 Adonde
28 Estudaré	47 Montón
30 Parte externa	48 Centavo, en
31 Ablandar algo	49 1061, para
33 Vasija baja y	50 Estado: patria
34 Coronas de	51 Escritor
36 Remoque;	Stanley
39 Prefijo con	Gardner
40 Atropé	52 Actriz - Gner
	Gorra militar
	española

PRESENCIA

del país

Santa Cruz

COPRE recibió otro inmueble incautado al narcotráfico

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA). Un inmueble incautado al narcotráfico fue entregado por la Prefectura al Consejo de Prevención y Uso Indebido de Drogas (COPRE), para el funcionamiento de sus oficinas, dándose cumplimiento a lo establecido por la Ley del Régimen de la Coca y Sustancias Controladas, más conocida como Ley 1.008, que dispone que estos bienes cumplan un fin social.

El edificio, donde funcionaba una agencia de viajes, fue incautado por la FELCN el 3 de marzo de 1994. El mismo pertenecía a Bernardo Salomón Soria, más conocido como el "Rey Salomón", actualmente recluso en la cárcel de Palmasola por delitos de narcotráfico.

El director de COPRE, Rolando Suárez, a tiempo de agradecer la transferencia del inmueble, sostuvo que el mismo dada su céntrica ubicación -a 2 cuadras de la plaza "24 de Sep-

tiembre"- permitirá que un equipo multidisciplinario del organismo pueda ofrecer servicios de orientación, educación y prevención antidrogas a los estudiantes, universitarios, gente de base, clubes de madres, etc.

Asimismo, señaló que se tiene previsto desarrollar una serie de conferencias, talleres y seminarios para concientizar a la población sobre los problemas que acarreará el consumo de drogas y la urgente necesidad de prevenirlas.

En Santa Cruz existen 26 centros de rehabilitación de drogadictos y de ellos solo uno cuenta con infraestructura apropiada. "Son 25 centros los que necesitan de edificios cómodos para funcionar", señaló Suárez.

Alejandro Villarreal, director de Bienes Incautados, mencionó que se tienen diversas solicitudes para dotar de edificios a centros asistenciales que se dedican a la rehabilitación de drogadictos.

Diputado Jerjes Justiniano

"Detención de Eid es un abuso y un error"

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA). El diputado de ASD, Jerjes Justiniano, calificó como un "abuso, un error y un acto de prepotencia" la detención del jefe en ejercicio del MIR-Nueva Mayoría, Oscar Eid Franco, que permanece en calidad de "deposado" en una de las celdas de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico a la espera de su juzgamiento por el caso "narcovínculos".

El parlamentario mencionó que el fiscal que ordenó la detención de Eid no tiene competencia para autorizar un extremo de esa naturaleza y lo acusó de "usurpación de funciones".

Advirtió que la Cámara de Diputados, una vez concluido el caso "narcovínculos", emitió un reque-

rimiento y remitió el proceso al juez de la causa, por lo que Oscar Eid y demás implicados estaban bajo jurisdicción del juez.

Por ello, remarcó, el fiscal asignado al caso ha cometido excesos al detener legalmente a Oscar Eid Franco, lo que se inscribe en uno de los múltiples abusos que se cometen en el país.

Jerjes Justiniano dijo también que el caso es una clara demostración que la Ley 1.008 "es draconiana e injusta" por lo que reclamó su inmediata modificación.

Alertó que mientras el gobierno ha "montado un show a toda página" con la detención de Oscar Eid, se encuentra a punto de concretar la venta de gas a Chile a lo que no se le otorga la importancia que se merece.

"Es cierto que es importante la detención de un político pero creo que se está exagerando la nota", indicó el parlamentario. Luego de calificar el caso como un acto de arbitrariedad, admitió que Eid "está mordiéndose el polvo de lo que le hizo porque el MIR aprobó la Ley 1.008, entonces, está tomando su propio remedio, aunque esto no me alegra para nada".

Jerjes Justiniano más adelante sostuvo que "este show hace más grande a Oscar Eid, sin duda, saldrá de la cárcel mejor parado como un gran líder político, gracias a los errores que comete este gobierno".

LOS CELULARES: "UNA BARBARIDAD" De otro lado, el parlamentario deploró el uso excesivo de teléfonos celulares que en 1994 de mandaron al Estado la erogación de un millón de dólares. "Es una barbaridad este despilfarro, en Bolivia hasta los 'píñches' de la administración pública manejan estos aparatos porque creen que les da estatus", reprochó Jerjes Justiniano.

Deploró que en un país pobre, como el nuestro, donde los niños se mueren de hambre se gaste un millón de dólares en una frivolidad.

Diputado oficialista

"El proceso contra Oscar Eid no es una vendeta del MNR"

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA). El proceso contra el jefe en ejercicio del MIR, Oscar Eid, involucrado en el caso "narcovínculos", no es una vendetta del MNR y menos del gobierno nacional, aseguró el diputado oficialista Ismael Morón Sánchez, a tiempo de insistir que se trata de un asunto jurídico y no político, por lo tanto, reiteró, es de responsabilidad exclusiva del Poder Judicial.

Morón dijo que será el Juzgado de Sustancias Controladas, donde está radicado el caso, el que finalmente determine la culpabilidad o inocencia de Eid, actualmente detenido en celdas de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico.

El parlamentario, que salió en defensa de la administración de Sánchez de Lozada, indicó que la misma está empeñada en desarrollar cambios estructurales, procurar un mejor nivel de crecimiento y mantener la estabilidad económica. "De ninguna forma el gobierno pretende acabar con los partidos de la oposición o sus dirigentes", agregó Morón.

Lamentó que por "ingenuidad" algunos políticos y juristas "que quieren alcanzar notoriedad y protagonismo" se empeñen en sostener y demostrar que el tema de los narcovínculos es político, cuando "esto no es así".

Explicó que la Cámara de Diputados aprobó después de un amplio debate la resolución -informe propuesto por Oliverio Iriarte, Juan del Granado y Ricardo Paz- por ampliar mayoría y con la presencia de varios diputados de la oposición.

Admitió, sin embargo, que la lucha entre el oficialismo y la oposición política se define como una lucha de querer hacer y no dejar hacer. "Parece que nuestra oposición actual no tiene programas alternativos ante proyectos claros planteados por el gobierno, indudablemente están en otro colectivo y fuera de foco", concluyó.

Cines

MONJE CAMPERO
Tel. 323333

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: FRANKENSTEIN (mayores de 14 años).

SCALA
Tel. 323535

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: TIMECOP (mayores 14 años).

6 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15:45, Tanda Hs. 19:15 y Noche Hs. 21:30: MILAGRO EN LA CALLE 34.

16 DE JULIO
Tel. 377099

Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: 101 DALMATAS.

UNIVERSO
Tel. 342660

Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK y El Mundo al Instante.

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325348

Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: EL JINETE DEL CABALLO BLANCO

MEXICO
Tel. 351205

Matinée Hs. 14:45 y Tanda doble Hs. 18:45: MAURÓ EL MOJADO y FIEBRE DE AMOR.

CINE TEATRO LA PAZ
Tel. 325553

Matinée Hs. 15:15 y Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: MILAGRO EN LA CALLE 34.

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 20:45: KARATE KID.

ROXY

Funciones continuadas desde Hrs. 14:30: ACE VENTURAS y EL ESPECIALISTA (mayores 14 años).

PLAZA

Funciones continuadas desde Hrs. 14:30: EL JARDIN SECRETO y EL ESPECIALISTA.

MADRID
Tel. 357174

Matinée Hs. 14:45 VIAJE AL CORAZON DE LA TIERRA y CUIDADO BEBE SUELO Tanda Hs. 18:45 VIAJE AL CORAZON DE LA TIERRA - CUIDADO BEBE SUELO y HOOK.

IMPERIO

Matinée Hs. 14:30 y Tanda Hs. 18:00: PARASITO - PERROS ASINOS y DINASTIA.

MANAÑA 1ro. DE ENERO

Inolvidable Estreno
para toda la Familia

CINE 16 DE JULIO

NINGUN AMIGO HA SIDO MAS LEAL... NINGUN PERRO HA SIDO TAN VALIENTE !!!

LASSIE

Mejores amigos por siempre!!!

PARA ENTENDER LA VERDADERA LEALTAD Y AMOR DE UN PERRO, LASSE, THOMAS GUNY, HELEN SLATER, JON TENNEY, FREDRIC FORREST, AND RICHARD FARMWORTH AS LEN COLLINS. CON DONNA MICHELLE Y HARVEY THOMPSON. CON BASHI POLEDOURIS. CON STEVE MINOVICH Y A.E. THOMAS PAUL PETERS. DISTRIBUIDO POR KENNETH MACMILLAN S.S. CON MICHAEL TASHMAN. CON MATTHEW JACOBS Y GARY ROSS Y ELIZABETH ANDERSON. A PRODUCCION DE CONCORDIA FILMS COMPANY. DISTRIBUIDO POR WAZA INTERNATIONAL PICTURES.

LASSIE

Mejores amigos por siempre!!!

Doblada totalmente al CASTELLANO

Contra reforma tributaria Campesinos de radio urbano apoyarán movilización cívica

Los campesinos del radio urbano y suburbano de El Alto apoyarán el paro cívico y movilizaciones de protesta que se realizarán los primeros días del próximo año, en rechazo a la Ley de Reforma Tributaria aprobada por el gobierno, en vista de que atenta contra la magra economía de los athenos y familias campesinas.

Ese apoyo fue anunciado a través de un pronunciamiento hecho por la Federación Sindical Única de Comunidades Agrarias del Radio Urbano y Suburbano, el cual lleva las firmas de Julio Mamani Mamani y Felipe Machaca Quispe.

Para esa organización, la modificación de la Ley 843 por el actual gobierno fue impuesta arbitrariamente para afectar los intereses económicos de miles de familias pobres.

Además, la organización rechaza el proyecto de la Ley INTI y propone que el proyecto de la Ley INEA (Instituto Nacional del Kollasuyo Andino-Amazónico) sea aprobado por el gobierno central.

LUCHA CONTRA LOS LOTEADORES

La federación de las comunidades agrarias de la jurisdicción de El

Alto declara una guerra masiva contra los loteadores clandestinos, que ilegalmente usurpan las tierras de los comunarios a través de empresas comerciales.

Plantea la defensa de los recursos naturales de los ríos (arena, cascajo), ya que son propiedad de las comunidades originarias.

Apoya también la defensa de la tierra y territorio que iniciaron los originarios de la comunidad de Calacoto, de la provincia Murillo, y de los comunarios de Botijaka del cantón Zongo.

RECHAZO A LA OPCIÓN CERO

La organización altea rechaza totalmente la propuesta gubernamental de la "Opción Cero", que plantea la erradicación total de los cultivos de la hoja de coca, planta histórica ancestral de los pueblos originarios de América.

Rechaza también la constitución de las Organizaciones Territoriales de Base (OTBs), en vista de que a través de esas entidades, el gobierno pretende manipular las organizaciones sindicales y originarias. Además, convoca a las comunidades para que conformen los comités de autodefensa y comités de desarrollo comunal.

Falta de señalización en carretera a Yungas causó fatal accidente

El embarrancamiento de un bus de la Flota Yungueña, ocurrido en la madrugada del jueves 29 en el lugar denominado "Las Tres Marias", en la carretera a los Yungas, fue provocado por la falta de señalización.

Esa es la conclusión de las autoridades de tránsito, contenida en los informes respecto a ese fatal accidente, que ocasionó la muerte de 33 personas y 12 heridos.

Los informes preliminares indican que el desvío de la carretera donde ocurrió el siniestro no estaba habilitado, pero por la falta de señales que advertían eso, el conductor tomó la vía que lo llevó al embarrancamiento de su vehículo.

El representante de conductores de Nor Yungas, que prefirió no dar su nombre, indicó que en todo accidente se echa la culpa a los conductores, pero en este caso el cuestionamiento debe ir hacia el Servicio Nacional de Caminos, en particular por el mal estado de los caminos, lo que ocasiona consecuencias trágicas.

Sin embargo, de acuerdo con versiones de festivos y sobrevivientes, la gente habría presionado al conductor a tomar esa vía, por no esperar que se levante el derrumbe ocasionado por las lluvias en el camino principal.

Al ingresar por el camino en desuso, un deslizamiento de tierra y una maniobra mal calculada ocasionaron que el vehículo cayera a un precipicio de más de 300 metros, quedando completamente destruido.

AYUDA Y RESCATE

Desde primeras horas de la mañana de ayer, el Cuerpo de Bomberos y la Policía Caminera con un grupo de hombres se dispuso al rescate de los cadáveres, así como de los heridos que suplicaban ayuda.

Al encontrarse completamente agotados los miembros de esos equipos de ayuda, que contaban con muy poco material, sólo tres camillas y unas cuantas cuerdas, recibieron por la tarde la colaboración de una unidad de élite de 15 oficiales de la policía. Asimismo, los vecinos del lugar acudieron a colaborar con el rescate.

Las formas y estrategias para el rescate de los cuerpos fueron improvisadas ingeniosamente, se llegaron a construir pequeños puentes y pasadizos con maderas y palos que se encontraron en el lugar.

Se debió remover la tierra con material precario, para encontrar los cuerpos enterrados por la tierra que se deslizó ante la lluvia de la noche del jueves. La labor es más riesgosa al buscar los cadáveres de niños que, de acuerdo con el informe de la Policía Caminera llegan a 15, de los que fueron rescatados sólo cuatro.

LLANTO Y ANGUSTIA

El escenario que circundaba al lugar de los hechos conmovió a los ojos de cualquier persona, al observar los cadáveres que eran apilados en un camión para transportarlos hasta La Paz, mientras los familiares que habían llegado hasta allá presenciaban impotentes ese hecho.



Las lágrimas y desesperación de madres, esposos, hermanos eran consolados por frases de apoyo del Vicepresidente y su esposa, que se hicieron presentes en el lugar. Lidia Katari de Cárdenas dispuso la alimentación para aquellas personas que habían permanecido por muchas horas esperando a que el rescate de sus familiares difuntos.

Las discusiones y malentendidos surgieron cuando muchos familiares que sin poder ver más los cuerpos de sus parientes en el camión, imploraban a las autoridades para recogerlos y enterrarlos.

Sin embargo, cumpliendo normas legales se debía esperar a que se haga el registro y levantamiento de la mayor cantidad de cuerpos, para que todos sean enviados

a La Paz y cumplir con la certificación médica de los cuerpos antes de ser velados.

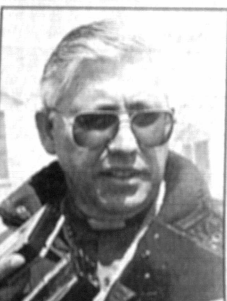
ESPERA INHUMANA

De acuerdo con fuentes oficiales de la Vicepresidencia, después de dos horas de haber llegado al camión hasta los salones del S. Yungas en La Paz, no había sido descendido ni un solo cuerpo por la ausencia del forense, quien en embargo había sido instruido con anterioridad.

La angustia de los familiares aún más desesperante, al testigos de un trato inhumano sus difuntos, que yacían arrojados en el camión sin poder recibir de inmediato un velatorio cristiano.

Reporteros populares:

Mons. Juárez fue el personaje de 1994 en El Alto



Mons. Jesús Juárez

Para el Centro de Reporteros Populares de El Alto (CRP), el personaje de 1994 en esa región fue Mons. Jesús Juárez, obispo de la Diócesis de El Alto, por constituirse en el artífice de hechos que relevaban el nombre de esa ciudad.

De acuerdo con esa entidad, siete años de fructífera labor del prelado posibilitaron el establecimiento de varias parroquias, incorporación de nuevas órdenes y congregaciones religiosas. Además, Mons. Juárez actuó como intermediario en los conflictos sociales importantes e hizo una notable representación en la Conferencia Episcopal de Bolivia, como directivo y gestor de la creación de la Diócesis. Esas actividades, según el CRP, justifican el título de hombre del año al "Huayna Tata Obispo", como se lo conoce en la región.

LA MAYOR CONQUISTA
En un boletín informativo del CRP, que hace un balance de lo que fueron las actividades y los hechos en 1994, esa entidad considera que la creación de la Diócesis de El Alto, que fue constituida oficialmente el 28 de agosto, fue la mayor conquista

que obtuvo la región en 1994.

Para el CRP, la creación de la nueva Diócesis, la posesión del obispo y la inauguración de la catedral provisional de la nueva jurisdicción eclesial, fue un acontecimiento sólo comparado con lo que ocurrió el 6 de marzo de 1985, cuando se creó la cuarta sección de la provincia Murillo con su capital El Alto, y el 26 de septiembre de 1988, oportunidad en que se dio el rango de ciudad a El Alto. Ese acto eclesial robustece el carácter autónomo, técnico y administrativo de que goza la región.

LA CREACIÓN DEL SINDICATO DE LA PRENSA, OTRA CONQUISTA

El reconocimiento formal como organismo sindical, con las mismas atribuciones de cualquiera de las capitales departamentales, del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de El Alto (STPEA) por la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia (FTPB), fue otra de las conquistas para El Alto, según el CRP.

A pocos meses de que fuera reconocido como sindicato, el nuevo organismo gremial de los hombres de la comunicación altea inauguró su propia sede y un manuseo.

HECHOS DESTACABLES

Entre otros hechos, el CRP también destaca la sensibilidad institucional del gobierno japonés, a través de la Agencia de Cooperación Japonesa (JICA), entidad que donó a la ciudad de El Alto 109 piedras de maquiñalita pesada con destino a la Empresa Municipal del Aseo (EMALTI).

Califica como vergüenza la injerencia de los partidos políticos en el Consejo de la Confederación Nacional de Juntas Vecinales de Bolivia (CONALJUVE), cuyas deliberaciones tenían que realizarse en El Alto, pero por la intromisión política ese acontecimiento fue suspendido y transferido a la ciudad de Santa Cruz.

Finalmente, destaca la destrucción de 150 viviendas por un tornado en las villas del norte de El Alto.

TEMAS ALTEÑOS '94 (IV)

Por Julio Mamani

Conde

Un enfrentamiento violento entre efectivos de la policía y alteaños durante un paro de 24 horas, en demanda de respuesta a un pliego presentado al gobierno central por las organizaciones de El Alto, el lunes 21 de marzo, dejó un saldo de doce detenidos y siete heridos.

El enfrentamiento tuvo una duración de dos horas y se produjo en los puentes y pasarelas de la autopista y en las calles adyacentes a la alcaldía, donde las piedras llovieron y los gases lacrimógenos formaron verdaderas cortinas de humo que sofocaron a peatones y manifestantes.

La jornada violenta del 21 de marzo se dio por segunda vez en esa ciudad en los dos últimos años. En enero de 1993 se llegó al extremo de que los policías fueron reprimidos por los manifestantes alteaños y obligados a sacar una bandera blanca en señal de rendición.

LA MOVILIZACIÓN

La movilización de los alteaños comenzó con un paro de 24 horas, en demanda de respuesta favorable a un pliego de peticiones por parte del gobierno central, el cual fue presentado a fines de 1993. A las diez de la mañana las vías de acceso fueron obstruidas totalmente, entre ellas la autopista. La policía fue instruida para que la vía sea despejada, para lo cual se dio un plazo de 30 minutos, acabado el plazo la policía arremetió contra los manifestantes con gases lacrimógenos y vivómitos.

Los efectivos de la policía comenzaron a utilizar los agentes químicos, después que el comandante de la institución del orden asentada en El Alto se quejó de que los manifestantes estaban hostigando a la policía con piedras. "Despejemos la vía", anunció el coronel y en segunda detrás suyo se escuchó el ruido de fierros. En efecto, cinco segundos después comenzó la dete-

Violencia en calles alteañas

Enfrentamiento deja saldo de 12 detenidos y 7 heridos



nación de proyectiles y granadas de gases.

LA RETOMA DE PUENTES Y PASARELAS

Tres puentes (Av. Juan Pablo II, del aeropuerto y del ferrocarril) y una de las pasarelas peatonales se convirtieron en puestos estratégicos del enfrentamiento entre manifestantes y policías.

En su primera arremetida los guardias lograron controlar la pasarela y los puentes. Sin embargo, a los diez minutos los manifestantes volvieron a recuperar esos puestos clave.

La batalla de piedras contra gases se extendió hasta las villas Dolores, 12 de Octubre, Bolívar "A" y Ferropetrol.

Después en una última arremetida desesperada la policía volvió a controlar las pasarelas y puentes, pero seguíen siendo hostigados por los manifestantes.

BATALLA PIEDRA CONTRA PIEDRA

La jornada del enfrentamiento llegó a su momento más dramático, cuando los guardias agotaron sus

municiones de granadas de gases y recurrieron a las piedras para responder a los manifestantes hasta que llegue una nueva dotación de agentes químicos. De esa manera, la policía pasó a controlar la situación y sofocar la agresión de los manifestantes.

DOS VEHÍCULOS

En pleno enfrentamiento, por el lugar del incidente pasaron dos vehículos de la policía, una ambulancia y un patrullero, los cuales fueron apedreados sin piedad por los manifestantes, que con los ánimos exaltados no distinguieron que se trataba de una ambulancia, igual suerte corrió el vehículo patrullero, en el cual un oficial fue herido.

SE INICIA LA REDADA

Una vez controlada la situación, agentes del Ministerio de Gobierno y la policía comenzaron a detener a cuanta gente sospechosa se cruzaba en su camino.

En esa redada lograron detener doce personas, entre las cuales se encontraban dirigentes de la Cen-

tral Obrera Regional (COR) y Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) de El Alto.

Para detenerlos, agentes y policías hicieron uso de la violencia, y los dirigidos fueron golpeados.

LOS HERIDOS, LAS BALAS Y BALINES

Tras el enfrentamiento, se esbaldó que fueron heridas siete personas, dos policías y cinco civiles. Entre estos últimos se verificó sufrir heridas a consecuencia de impactos de balines y de proyectiles de guerra. Los heridos fueron atendidos en el centro de salud de la municipalidad y en el de la Secretaría Regional de Salud.

EL PLIEGO DE LOS ALTEÑOS

Las partes centrales del pliego de peticiones de los alteaños demandaban el aumento de la asignación por la coparticipación tributaria al 56% al 50%. Pedia también coparticipación en los ingresos generados por el pago de la autopista, el aeropuerto Internacional de El Alto y de la Zona Franca.

Otra de las peticiones se refería a la inmediata construcción del hospital general y el funcionamiento de la universidad de todas las carreras. Además, organizaciones alteañas rechazaron la Ley de la Participación Popular, en razón de que la aldea prima significativamente los recursos.

LA NEGOCIACIÓN

Con la firma de un convenio el 22 de marzo, se abren las negociaciones entre representantes de organizaciones alteañas y el gobierno, el Ministerio de Gobierno pone la libertad de los detenidos bajo garantía de presentación personal.

Tras tres meses de negociaciones, finalmente el 14 de junio firma un acta de convenio de entendimiento, entre el gobierno y representantes de las organizaciones de El Alto.

EL 24 DE ENERO LA CASA PODRÁ SER SUYA

MUTUAL DEL PUEBLO Y PRESENCIA

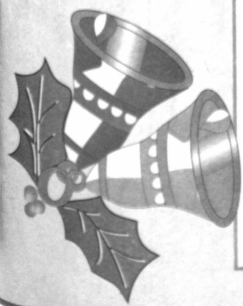
DOS SOLIDAS EMPRESAS A SU SERVICIO



Sus deseos son órdenes.

Mil gracias por el apoyo que nos brindan, por la lluvia de solicitudes que llegan a nuestras oficinas, seguiremos canjeando cupones hasta el 23 de enero y aumentando más el caudal de premios.

El sorteo se realizará el 24 de enero en la vivienda a sortearse, Villa Adela Urbanización Marcelina Manzana "P" lote # 12



**GAVA
MARKET**

*Les desea
Mil Felicidades...*



En estas fiestas le
ofrecemos gran
variedad de
productos
importados
exclusivamente y
a los mejores
precios.

GAVA SIEMPRE PENSANDO EN USTED... UN SERVICIO DE PRIMERA, CON UN PERSONAL CAPACITADO PARA DARLE UNA BUENA ATENCIÓN.



COMO SIEMPRE PARA GAVA LOS NIÑOS SON PRIMERO Y PENSANDO EN ELLOS
TENEMOS GRAN VARIEDAD DE JUGUETES.



PARA SU MESA TENEMOS PAVOS, POLLO, LECHON, EMBUTIDOS,
CHOCOLATES, FINOS LICORES Y DE TODO PARA SU HOGAR.

**GAVA
MARKET**

El primero y el mejor!

GAVA LTDA. Casilla 5840 • Tels.: 786514 - 797707
Fax (0591) - 2 - 376155 Av. Ballivián esq. Calle 10 - La Paz - Bolivia



PRESENCIA

Sábado 31 de diciembre de 1994 La Paz, Bolivia
Año 1 N° 135

[illegible]

La salsa identifica a una comunidad inmensa que no quiere perder sus raíces

El timino solista se aplica hoy día a toda la música popular de procedencia antillana o caribena, aunque en rigor, la denominación corresponde a un estilo de música concreto, que tiene especificación propia, de forma, de lugar y de tiempo. Concretamente, la música solista nacida en los barrios hispanos de Nueva York en los años 60, como símbolo de la resistencia de un pueblo migrado frente a la pérdida de su identidad en su proceso de inserción en la gran urbe.

La salsa es ahora la expresión musical de una comunidad gigantesca. No sólo identifica y aglutina a todo el conglomerado de latinos que viven en Nueva York y Miami, sino también a los que residen en el área caribeña, y las orquestas y centros de grabación se han desplazado a San Juan de Puerto Rico, Miami, Caracas,



Giorgio Eslerfan, desde su residencia en Miami, representa la apertura de la salsa al mundo anglosajón, con unos inicios heterodoxos, aunque en su última producción se muestra muy fiel a sus orígenes musicales cubanos.

En los tipos de las canciones se observa una no deliberado retórica a motivos clásicos como amores descaídos, intriga mística, picaresca voluptuosa y cuadros costumbristas, junto con glosas, requiebros y desengaños, con dilatación de vez en cuando al estrofeito popular.

[illegible]

Ciente de como ocurrir con la bomba anti-bombas de la región de Jaramba, los inspectores originales, aludieron, la zona fue liberada, el trabajo de la industria petrolera de la música y la por un parte los datos de sala gestionaron una situación muy difícil. Los datos de sala, en un artículo de consumo ligero o los datos de sala, en un artículo de consumo ligero.

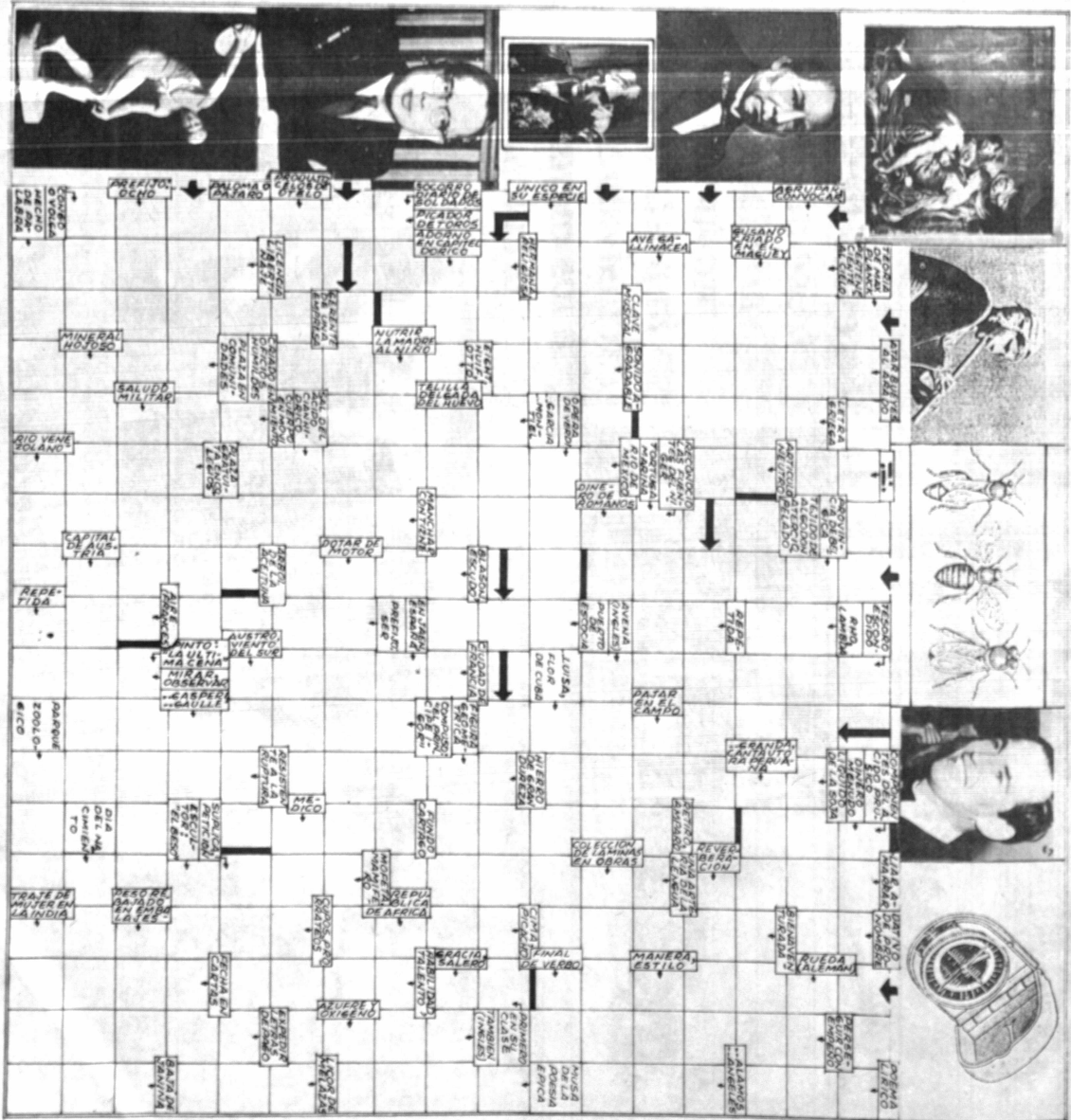
La zona puede haberse convertido en este aspecto en un capítulo más de la historia colonizadora de la industria petrolera de la comunicación. Pero, visto el caso desde la perspectiva de la comunicación, se puede decir que la zona es una zona victima, esta música o ética relacionada con una explotación

titula coexistencia se están consolidando en mercados de consumo no homogéneos, como Alemania, Gran Bretaña, Bélgica, Luxemburgo, Francia, Suiza, Corea del Sur, España, Portugal, Italia, China y Argentina. Asimismo como *Región Suratlántica*, Chile, Uruguay, Brasil, Colombia, Ecuador, Perú, Puerto Rico, la Sonora Fronteriza y Sonora Interior, México y Centroamérica. En consecuencia, los países latinoamericanos se ven obligados a desarrollar estrategias diferenciadas de las nuevas mercados.

© 2001 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 250: 103–110

La Paz, Bolivia, sábado 31 de diciembre de 1994

CIUDAD:

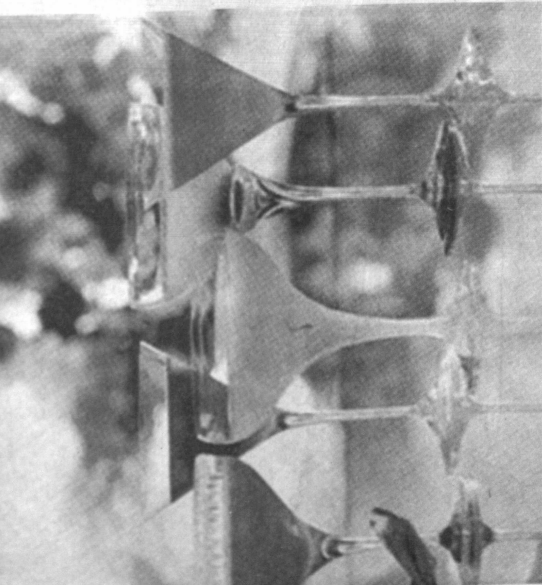


BS.100

Deposita sus soluciones en el buzón de **HOGARGRAMA en PRESENCIA** (Av. Mariscal Santa Cruz, Edificio Experiencia), hasta las 18 hrs. del día jueves. En el interior en nuestras respectivas agencias hasta el día martes.

La solución correcta y el nombre del ganador se publicará a los quince días de su publicación a pedido de nuestros lectores del interior del país.

Prepárese un cóctel este 31... ¡y brinde por el Año Nuevo!



den las doce, sorprenda a sus familiares y amigos con un rico cóctel especialmente preparado para brindar por la paz y el amor. Le sugerimos comprar con anticipación los ingredientes y tener listas las copas para que, inmediatamente después del abrazo, todos reunidos digan ¡salud! Tome nota de las recetas y ... ¡Feliz Año Nuevo!

BELLINI

Verter en una copa 3/4 onzas de champán helado y sobre éste, 2 onzas de néctar de durazno también helado. Servir de inmediato.

COCO LOCO

Llevar a la licuadora 1 1/2 onza de ron rubio, 1 onza de ron blanco, 4 onzas de néctar de mango, 1 onza de crema de coco, 1/2 onza de jarabe de goma y 1/2 vaso de hielo. Licuar por 10 segundos. Servir en un vaso alto y decorar con un triángulo de pifia y una cereza, al borde del vaso. Acompañar con dos sorbetes pequeños.

DAQUIRI

Combine en una coctelera 4 cads. de ron ligero, 1 cda. de jugo de limón y 1/2 cda. de azúcar. Agite para mezclarlo lo suficiente y cuéle en un vaso enfriado con hielo triturado dentro.

PONCHE PROSPERIDAD

Llevar 1 1/2 taza de jugo de mandarina, 1 taza de jugo de naranja con 50 g de azúcar. Vaciar en una coctelera y agregar 3 cads. de coñac, golos de mandarina y vodka en un vaso alto y agregarle jugo de naranja hasta completar, junto con unos cubos de hielo. Decorar con un gajo de naranja colocado en el borde del vaso.

FLORITA



Consejos para lavar su vajilla

Después de la fiesta de fin de año, llegó el turno de lavar la vajilla. En estos días, hay que lavar muchos platos, vasos y copas. Aquí algunos consejos para hacerlo más fácil.

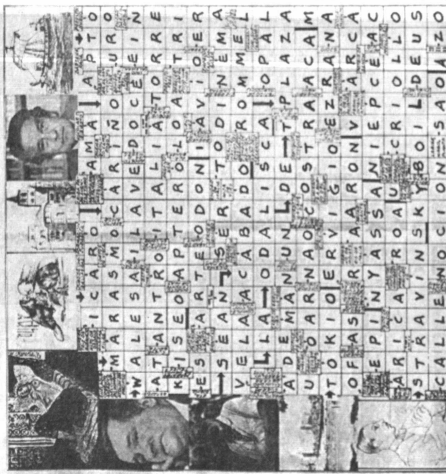
1. Al lavar cubiertos, llene una fregadero con agua caliente y jabón. Deje los cubiertos en esa solución por unos minutos y luego líquelos.

2. Nunca achegarse a la fregadora. A largo plazo, el agua caliente y el jabón pueden dañar la fregadora. En su lugar, achague la fregadora en un cubo o en un balde y lave los platos allí.

3. Póngale los vasos o copas y luego los platos. De esa modo, evite que la fregadora se caliente demasiado. Después de lavar los platos, lave el fregadero con agua caliente y jabón.

4. No use demasiada agua. Si usa demasiada agua, el agua se desperdiciará. Use solo la cantidad necesaria para lavar los platos.

Solución al Hogargrama N° 85



La ganadora del Hogargrama N° 85 es la Señora Irma Rosario M. de Gómez con C.I. 2249201 domiciliada en Calle Chiriquí N° 223 de la Paz. La ganadora mencionada se apesona a nuestros oficinas de Circulación con la fotocopia de su carnet de identidad para su premio de Bs. 100.



Atrás de Hogar, José Antonio Barriga, Angélica Gutiérrez, Salva Sauma y Miguel Valdez. Sentados de izquierda a derecha: Isabel Mercado y Marie Francis Perrin de Peró.

Detrás del suplemento "HOGAR"

A NUESTROS LECTORES:

El constante afán de renovación y mejora que caracteriza al periódico Presencia, ha dispuesto la conclusión del suplemento semanal "Hogar" para brindarles en poco tiempo más, otro espacio de lectura ligera y entretenida especial para el fin de semana.

Después de haber cumplido un largo ciclo (2 años y 8 meses), y de haber editado 135 números, el suplemento "Hogar" se despide de sus lectores con la satisfacción de haberse esforzado por brindarles notas de interés para toda la familia.

Antes de concluir deseo agradecer la confianza en mi persona de la directora, señora Ana María Romero de Campoverde, al haberme dado la responsabilidad de dirigir el suplemento.

Deseamos a nuestros lectores un próximo año Nuevo y esperamos volverlos a encontrar en un futuro no muy lejano.

Marie Francis Perrin de Peró
Editora del Suplemento "Hogar"

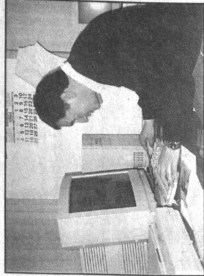
EDGAR TORO LANZA

Edgar Toro Lanza colabora desde un principio con el suplemento Hogar. Sus notas especializadas en turismo hicieron ver a los lectores lugares recónditos y olvidados de nuestro país. Mi agradecimiento por su constante apoyo. (MFP).

JOSE ANTONIO BARRIGA

José Antonio Barriga es quien corrige los errores en la transcripción de los textos, trabaja con una computadora que tiene la facultad de agrandar las letras para que no se escape ningún error. Recuerda que muchas veces me dijo: "Marie Francis eso palabra no existe en el diccionario". Gracias José Antonio por tus correcciones sin las cuales no sé cómo hubiera salido "Hogar".

MIGUEL VALDEZ



Miguel Valdez "escaneaba" las fotos para el suplemento "Hogar" es decir, como a través de una fotocopia las ingresaba en el sistema computarizado. Yo le llevaba las fotos los miércoles por la noche y él era quien, controlando la calidad del color, intensidad de la luz, silueteando las imágenes, las registraba en la computadora para que al día siguiente pueda la diagramadora utilizarlas en el armado de las páginas. Gracias Miguel por haber hecho buenos reproducciones muchas veces de malas fotos y por las que yo llevaba a último momento.

ABUELOS

Cáncer de próstata: hombre prevenido vale por dos

Muchas veces, la acumulación de años transforma o determinados órganos del cuerpo humano en fuente de problemas.

Los enfermos de más edad de la próstata, como el agrandamiento y el cáncer, tienen una gran incidencia entre los hombres que superan la barrera de los 50 y, especialmente, en los mayores de 80.

Pero, ¿por qué la próstata se convierte en un verdadero estigma para los hombres mayores?

La próstata es una glándula del sistema reproductor masculino ubicada justo debajo de la vejiga, el órgano donde se acumula la orina. Tiene el tamaño y forma de una nuez, pesa alrededor de 20 gramos y rodea a un tubo llamado uretra, que es el encargado de conducir la orina desde la vejiga hasta la extremidad del pene. Su principal función es la de producir fluido para el semen que transporta el espermatozoide.

Algunos de los problemas que genera la próstata, como las infecciones de la vejiga, pueden no presentar ningún síntoma. En cambio, un agrandamiento de la glándula prostática (hipertrofia de próstata benigna o HPB), que se desarrolla aproximadamente en el 50% de los mayores de 50 años, entre el 15% y el 20% requiere tratamiento o una intervención quirúrgica, más común entre los jóvenes. Pueden presentar síntomas semejantes como dificultad para orinar.

UN MAL CLÁSICO

Llegar a los 50 es el postaporte para que se desarrolle la HPB. En este caso, la próstata puede alcanzar el tamaño de una manzana y a medida que se agranda comprime la uretra y obstruye el flujo de la orina. Como resultado, la vejiga debe trabajar más para vaciarse.

La prevención es la acción más eficaz contra las complicaciones de la próstata. Es importante que el hombre se autocenore y tenga en cuenta cuatro importantes signos:

- La urgente necesidad de orinar.
- Un chorro de orina débil y entrecortado.
- Despertarse a orinar más de una vez por noche.
- Tener micciones frecuentes.

Frente a todos estos síntomas urge la realización de un examen: el tacto rectal, que llegados los 50 debería hacerse una vez por año, ya que es la única herramienta que posee el urologo para detectar las enfermedades de la próstata.

QUÉ DICEN LOS MÉDICOS

El doctor Héctor Fernández, jefe de urología del Centro de Educación Médica e Investigaciones Clínicas (Cemric) y presidente del Consejo Argentino de Salud Prostática (Caspro), explica: "Después de que un hombre cumple los cincuenta años está más expuesto a desarrollar problemas de próstata. Hoy día muchos países hacen revisiones regulares. Por un lado, para la detección temprana del cáncer de próstata, que cuando es localizado a tiempo es curable, y por otro, porque la acumulación o inflamación prostática pueden causar síntomas de dolor".

Un tratamiento precoz también le salva la calidad de vida al paciente, ya que en muchos casos permite detectar el cáncer en su etapa inicial y así evitar la necesidad de cirugía o de radiación.

En la actualidad, agrega Fernández, están en experimentación varios tratamientos en el tratamiento de HPB, incluyendo medicamentos y nuevas técnicas quirúrgicas. El mensaje debe ser claro: a partir de los 50 años, todo hombre debe realizarse un tacto rectal de la próstata, además de estar alerta a los síntomas relacionados con los problemas urinarios".

Daniela Bianco



Dieta para dientes sanos

Dime qué comes, además de la ingesta del cepillado, la ingesta adecuada de frutas, verduras, productos lácteos y ciertos alimentos que actúan como protectores ayuda a preservar la salud bucal.

Para una salud bucal óptima es importante incluir en la dieta frutas, verduras y productos lácteos con bajo tenor azucarado. El calcio y el fósforo de estos últimos, que protegen contra los caries, actúan como protectores naturales de la boca y ayudan a prevenir la pérdida de piezas dentales.

Los dientes están encastados en la mandíbula y cuando los huesos comienzan a perder densidad, la dentadura tiende a aflojarse. Explica el doctor Dominick DePaola, presidente del Baylor College of Dentistry de Dallas (EE.UU.).

La buena alimentación tiene otros beneficios. Existen evidencias de que los frutos y las verduras, que contienen antioxidantes y otros químicos protectores como el betacaroteno, ayudan a combatir el cáncer oral.

CUESTIÓN DE HÁBITOS

Los malos hábitos alimentarios son una invitación abierta a las bacterias que causan las caries. Cuando el plato bocanillo entra en contacto con comida rica en carbohidratos simples, producen...



ce ácidos que destruyen el esmalte dental. Cuando más tiempo permanecen los ácidos en la boca, más probabilidades hay de que se tornen caries.

Los alimentos, incluso los que contienen leche, las frutas y las verduras, y en menor medida los lácteos de cereales, se producen con azúcar y a la paca bocanillo. Después de comer, la producción de ácido continúa por 20 a 30 minutos. Cada vez que los alimentos se pegan a los dientes, se producen caries. Los alimentos que se pegan a los dientes y los cereales son más peligrosos que los carnosos.

Por otro parte, el hábito de comer frecuentemente es nocivo, ya que genera un ácido continuo del ácido.

ALIMENTOS PROTECTORES

A pesar de que ciertos alimentos dañan los dientes porque provocan ácidos, otros ayudan a combatir el desarrollo de las caries y enfermedades de las encías.

Por ejemplo, cuando se ingieren quesos del tipo cheddar o suizo, monjes o cheddar junto con alimentos lácteos, se neutraliza el efecto del ácido y se previene así las caries. Pero ya que los carnosos producen ácidos como el queso, tienen otro tenor grasoso, se recomienda consumirlas con moderación.

Diana Wilensky

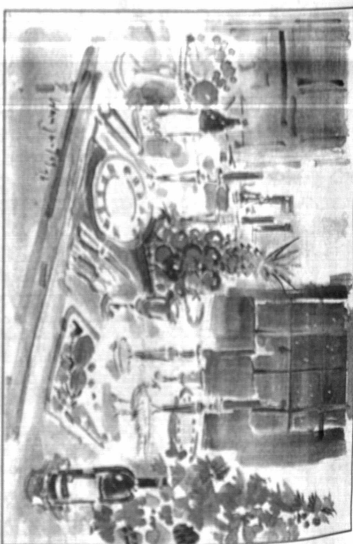
¿Tiene invitados para recibir el año?

Si bien el Año Nuevo va a rodearse en su caso, algunas de las tradiciones que el mundo tiene para recibir el año nuevo, no tienen nada de nuevo, por lo tanto, he reunido algunas de las únicas que desearé sea lo que sea.

1. Previamente a la llegada de los invitados, cocinar corriendo y luego descansar.
2. Previamente a la llegada de los invitados, cocinar corriendo y luego descansar.
3. Previamente a la llegada de los invitados, cocinar corriendo y luego descansar.

todo para acompañar las carnes, cocine las verduras tempranas. De igual modo para los aperitivos, tenga todo a la mano listo y servible para mezclar.

4. Temporalmente, cocine la vajilla, cubiertos, bandejas, etc. que necesite. Decore la mesa.
5. En una mesa pequeña ponga el coque (galletas, panes, cereales, etc.) para que, a medida que llegan los invitados, les entregue todo lo necesario para divertirse.
6. También ponga a enfriar las bebidas. Prepore también un refresco... porque es posible que alguien no pueda beber agua.



Contra el 'chaquí'

Para combatir a su golpeado estómago después de la fiesta de Año Nuevo, coma una tostada con miel de abejas. La miel contiene una forma concentrada de fructosa, un azúcar simple que ayuda a quemar el alcohol más rápido.

Después tome una taza de café, pues la cafeína, al contraer los vasos capilares de la cabeza, reduce el dolor. También consuma abundantemente pan inmediatamente después de beber alcohol. Finalmente, tome una taza de consomé o caldo para recuperar las sales, potasio y fluidos que pierde con el alcohol. Evite alimentos picantes y ácidos que irritan más su estómago y garganta.



NOCHEVIEJA

Averigua qué edad tiene cada uno de los miembros de esta familia.

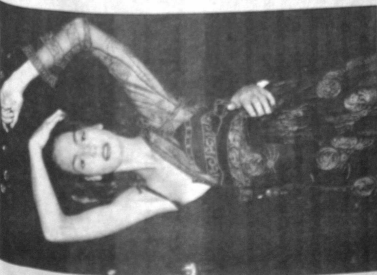
Le doblo la edad a mi nuera y soy 6 veces mayor que mi nieto.

Mi marido es 2 años mayor que yo.

Mi edad es la diferencia que he estado entre 4 veces mi edad y 4 veces la edad que tengo dentro de 4 años.

Yo nací exactamente 9 años antes de la inauguración de los Juegos Olímpicos de Barcelona.

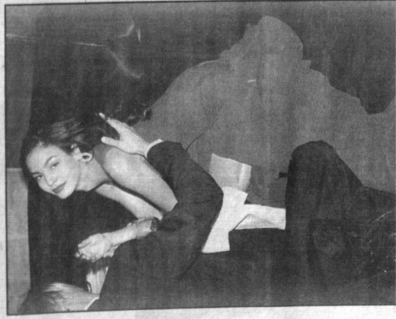
Moda para la última noche del año



En la última noche del año, la más larga, la más corta, el fin de fiesta es sólo el principio del futuro, empieza mañana. La moda persigue el buen gusto, hasta apurar el último sorbo de madrugada. El negro, de nuevo convertido en rey de la noche, tiene de elegancia los vestidos de Año Nuevo.

Para la última noche del año está este vestido negro sencillo sin mangas estilo "enagua" que lleva encima una túnica de tul transparente con bordados azules.

La más atrevida de todas las apuestas es sin duda este vestido color rojo sin mangas pegado al cuerpo hasta la cintura y luego una amplia falda con una profunda abertura.



Es el gran momento de los vestidos largos y de la elegancia como la que hechiza el vestido de terciopelo negro con dorado. Una sobrefalda atada a la cintura por un gran cinturón negro de terciopelo le da el toque distinto.

El día 20 de este mes fue inaugurada la Galería Comercial Radisson, con un cocktail en el salón. La Galería Comercial Radisson era una verdadera necesidad para mejorar la atención que este hotel de cinco estrellas brinda a sus clientes y al público en general.

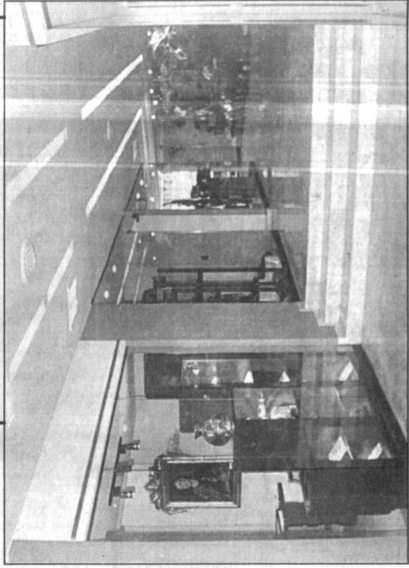
En la Galería Radisson, habrá una amplia gama comercial y de servicios que se pondrá a disposición de quienes la visiten. En el rubro de ropa elegante para caballeros ofrece sus diseños exclusivos, en todo tipo de prendas, la atomada casa alemana "Hugo Boss". La industria nacional con sus tradicionales productos de alpaca, a través de la conocida marca "Milim", tiene en venta una gran variedad de tejidos con diseños y colores verdaderamente atractivos. A esto se suma la que ofrece la casa "Cison", con hilado fino de alpaca y artículos de pelaje, que también como "Milim", exporta exitosamente. Otra novedad es la colección trabajada en "baby alpaca" de "Asari", en novedosas prendas de vestir.

"Rafaela Pitti" tiene en exposición joyas en oro y plata, además de marcos y diversos artículos de plata tallados a mano. "Artesanías Los Tallores" también presenta joyas en oro y plata estilo llanero, totalmente artesanal. Y "Wavro" de la Fundación Inti Raymí nos ofrece trabajos en orfebrería y plata como también manufacturas en tejidos con bellísimos colores en mantos y mantos, esterías, cerámica y muñecas de trapo.

En la amplia Galería Radisson, se encontrará el salón de peluquería "Jesedy", muy conocido en nuestra ciudad por su alta calidad de estilos, además de la panadería "Isma" con variedad amplia de finos productos. Y la floristería "Yoly" con hermosos arreglos de flores secas y naturales.

El "rent a car" "The Traveler" completa los servicios del hotel con una atención de 24 horas, con los precios más bajos del mercado y una atención de cinco estrellas.

Galería Radisson Plaza



DÍA DE REYES Una historia cristiana

Hace poco, en la televisión, un sacerdote, estudioso de la Biblia, afirmó que los Reyes Magos "ni fueron tres ni fueron reyes ni fueron magos". Siempre según esta versión, los visitantes que llegaron habrían sido más bien personas de condición humilde, que llegaron a depositar modestos regalos al humilde.

La verdad es que la realeza de los visitantes del Oriente que llegaron a visitar al Niño Jesús, no importa mucho para la leyenda. El séis de enero es el día de la "Bajada de los Reyes" desde que la pintura, la escultura y la música de todos los países del mundo occidental, han representado a Baltazar, Melchor y Gaspar, con un criado, llevando el oro, incienso y mirra al Recién Nacido.

El Día de Reyes es una ocasión para recordar el evento del primer reconocimiento a Jesús, Baltazar, Melchor y Gaspar, reyes de diferentes razas, venidos de tierras lejanas, se inclinan sobre un niño de días de nacido, cuyo reino, sin embargo, "no es de este mundo". El encuentro de este niño con hombres mayores es una lección en el tiempo que se corresponde con la lección en el espacio. Los reyes vienen, siguiendo una estrella, desde Oriente). Otra de los paradójicos de la visita es que reyes de imperios poderosos vienen a inclinarse sobre un niño nacido en un pesebre, en la condición más humilde.

Este encuentro de tiempos y espacios distantes es uno de los símbolos de ese espíritu de integración universal con

el que el anónimo autor de la leyenda quiso identificar desde el comienzo el Cristianismo. La historia de los poderosos Reyes Magos es un comentario a la pobreza material con la que nace Jesús. Con la leyenda de los Reyes Magos, el Cristianismo se convierte en una religión que hace que los poderosos hagan regalos a los desvalidos y que se integren hombres de diferentes razas en una adoración común. La fe en la estrella y en la ruta elegida es otro de los símbolos de ese sentido de "viaje" o "persistencia en la ruta elegida", con el que los cristianos impartieron sus primeras enseñanzas. La estrella blanca en el cielo negro no es sólo una imagen quedada por las retrolistas de la visita de los reyes sino un símbolo del blanco sobre el negro, la versión en colores de la convivencia de los contrarios.

La leyenda de los Reyes Magos, como cualquier otro relato, encierra en su anécdota simple las claves de la fuerza que tuvo y tiene el Cristianismo. La capacidad de mostrar que puede integrarse los extremos (ricos y anacoretas, ricos y pobres, gentes de casa y venidos de lejos), es una de los más importantes logros de una doctrina. Si lo logra, puede convertirse, como el Cristianismo, en una religión importante. Las religiones dependen, en cierto modo, de la altura y el talento de los autores de sus leyendas. Dependen de su Creador y, sobre todo, de sus creadores.

(A. Cueto)

Aunque no se tienen datos precisos respecto al consumo de inhalantes, su consumo es preocupante porque involucra especialmente a los niños denominados "menores callejeros" de las principales ciudades del país.

Por esa razón, conviene advertir sobre los riesgos que conlleva su consumo y que comercialmente se expenden en forma de pegamento, disolvente, aerosoles, gasolina, pinturas y algunos anestésicos.

Los inhalantes son sustancias gaseosas o líquidas inhaladas y absorbidas a través de los pulmones. Entre los efectos físicos está el hecho de que a menudo se produce una depresión del sistema nervioso central. Se presentan mareos, dificultades para hablar, una marcha vacilante y somnolencia.

Además los solventes pueden ser bastante tóxicos para los pulmones, el cerebro, el hígado y los tejidos renales. Algunos inhalantes bajan la presión sanguínea, haciendo que el consumidor se desmaye o pierda el equilibrio.

De ese modo, el uso prolongado de gasolina con plomo, puede llevar a daño cerebral, hepático, renal, de la médula ósea, y, especialmente, pulmonar. La muerte puede producirse a raíz de paro respiratorio o irregularidades cardíacas.

EFFECTOS MENTALES

Cuando se consumen pequeñas cantidades, son comunes la impulsividad, la excitación y la irritabilidad. Eventualmente pue-

den percibirse delirios con confusión, algunas alucinaciones, somnolencia y estupor en los adictos a los inhalantes.

TIPOS DE INHALANTES

El consumo de solventes industriales y de los sprays en aerosol, se registra especialmente en personas de entre 10 y 20 años. Estos líquidos volátiles incluyen gasolina, kerosén, cloroformo, alcohol, pegamentos de aeromodelismo, acetona, pinturas y otros.

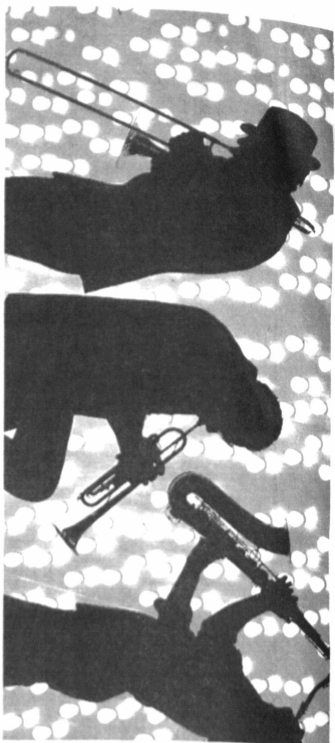
Inhalar estas sustancias produce una estimulación temporal y reduce las inhibiciones antes de que comiencen los efectos depresores: los mareos, tartajeo, marcha tropezante y somnolencia se producen a poco de inhalación. También se puede producir impulsividad, excitación e irritabilidad.

El consumidor experimenta una euforia somnolenta que culmina en un breve período de sueño. Asimismo, se advierten delirios con confusión, torpeza psicomotriz y dificultades para pensar. El estado de intoxicación puede durar de una hora o más.

Mientras que los antihistamínicos, utilizados para controlar reacciones alérgicas, vienen en clientes de compuestos, por ejemplo, medicinas para el estirio y el asma. Pueden producir somnolencia, pensamiento confuso y, eventualmente, problemas respiratorios y circulatorios.

Por esa razón, y ante la gran cantidad de inhalantes que se comercializan en el país, existe la necesidad de regular su venta y realizar campañas para que la población conozca los daños que ocasionan. Lo grave es que su venta es legal y su uso se incrementa porque se utilizan con fines de drogadicción.

Consumo de inhalantes, especialmente a nivel de los "niños de la calle"



Fiesta, superstición y esperanza

AÑO NUEVO... VIDA NUEVA!

Aunque en los hechos, los días, los meses y hasta los años no son sino parte de un ciclo continuo e imperturbable que es la vida, que no se detiene ni por una fracción de segundo, para todos quienes co-habítamos este planeta, un nuevo año simboliza mucho más que un término de ordenamiento y contabilidad cronológica, significa un momento de reflexión, esperanza, buenos deseos, tradición, alegría y... FIESTA.

Por Isaac Mercado

La noche del 31 de diciembre tiene en todo el mundo un punto de encuentro. El que más y el que menos, siente en ese día la excitación característica de la llegada de un nuevo año. El ambiente es especial, se preparan fiestas y banquetes, se desfilan, van a buscar y se adquieren tóiles, joyas y pendientes. De lo simple a lo lujoso, todos se preparan para recibir el nuevo año. Aunque el entusiasmo es diferente, con y social, según los países, el espíritu y la esperanza se apoplan de todos. Hasta el más escéptico y negativo de los hombres, seguramente espera algún tipo de año que llega.

Amuletos y supersticiones tradicionales

Por todo lo dicho, este día, además de buenos deseos, estallidos de tradición y supersticiones que han ido como de lugar, se aseguran la ventura, el éxito y la prosperidad para el próximo año. Se dice que no se debe hacer nada que no queramos que se repita el año que viene. Si empezamos el año peleando, pelearemos todo el año, si lo recibimos en paz y alegría, así la pasaremos los siguientes meses.

Sin duda a cada pueblo, cada región y cada tierra, propias tradiciones, que como las novedades, provienen de su historia y su raíz. Los brasileños por ejemplo, reciben el año nuevo vestidos de blanco, para la eucarpía, el champagne es indispensable. En nuestro país, los comensales, por un momento, olvidan las supersticiones. Por ejemplo, comer doce uvas, una por cada mes del año, para que cada mes nos vaya bien, contrariedades, para que no nos falte o mejor, para cada día durante el año. Salir, nunca uno, prendido a la pata de cabra, para tener suerte en el año... En fin, las supersticiones de fin de año no desprecian ningún detalle, y si algún deseo se nos ha

chocado, secretamente, a las doce en punto, lo echamos al aire con la esperanza de que se cumpla.

Copas que se chocan

El brindis es uno de los elementos imprescindibles de estas celebraciones.

Con champagne, sidra, vino espumante, o cualquier otra bebida espumosa se brinda en familia o entre amigos por la felicidad y la suerte para todo en el año que viene.

Una otra opción y muy usada últimamente es la de pasar el fin de año fuera de la ciudad. Los hoteles de las Yungas son muy apetecidos en estas

CA
CASTELL DE SERRA
BIBLIOTECA



Las fiestas

Las fiestas de año nuevo son sin duda las más concurridas. Noche o casi noche, quiere decirse a dormir en medio de la música que hueven y los cohetillos que estallan por todos partes, locales, restaurantes, hoteles y casas particulares se empujan en organizar su fiesta. Las más apetecidas son las de locales de tradición como el Club de Tennis - 100 US la pata de cabra, los hoteles de cinco

estrellas como el Presidente - 110 US la pata de cabra y el Radisson Plaza - 120 US la pata de cabra. Otros centros habituales muy frecuentados como la discoteca Forum - 70 US la pata de cabra, o el "Queen Mule Hall" - 100 US la pata de cabra, el Salón del ex-lujo Palace - 70 US la pata de cabra. Todos estos locales ofrecen por el precio mencionado, coctail, bar libre, cena y/o buffet, champagne, tóiles y música en vivo, además por supuesto de amplificación.

Existen por supuesto opciones más económicas pero en todo caso quien desee participar de una fiesta de año nuevo en algún local, no debe pretender gastar menos de 50 US por pata de cabra. Otra opción la constituyen las casas particulares en las que se reúnen grupos de amigos y organizan sus propias fiestas. Estos resultan mucho más económicos, ya que para empezar se ahorra el precio de la orquesta que para este día no es menos de 300 US la hora.

Una otra opción y muy usada últimamente es la de pasar el fin de año fuera de la ciudad. Los hoteles de las Yungas son muy apetecidos en estas épocas y organizan sus propias celebraciones. Otros hoteles de Cochabamba y Santa Cruz se apresuran a recibir el intercambio turístico que se da en estas épocas del año, tanto de dentro como fuera del país.

La música que caracteriza a esta fiesta es siempre tan alegre que invita, casi empuja al baile. Actualmente las sertes de merengues, salsa, rock, cumbias, caporales, son los predilectos de los festejadores. Algunos músicos bolivianos como "Opus 4.40", "FM y Silvio", "Los Puntos", "Los Brothers" y otros que han dado un salto a la fama, según sin duda de los más escuchados, por su ritmo contagiante.

En todo caso, sea donde fuere, todas las noches en un punto, el escocismo y picaresco, que revelan la naturaleza y que es el acompañante indolable y último de estas fiestas.

Prepárese, reciba con ganas este nuevo año, que de seguro, no será fútil.

PARA SER CELESTES

Para tomar nota

La "Belce Belsa" en los trapiños. El primer de los trapiños es un cuento breve.

Para que el Presidente de la Federación Ecuatoriana de Fútbol aparezca en la Fuffufi nueva, para el irremediable del seleccionado de fútbol de la Fuffufi, alguien le recomiendo a Belsa, que al límite de su fin tiene las mismas le- traks...

Desarrollado para seguir con el tema.

Si el técnico argentino asegura venir, batiríamos el récord de juveniles. Marcelo Alberto Belsa nació el 21 de julio de 1955, casi dos años después del espantal que se fue.

A ratos no es fácil que la labor periodística sea comprendida por algunos funcionarios, ayer, en el aeropuerto de El Alto, cuando varios cólegas fueron a recibir a Milton Melgarejo, jefe de AASANA que puestaron trabas a su trabajo.

Entre otras cosas, hasta indicaron que el futbolista no había llegado. Menos mal que ahí estaba la gentil presencia del jefe de aeropuerto para prestar toda la colaboración.

Accidente. El de Guido Loayza, ex presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, que jugaba en el tendón. La situación lo tiene postrado y de algún modo ha perjudicado sus planes, por cuanto debe viajar en el avión para poder por motivos profesionales, la España. Sin embargo, la contingencia ha sido tolerada con buen humor.

"Voy a tener que postergar para Carnaval mis mercurio..." le comentó ayer a un amigo.

El equipo ecuatoriano que llegó el jueves a La Paz, para jugar los primeros de la delegación dijo que todos, incluso el presidente de la Federación Ecuatoriana de Fútbol, se quedaron porque "no se puede ir a casa". Después del primero de enero se constituirán recién en el país aquellos que fueron designados para acompañar al equipo.

Es el núcleo del seleccionado, Juan Barraja, quien, provisoriamente tiene a su cargo también la responsabilidad del grupo.

Hazaña

Santiago de Chile, 30 dic (EFE). El minúsculo noruego Cato Zahi Pedersen, en equipo con otros dos compatriotas y tras recorrer 1.400 kilómetros llegó al Polo Sur el pasado martes 27, en una hazaña sin precedentes en la historia de las expediciones a la Antártida.

Según se informó hoy, viernes, desde la austral ciudad de Punta Arenas, a 2.244 kilómetros al sur de Santiago de Chile, el noruego llegó a pie de esquíes junto a Odd Haraad Houge, jefe de un equipo de los días de los transportantes de Noruega y Lar Eide, periodista.

En la travesía, que culminó sin contratiempos, los tres noruegos debieron soportar temperaturas de alrededor de 30 grados bajo cero. El grupo partió al Polo Sur alrededor del 15 de noviembre desde la zona antártica de Berkner Island, 78 grados Sur y 49 oeste.

En este día...



DE NUESTRAS FIGURAS: ANGULO, JEANETTE; BASCON, JAIME; Esquilador parecido que fue campeón de la Fuffufi, HERRERIA, ERWIN; Futbolista crucial, ex-Oriente Petrolero, HERBAS, HUGO; Ex-atleta paceno, que corrió pruebas de semifondo, MENDOZA, SAUL; Sobresaliente esgrimista cruceño, campeón nacional en varias ocasiones y también sudamericano juvenil, PEREZ ROCA, BERTHY; Corredor de ciclismo que estuvo en competencia en el campeonato Quededo, RAMIRO; Fue un destacado futbolista pacero de Unión Maestranza, otros equipos de La Paz y la Selección (1965), QUINONES, VICENTE; Juez de fútbol, cochabambino, ROJAS, MERY; Memorable atleta pacera, con notables actuaciones de carácter internacional, SUAREZ, ADHEMAR; Jugador cruceño de fútbol que pertenece, desde hace



Esas cosas...

Según una encuesta realizada por el diario limeño "El Comercio", el zaguero José Soto, de Alianza Lima (foto) fue el mejor futbolista peruano de este año que terminó. Pero otros jugadores como Soto yano es el jugador y ahí empieza otra historia.

José Soto firmó contrato con el Sporting Cristal que como ustedes saben se clasificó campeón 1994. (Cristal y Alianza serán los rivales de Bolívar y Wilstermann.)

Los hinchas de Alianza Lima no se consuelan por haber perdido a Soto, y muchos de ellos optaron por amenazarlo de todas las maneras posibles. Tanto que el destacado futbolista decidió viajar a Chile con su familia para encontrar un poco de tranquilidad...

Ilie Dumitrescu, el delantero de la selección rumana, volvió a cambiar de club. Este año había pasado del Steia al Tottenham Hotspur de Inglaterra, pero ahora se fue al Real Madrid, y ahora probará suerte en el Sevilla de España.

En la Argentina se pusieron a la venta las entradas para el Gran Premio de Fórmula Uno que se disputará en el autódromo "Oscar Gálvez". Cada plaza se vende a 300 dólares; un asiento en la zona del talud cuesta 200; en el sector de la horquilla rige un precio de 150; y un lugar en las tribunas de general costará cien dólares.

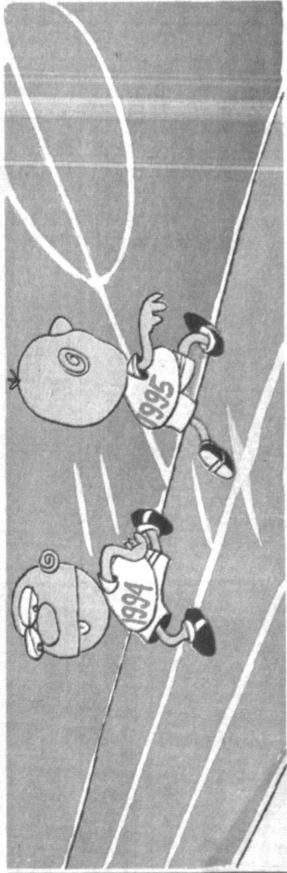
"Campeón de campeones"

París, 30 dic (EFE). El futbolista brasileño Romário de Souza, jugador del Barcelona español, ha sido elegido Campeón del mundo de fútbol por el diario francés "L'Equipe".

Romário, integrante de la selección brasileña que se proclamó campeona del mundo en julio pasado, superó en las votaciones al ciclista suizo Tony Rominger, plusmarquista mundial de la hora, y al nadador ruso Alexander Popov, doble campeón del mundo (50 y 100 metros), que ocuparon el segundo y tercer puesto, respectivamente.

Tras ellos se situaron el atleta estadounidense Leroy Burrell y el también norteamericano Pete Sampras, número uno del tenis mundial.

Quirito



A MELGAR SOLO LE FALTA FIRMAR

ARGENTINA
Conforme con el Hernando Siles
Ecuador
Recrudece problema de Andretta
VENEZUELA
Es la gran incógnita del torneo

¿Baja en la selección nacional?

PREOCUPA LESION DE HENRY VACA

Milton Melgar y sus hilos al volante quedó a un paso del campeón nacional.

PRESENCIA del deporte

Presidencia atigrada
JORGE CASTRO
SE POSTULARIA

Además de Prada y Lara

JORGE CASTRO SERIA POSTULADO A PRESIDENCIA DE THE STRONGEST

Jorge Castro podría surgir en las próximas horas como una nueva alternativa para las próximas elecciones de The Strongest.

Varios directivos y ex-directivos del club están con la intención de postularlo como candidato a la presidencia.

En los últimos días, Castro ha recibido muchas de apoyo, pero todavía no se ha decidido.

Se supo que de aceptar la postulación, tomará el cargo, pero todavía no se ha decidido.

PRADA Y LARA

Mientras tanto se están manteniendo los nombres de José Lara y Hugo Prada como potenciales candidatos. El primero no oficialmente todavía una candidatura, pero está recibiendo el apoyo de varios ex-directivos. Sin ir lejos, el ex-presidente Hugo Rodríguez expresó que sería una interesante alternativa con-

lar con Lara como postulant.

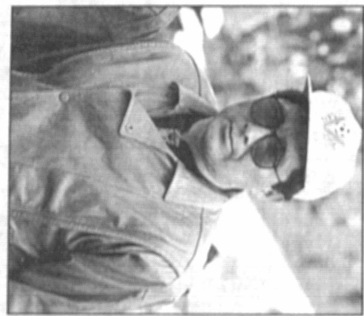
Manifestó que se trata de un dirigente de "barga trayectoria", al margen de que tiene un curio espe-

Durante muchos años este directivo ha trabajado junto con Rafael Mendoza y todos quienes integran el Consejo Administrativo del Complejo Deportivo de Achumani justamente en esta obra que se levanta en el sur de la ciudad.

Por su lado, Hugo Prada ha vuelto a la palestra con su deseo de volver a ser presidente.

Actualmente es el Fiscal General del club y tiene renuncia del presidente. José Rodríguez, quien es el primer planter tiene planes para que el club esté en los primeros puestos durante 1995. La Asamblea que se realizará el viernes 6 de enero elegirá al Comité Electoral que se hará cargo de las elecciones.

Elegirá entre Messa, Barrientos y Fernández SAN JOSE NOMINARA ENTRENADOR HOY



Walter Barrientos, entrenador de San José.

ORTUÑO, 30 (PRESENCIA) por Walter Barrientos. Por información proporcionada por el dirigente máximo de la entidad, José Sánchez, mañana se designará al nuevo entrenador de San José. Entre los candidatos se encuentran Víctor Messa, Víctor Barrientos y el argentino Enrique Fernández, que mostraron interés en la dirección del equipo, restando determinar el monto económico en base a las posibilidades del club, indicó Sánchez.

JUGADORES

Norberto Kekes llegó a Ortuño y conversó con los dirigentes estableciendo acuerdo inicial para su contratación. Sobre el truenque de Víctor Hugo Aniceto con Modesto Molina de Oriente se presentó un problema porque Aniceto no quiere pagar, Roberto Pérez debe buscar un club para ser contratado.

Finalmente el club de San José tiene como base a los siguientes jugadores: Freddy Consuecos, Roger Vera, Javier Paz y Jimmy Calvey, y con opción para jugar el club Juan Carlos Terrazas, Jorge Cosco, Juan Carlos Aramayo y José Luis Magre.

Sobre los refuerzos, Sánchez reiteró que existen varios jugadores en carpeta, con quienes se conversó para Richard en San José, pero será el mismo técnico el que decida la indumentaria.

El directorio reclamará el ofrecimiento de Mario Merced, quien está en propiedad a los jugadores Tito Montano y Richi, pero que no se incorporaron a San José, el incremento de la Dta. Murto sobre estos dos jugadores debe ser resuelto mediante compensación, señaló el titular "santo".

SANTOS PARTICIPARA EN CERTAMEN DE "TAHUICHI"

uno de los invitados de honor para el certamen de Tahuichi.

De Lacerda



Próxima semana se definirá tema DE LACERDA OTRA VEZ EN LA MIRA DE ORIENTE PETROLERO

Santa Cruz, 30 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela.

El brasileño Antonio de Lacerda figura nuevamente en los planes de Oriente Petrolero. El club se ha encargado de la contratación de la compañía petrolera en la próxima temporada.

Este tema está siendo manejado por el ex presidente de este club, Miguel Aniceto, y por lo que se sabe, para nuevas posibilidades.

Se presume que la contratación del director técnico de la entidad retribuya se producirá en los próximos días de enero, ya que la intención de los dirigentes de este club, es que el técnico defina cuál será el plantel que dirigirá en la próxima temporada, lo que implica que será el entrenador el que definirá el plantel que dirigirá en la próxima temporada.

El Club Oriente Petrolero presentará a considera-

SISTEMA DE CAMPEONATO

El Club Oriente Petrolero presentará a considera-

El Club Oriente Petrolero presentará a considera-

El Club Oriente Petrolero presentará a considera-

SUPERECONOMICOS

Estos son algunos de nuestros

PALMA NEGRA Venta Palma Negra de 8, 9, 10 metros ref. enclinas en Santa Cruz al teléfono: 5256441 o al 5-1170. 21-29 dic.

Bicicleta completo 563725. (14 - 22 dic.)

PAINTER. Transferimos con cedentes expeditos de: "AVARATO AL-

LOTOS KUM Sin igual

WALTER GONZALEZ TORANZO "Homenaje a Tazeta"

VENDO MAQUINAS DE PLASTICO 1. Sopladora automática. 2. Procesador MARCA SELENTE 2 LITROS - 1 EXTRUSORA PARA FILM 60 MM - 1 EXTRUSORA PARA FILM 45 MM. ALTA Y BAJA. 2. CONFRECCIONADORAS DE BOLSAS AUTOMATIZADAS. 1. AGITADOR PARA RESINAS. 2. REFRIGERADOR PARA SOLO INTERCASA. DOS 31 dic-12ener.

TIENDA CENTRICA En alquiler referencias Tel. 323117. Calle

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

ASAMBLEA Se cita a los socios de la Cooperativa SANTA RITA DE NEVE LTDA. como último aviso a la asamblea extraordinaria del día 5 de enero de 1995 a las 18:00 p.m. en el domicilio del Sr. Carlos Araya. Los interesados serán exonerados de la Cooperativista sin reclamo alguno.

PAINTER. Transferimos con cedentes expeditos de: "AVARATO AL-

LOTOS KUM Sin igual

WALTER GONZALEZ TORANZO "Homenaje a Tazeta"

VENDO MAQUINAS DE PLASTICO 1. Sopladora automática. 2. Procesador MARCA SELENTE 2 LITROS - 1 EXTRUSORA PARA FILM 60 MM - 1 EXTRUSORA PARA FILM 45 MM. ALTA Y BAJA. 2. CONFRECCIONADORAS DE BOLSAS AUTOMATIZADAS. 1. AGITADOR PARA RESINAS. 2. REFRIGERADOR PARA SOLO INTERCASA. DOS 31 dic-12ener.

TIENDA CENTRICA En alquiler referencias Tel. 323117. Calle

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

ASAMBLEA Se cita a los socios de la Cooperativa SANTA RITA DE NEVE LTDA. como último aviso a la asamblea extraordinaria del día 5 de enero de 1995 a las 18:00 p.m. en el domicilio del Sr. Carlos Araya. Los interesados serán exonerados de la Cooperativista sin reclamo alguno.

PAINTER. Transferimos con cedentes expeditos de: "AVARATO AL-

LOTOS KUM Sin igual

WALTER GONZALEZ TORANZO "Homenaje a Tazeta"

VENDO MAQUINAS DE PLASTICO 1. Sopladora automática. 2. Procesador MARCA SELENTE 2 LITROS - 1 EXTRUSORA PARA FILM 60 MM - 1 EXTRUSORA PARA FILM 45 MM. ALTA Y BAJA. 2. CONFRECCIONADORAS DE BOLSAS AUTOMATIZADAS. 1. AGITADOR PARA RESINAS. 2. REFRIGERADOR PARA SOLO INTERCASA. DOS 31 dic-12ener.

TIENDA CENTRICA En alquiler referencias Tel. 323117. Calle

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

VENDO ACCION CLUB DE TE. NIS LA PAZ. TEL: 79-2233 - 79-0621 L.P. 32-5007 - 424360 S.C.

